

部
编
版

快乐读书吧

名著阅读课程化丛书

· 四年级 ·

希腊神话故事

XILA SHENHUA GUSHI

[德] 古斯塔夫·施瓦布◎著
张明悦 马力达 董媪楠◎译



· 情景朗读 ·

统编语文教材
配套阅读



神祇和英雄的不朽传说

探寻西方智慧的源头，观察和认识希腊乃至欧洲文化的窗口

教辅资料站




电子教辅 试卷练习
知识总结 备课资源

花山文艺出版社

—— 扫码关注获取更多学习资料 ——

快乐读书吧

名著阅读课程化丛书

 情景朗读

希腊神话故事

[德] 古斯塔夫·施瓦布 ◎ 著
张明悦 马力达 董媪楠 ◎ 译

四年级



花山文艺出版社

河北·石家庄

教辅资料站

图书在版编目 (CIP) 数据

希腊神话故事 / (德)古斯塔夫·施瓦布著;张明悦,马力达,董婍楠译著. —石家庄:花山文艺出版社, 2018.9 (2019.11 重印)

(名著阅读课程化丛书 / 张采鑫,陈启文主编)

ISBN 978-7-5511-4286-1

I . ①希… II . ①古… ②张… ③马… ④董… III . ①神话—作品集—古希腊 IV . ① I545.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 208718 号

丛 书 名: 名著阅读课程化丛书

书 名: **希腊神话故事**

著 者: [德国] 古斯塔夫·施瓦布

译 者: 张明悦 马力达 董婍楠

责任编辑: 郝卫国

责任校对: 齐 欣

封面设计: 青蓝工作室

美术编辑: 胡彤亮

出版发行: 花山文艺出版社 (邮政编码: 050061)

(河北省石家庄市友谊北大街 330 号)

销售热线: 0311-88643221/29/31/32/26

传 真: 0311-88643225

印 刷: 北京一鑫印务有限责任公司

经 销: 新华书店

开 本: 675 毫米 × 960 毫米 1/16

印 张: 10

字 数: 120 千字

版 次: 2018 年 9 月第 1 版

2019 年 11 月第 4 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5511-4286-1

定 价: 19.80 元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

希腊神话不只是希腊艺术的武库，而且是
它的土壤。

——卡尔·马克思



微信公众号
教辅资料站

关注微信公众号“教辅资料站”获取更多学习资料



微信公众号
教辅资料站

关注微信公众号“教辅资料站”获取更多学习资料

前 言

古希腊是世界四大文明古国之一，它为人类留下了一笔灿烂的文化财富，它的神话和英雄传说是其中最为瑰丽的珍宝之一。古希腊神话和传说流传至今已近 3000 年了，有着很强的审美价值和认识价值，阅读它们得到的不仅仅是美学上的享受，更能从中对古希腊历史文化有更好的认识。

在众多的世界神话传说和宗教传说中，希腊神话中的诸神无疑是一个另类，是最不像神的神，闪耀着人性美。他们不同于其他世界神话传说中那些至高无上、统治一切的神，而是与人类一样，也有着喜怒哀乐、爱恨情仇以及嫉妒、会犯错、有缺点等凡俗的情感。奥林匹斯山诸神身上所体现出来的“人性”正是希腊神话成为西方文化渊源的魅力之源。神的故事包括天地开辟、神的产生、神的谱系、天上改朝换代、人类的起源和神的日常活动等故事。

希腊神话除了诸神的故事之外，还包括英雄传说。这些英雄传说中的英雄多是神与人结合所生的后代，不同的英雄和事件又形成了几个传说的系列。古希腊的英雄传说起源于祖先崇拜，古希腊人怀念自己部落的领袖和英雄人物，便在历史的基础上，发挥想象力，创造出许多生动的英雄故事。

意大利思想家维柯说：“不是神创造了人，而是人按照自己的形象创造了神，神是人的本质的对象化。”我们从希腊神话中可以看出古希腊人的审美倾向，脱离世俗、一尘不染的道德偶像并不是最理想化的，而正是每个活生生的人，有着健美的躯体、人性的闪光点，却也会同时会犯错、有缺点的才是最符合其审美倾向的。所以，希腊神话中的诸神其实就是古希腊人民所希望成为的自己。

在关于希腊神话的诸多改写本中，19世纪德国浪漫派作家古斯塔夫·施瓦布（1792—1850）题为“古希腊神话与传说”（1840年，共三卷）是较有名的，这部书成为了解和熟悉古希腊神话和传说的最好读物之一。古斯塔夫·施瓦布生于符腾堡宫廷官员家庭，大学时就读于著名的蒂宾根大学，做过牧师，后从事教师工作，曾任席勒的老师，后来结识歌德和霍夫曼等人。他在文学上的主要贡献在于发掘和整理古代文化遗产，曾出版《美好的故事和传说集》《德国民间话本》和《希腊神话故事》。施瓦布主要是依据荷马的两部史诗《伊利亚特》和《奥德赛》并参照其他古代希腊的神话、传说以及希腊作家的一些文学作品编写的。本书收录了古希腊神话中一批最具代表性的神的故事，包括神的谱系、人类的起源以及那些冒险传奇的故事，引领读者步入希腊神话的神奇殿堂。

希腊神话不仅故事优美，人物形象传神，而且寓意深刻。故事中蕴含的是非、真伪、善恶、美丑标准，对我们今天的社会生活仍有着积极的现实意义。对于青少年来说，阅读这样优美的故事，不仅能增加文明传承的许多知识，激发想象，增强责任感，而且能陶冶性情，培养高尚的道德情操和良好的人格品质。



目 录

CONTENTS

- 奥林匹斯山诸神 / 2
- 普罗米修斯 / 8
- 丢卡利翁和皮拉 / 15
- 宙斯与伊娥 / 20
- 法厄同 / 28
- 欧罗巴 / 34
- 卡德摩斯 / 41
- 彭透斯 / 46
- 珀耳修斯 / 54
- 克瑞乌萨与伊翁 / 62
- 代达罗斯和伊卡洛斯 / 74

微信公众号
教辅资料站

001



墨勒阿革洛斯狩猎野猪 / 80

菲勒蒙和包喀斯 / 85

弥达斯国王 / 90

坦塔罗斯 / 95

珀罗普斯 / 98

尼俄柏 / 102

西绪福斯 / 108

俄耳甫斯和欧律狄刻 / 111

阿耳戈英雄的故事 / 116

俄狄浦斯的悲剧 / 136

微信公众号
教辅资料站

002



阅读指导

天空之神乌拉诺斯娶了大地之母该亚为妻，他们生了六个儿子和六个女儿，这十二个神祇被称为提坦神。由于不满父亲乌拉诺斯的残暴统治，乌拉诺斯最小的儿子克洛诺斯在母亲该亚的帮助下推翻了父亲的统治，成为了新一任神王。然而，克洛诺斯终究没打破“被自己儿子推翻”的诅咒，他的儿子宙斯侥幸长大后也开始与他争夺世界统治权。

微信公众号
教辅资料站



奥林匹斯山诸神



很久很久以前，世界只是一片混沌。也不知道过了多少年，这片混沌之中有了动静，诞生了世界上第一位神祇——大地之母该亚。紧接着，混沌之中又诞生了其他的一些神祇，比如爱神埃罗斯、黑暗之神埃瑞波斯和黑夜之神尼克斯等。黑暗之神埃瑞波斯和黑夜之神尼克斯结合在一起，生下了光明之神埃忒耳和白昼之神赫墨拉。从此光明充满这个世界，黑夜与白昼开始交替。

天空和地狱的神祇也诞生了，他们是天空之神乌拉诺斯、地狱之神塔耳塔洛斯。大地之母该亚广阔无边，威力无穷，是后来在她身上生活和生长的一切生命的源泉。该亚就像一个飘浮的巨大圆片，在她下面深不可测的地方，是阴森森的地狱——塔耳塔洛斯；在大地之上，是蔚蓝的、无边无际的天空——乌拉诺斯。

天空之神乌拉诺斯娶了大地之母该亚为妻，成为世界的主宰。他们生了六个儿子和六个女儿，这十二个神祇力大无穷、性格暴躁，被称为提坦神。

除了这十二个提坦神之外，大地之母该亚还生了三个只有一只眼睛的独眼巨人，和三个巍峨如山、各有五十只脑袋和一百只手臂的巨人。这六个巨人个个力大无比，令人畏惧。

天空之神乌拉诺斯独断专行，统治越来越残暴。他也非常害怕自己这些儿子，担心他们有一天会来抢夺自己的宝座。于是，



奥林匹斯山十二主神

他将儿子们关入地狱无尽的黑暗之中。大地之母该亚不满乌拉诺斯的残暴统治，便鼓动儿子们起来反抗乌拉诺斯，可是他们都不敢同父亲争斗。于是，该亚采来大地深处最坚硬的岩石，打造了一把锋利的镰刀。她告诉儿子们，只要有人敢去刺杀乌拉诺斯，他便可以继承王位，成为下一任神王。

十二提坦神中最小也最狡猾的儿子克洛诺斯答应一试。一天，他趁父亲乌拉诺斯酒醉之际，用镰刀将其刺伤，夺取了权力。失势的乌拉诺斯返回天上，从此再也没有到地面上来。临走时，他愤怒地诅咒克洛诺斯：“你会为你的所作所为付出代价，你也将像我一样被自己的儿子推翻！”

克洛诺斯成为第二代神王，他娶了自己的姐姐瑞亚为妻。尽管坐上了王位的宝座，克洛诺斯心里却不踏实。他深知自己那几位独眼巨人和百臂巨人兄弟的厉害，说不定他们哪一天心血来潮，就会来抢自己的王位。克洛诺斯便设了个毒计，将他们抓



住，囚禁在塔耳塔洛斯地狱之中。

他父亲乌拉诺斯的诅咒也一直在耳边回荡，这令克洛诺斯担心起自己的儿子来。谁也不敢保证，他们将来不会再来一次镰刀夺位啊！为了逃脱这个恶毒的诅咒，克洛诺斯做出一个残忍的决定：把生下来的孩子全都吃掉。就这样，每当瑞亚生下一个孩子，克洛诺斯就会吩咐侍女把孩子抱来，毫不犹豫地将他一口吞进肚子里。前前后后，克洛诺斯吞噬了自己五个亲生子女：赫斯提亚、得墨忒尔、赫拉、哈德斯和波塞冬。

瑞亚看到子女们遭受这样可怕的命运，十分忧伤。很快，瑞亚又将临产。她不想这一个孩子再被丈夫吃掉，便听从母亲该亚和父亲乌拉诺斯的劝告，逃到克里特岛。瑞亚在克里特岛生下一个儿子，取名宙斯。为了应付克洛诺斯，瑞亚把宙斯藏在一个幽暗的山洞里，然后找来一块细长的石头，裹进襁褓里，冒充新生的孩子，送给克洛诺斯。克洛诺斯吞掉襁褓，并未发觉上了当。

瑞亚把小宙斯托付给神女阿玛尔忒亚抚养，阿玛尔忒亚是一只母山羊，她用自己的乳汁喂养宙斯。每当小宙斯啼哭的时候，守在洞口的祭司们就用剑敲击盾牌，不让克洛诺斯听见宙斯的哭声。就这样，宙斯在众神的帮助下，逃脱了被父亲吃掉的命运，慢慢长大。宙斯长大之后，得知了自己的身世和哥哥姐姐的遭遇，十分愤怒，他决定站出来反抗父亲的残暴统治。

宙斯强迫克洛诺斯吐出被他吞掉的子女，宙斯的五个哥哥姐姐因此得以生还。他们回到世上后，便跟宙斯一起，开始了与父亲克洛诺斯及提坦神族争夺世界统治权的战争。这场残酷的战争打了十年之久，双方势均力敌，难分胜负。

宙斯和他的兄弟姐妹们据守在高高的奥林匹斯山上，与异常凶猛的提坦神对峙。提坦神攻不上奥林匹斯山，奥林匹斯众神也无法突破提坦神的围困。这场旷日持久的大战，差点儿把整个宇宙都毁了。最后，宙斯听了普罗米修斯的建议，将被克洛诺斯囚禁在地狱的独眼巨人和百臂巨人拯救出来，请他们来助战。

为了报答宙斯，独眼巨人送给宙斯雷电，送给波塞冬三叉戟，送给哈德斯隐形头盔，这些都是非常厉害的武器。百臂巨人则答应直接参战。当凶猛的百臂巨人冲上阵时，战场的形势终于发生了变化。百臂巨人们从山上搬起整块整块的巨石当作武器。提坦神一靠近奥林匹斯山，数不清的岩石就滚落下来，迎面砸向他们。在巨石的轰击之下，大地在颤抖，天空在呻吟，就连地狱最深处的塔尔塔洛斯也为之震动。

宙斯也向战场上投出一道接一道的雷电，一个个震耳欲聋的霹雳劈向提坦神。雷电在地面上引起熊熊大火，连大海都烤得沸腾了，天地间充满了浓浓的烟雾和焦臭味儿。不可一世的提坦神终于坚持不住了，他们筋疲力尽，只好举手投降。奥林匹斯众神给战败者戴上脚镣手铐，将他们投入塔尔塔洛斯地狱最深处的禁地，打入永恒的黑暗之中。为了防止战败者们逃走，宙斯命令哈德斯在禁地四周建造了坚不可摧的青铜墙壁，并派百臂巨人严密看守。从此，提坦神族统治世界的时代结束了。

然而，动荡并未就此结束。大地之母该亚觉得宙斯对她那些被打败的儿子处置过于严苛，因此很生奥林匹斯众神的气。她与地狱之神塔尔塔洛斯结合，生下一个可怕的怪物，让他来给奥林匹斯众神捣乱。这个怪物名叫堤丰，堤丰长着一百个丑陋可怕的



龙头，浑身喷火。当这个庞然大物从地底下蹿出地面时，他那惊天动地的咆哮让众神骇然色变。

奥林匹斯众神吓坏了，只有宙斯勇敢地冲了上去。宙斯举起雷电之锤，成千上万道闪电和雷霆击向怪物堤丰，将他的一百个脑袋统统烧为灰烬。最后，雷霆之火烧入堤丰的心脏，他的力气顿失，轰然倒地。宙斯将堤丰投入黑暗的塔尔塔洛斯地狱，但这个怪物并未就此死去。即使到了地狱最深处，堤丰还经常给众神和世界带来麻烦。他发怒时，常常引发火山喷出炽热的岩浆。心情不好时，他也总是动摇大地，造成地震。

奥林匹斯众神打败了对手，取得了最终的胜利。现在，他们成了新一代的世界统治者。但是，由谁来做神王呢？宙斯兄弟几个互不相让，眼看又要开战。这时，又是普罗米修斯站了出来，提出用抓阄的办法来解决问题。结果，宙斯抓到了王位，成为宇宙的主宰。波塞冬掌管海洋，成了海神。哈德斯主管冥界，成了冥王。从此，世界进入宙斯统治的时代。

古希腊人信奉的神很多，包括天神宙斯、天后赫拉、海神波塞冬、智慧女神雅典娜、太阳神阿波罗、月亮女神阿尔忒弥斯等十二位。古希腊人认为这些神祇都居住在雄伟的奥林匹斯山中，他们在这里饮宴狂欢、主宰地球。



微信公众号
教辅资料站





阅读指导

普罗米修斯将善与恶两种本性封入泥人的胸膛，又请来智慧女神雅典娜，让她朝泥人吹了一口气，使他们获得了灵性。第一批人类就这样在世上诞生了，他们繁衍生息，散布到世界各地。



微信公众号
教辅资料站



普罗米修斯



天地已经应运而生。波澜壮阔的大海冲击着海岸，鱼儿在波涛中自由地嬉戏。鸟儿在天空中展翅飞翔，欢乐地歌唱。大地上，动物成群，生机盎然。然而尘世间还没有一个拥有灵魂的躯体能够主宰这个世界。

于是，普罗米修斯降临在大地上。他是古老的神族后裔，是伊阿珀托斯的孩子。伊阿珀托斯是提坦巨人，是天穹之神乌拉诺斯和大地女神该亚的后代。他们曾经统治世界，但后来却被宙斯家族推翻并取代。普罗米修斯既聪明又手脚灵巧，他知道大地正孕育着天神的种子，因此就用河水调和黏土，按照世界主宰，也就是天神的模样，捏造出一个形体。

为了赋予它生命，普罗米修斯取来了动物灵魂中善与恶的两部分，将它们封锁在泥塑的胸内。普罗米修斯



〔意大利〕庇培奥·巴托尼 普罗米修斯用黏土造人

在天神中有一位朋友，名叫雅典娜，是智慧女神。雅典娜对他创造出的泥塑感到十分惊奇，便对着这个只有一半生命的泥塑吹了一口神气，让它瞬间就充满了生气。

尘世间的人类就这样被创造了出来，他们繁衍后代，很快就遍布了整个大地。然而，他们却在很长一段时间内不知道该如何运用自己的四肢以及神赐的灵魂。他们虽然有眼睛，但却什么也看不见；虽然有耳朵，却什么也听不见。他们就像梦中的幽灵，漫无目的地走来走去，完全不知道该如何发挥自身的作用。诸如采石、烧砖、砍伐树木、雕刻房梁、建造房屋这样的技能，他们都一无所知。他们就像仓皇爬行的蚁群一样，蜂拥在没有阳光的山洞里，分辨不出春夏秋冬，就这样无所事事地躲在那里。

于是，普罗米修斯便来帮助人类。他教会人类观察天体运行以及日月升落；教会人类运算数学以及运用书写符号进行沟通；他教会人类驾驭牲畜，让它们分担自己的劳作；教会人类给马匹套上缰绳，用来拉车或是成为坐骑。他还发明了船只，用于海上航行。他关心人类生活中的一切事物，教会人类如何生活。从前，人类并不通晓医药知识，因此每当他们生病的时候，都不知道该如何利用草药医治疾病。由于不懂医术，许多生病的人最后都悲惨地死去。普罗米修斯教会了人类调和草药，用来医治各种疾病。他还教会人类占卜未来、揭示梦境以及祭祀供奉的本领。他带领人类开采地下矿物，让他们找到铁矿、黄金和白银。总而言之，普罗米修斯教会了人类一切生活的技能，让他们生活得舒服又自在。

那时候，众神之父宙斯刚刚推翻了他父亲克洛诺斯的统治，



建立了自己的政权。宙斯开始注意到大地上新出现的人类物种。诸神很愿意保护人类，但作为回报，人类必须得敬重他们。后来，诸神和人类的代表在希腊的墨科涅召开了一次会议，确定了人类的权利与义务。普罗米修斯作为人类的辩护人参加了会议，他希望诸神不要因为能够保护人类，就提出过于苛刻的条件。普罗米修斯聪颖过人，他想在这次会议上愚弄一番诸神。他以自己造物的名义宰杀了一头大公牛，让诸神自由选择他们喜欢的部分。普罗米修斯把宰杀的公牛切成碎块，分成两堆。其中一堆放着牛肉、内脏与脂肪。他用牛皮把这一堆遮盖得严严实实，把牛胃放在牛皮上；而另一堆里却全都是牛骨，普罗米修斯还故意在牛骨上浇洒煎熬过的牛油。放置牛骨的这一堆看上去比另一堆大上很多倍，显得分外诱人。

宙斯是能够通晓一切的众神之父，他看穿了普罗米修斯的把戏，说道：“伊阿珀托斯的儿子，尊贵的国王，我的好朋友，你把这头公牛分配得多么不均匀啊！”普罗米修斯以为自己已经骗过了宙斯，便笑着对他说：“尊贵的众神之父，你就按自己的心意选择一份吧！”宙斯被普罗米修斯的自负激怒，但他还是故意选择了浇洒白色牛油的那一堆。等到发现这是一堆牛骨的时候，宙斯又装作幡然醒悟的样子，生气地说：“我非常了解你，伊阿珀托斯的儿子，你还是没有忘记欺骗的伎俩！”

为了惩罚普罗米修斯的欺骗行为，宙斯拒绝向人类提供最后一样东西，那就是人类赖以生存的火种。但是机灵的普罗米修斯还是想出了一个巧妙的办法，他拿来一根粗大的茴香茎叶，扛着它悄悄地来到奔驰而来的太阳战车跟前。他把茴香茎叶放在太阳

车内燃烧，然后带着余烬未熄的茎叶回到大地。不久，地面上就架起了熊熊燃烧的木柴。宙斯看到人类有了火种，十分生气。他立刻想出一个新的诡计，准备夺取本不该属于人类的火种。

火神赫淮斯托斯因有着不同寻常的工艺而闻名遐迩，因此宙斯命令他立刻赶制一尊美貌女子的雕像。雅典娜也渐渐嫉妒起普罗米修斯的才能来，便把一件闪着白色光芒的长袍披在雕像上，还在它的脸上蒙了一层面纱。雅典娜又在雕像的头上戴上美丽的花环，并给它挂了一条金项链。为了取悦父亲宙斯，赫淮斯托斯又用各种动物造型装点项链。众神的信使赫耳墨斯向美丽的雕像传授了语言，爱神阿佛罗狄忒又赋予了它种种迷人的魅力。

宙斯用美丽的雕像制造了一场恶毒的祸端，他为这座雕像起名为潘多拉，意思是拥有所有礼物的女子，因为诸神都为这名女子送去了一件施祸于人类的礼物。宙斯把这名女子带到人间，此时，神和人类正在大地上愉快地散步。大家看到这名漂亮的女子，都齐声称赞。潘多拉走近普罗米修斯的弟弟厄庇墨透斯，为他献上了宙斯赠予的礼物。

普罗米修斯曾经警告过弟弟，决不能接受众神之父宙斯的任何礼物。然而，厄庇墨透斯却忘记了这个忠告，高兴地接受了美丽姑娘的礼物。直到后来祸事不绝，厄庇墨透斯才意识到当年的草率。到目前为止，多亏了普罗米修斯的忠告，人类才能够远避祸端，既没有繁重的劳作，也没有长久的病痛折磨。姑娘捧着紧闭的礼盒，还没走到厄庇墨透斯身前，便把盒盖掀开。只见从礼盒中升起一股股祸害人间的黑雾，如同闪电一般充斥了人间。礼盒底部藏着唯一的美好礼物，那就是希望。但是潘多拉听从了宙



斯的命令，趁希望还没升到盒口的时候，就把盒盖永远地封上了。从此，各种各样的灾难充斥着大地、天空和海洋。疾病日夜侵袭着人类的身体，它们无比猖狂却又悄无声息，那是因为宙斯没有赋予它们声音。高烧降临在大地，就连死亡也加速了在人间的步伐。

潘多拉的魔盒被释放后，宙斯又开始对普罗米修斯实施报复。他把犯人交给赫淮斯托斯以及两个仆人，克拉托斯和农亚，这是两个执行武力和暴力使命的仆人。他们把普罗米修斯押送到中亚细亚斯库提亚的荒山野岭，用永不能开启的铁链将普罗米修斯锁在高加索山的峭壁上。赫淮斯托斯不情愿地执行着宙斯的命令，因为普罗米修斯是曾祖乌拉诺斯的后裔，是神的子孙，是他的亲戚，赫淮斯托斯很喜爱他的这位同龄朋友。但是执行残酷使命的两名仆人却对赫淮斯托斯的同情心嗤之以鼻，因此普罗米修斯便被直挺挺地吊在悬崖峭壁上，根本无法入睡，也无法弯曲他那疲惫的双膝。“无论你发出多少叹息与哀怨，都是无济于事的，”赫淮斯托斯对他说，“宙斯的意志是不可抗拒的。这些刚刚登上奥林匹斯山的众神都是十分无情的。”

诸神打算永久地折磨普罗米修斯，或者至少也得历经三千年。普罗米修斯大声地呻吟，呼唤风儿、河流以及大地之母能够见证自己的磨难。尽管如此，普罗米修斯在精神上依然不屈不挠，他说：“对那些正在承受暴力的人来说，他们就应该勇于去承受。”普罗米修斯没有屈服于宙斯的威胁，因此尽管宙斯再三逼迫，他也没透露“一场新的婚礼将使宙斯面临灭亡”的这则预言究竟来源于何处。宙斯坚守誓言，每天都派出一只雄鹰去啄食普

普罗米修斯的肝脏。伤口不断地愈合，又不断地被雄鹰啄开。普罗米修斯必须永远地忍受煎熬，直到将来有一个人，他会心甘情愿地代替普罗米修斯接受惩罚，这场磨难才会结束。

普罗米修斯被锁在山岩上，度过了漫长的苦难岁月。这一天，拯救普罗米修斯的时刻终于到来了。大英雄赫拉克勒斯正在寻找守护金苹果树的仙女，期待着能够得到金苹果。当他经过这座高山岩石时，看见一只雄鹰竟然在啄食一个人的肝脏，便连忙取出弓箭，射落了那只雄鹰。赫拉克勒斯解开普罗米修斯的锁链，放他离开。但是为了满足宙斯的条件，赫拉克勒斯便把半人半马的喀戎留在悬崖上代替普罗米修斯。喀戎是有着不死之身的神，但他情愿放弃自己的永生，为解救普罗米修斯而牺牲自己。尽管这样，普罗米修斯还是得佩戴一条铁项圈，项圈上镶嵌着一粒高加索山上的石子。这样，宙斯就可以骄傲地宣称，他的敌人仍然被锁铐在高加索的山岩上。



阅读指导

皮拉和丢卡利翁大有来头：皮拉是众神合力创造的人间第一美女潘多拉的女儿，丢卡利翁是先知普罗米修斯的儿子。在大洪水过后，他们俩不想孤单地生活在这荒凉的世界。于是求得神谕用石头创造新一代的人：丢卡利翁抛的石头都变成了男人，皮拉抛的石头都变成了女人。

丢卡利翁和皮拉



在青铜人类时代，众神之父宙斯听说了这代人的罪恶行为，便决定化作凡人去大地视察一番。等他下凡到大地，宙斯却发现这代人的罪孽比传说中的还要深重。

一天晚上，宙斯趁着夜色走进阿耳卡狄亚国王吕卡翁的宫殿。吕卡翁以残暴野蛮而被人们所知。宙斯通过神奇的预兆显示自己是一位天神，众人都虔诚地跪在他面前进行膜拜。吕卡翁却对这些虔诚的跪拜者嗤之以鼻：“让我们见识一下，这位客人到底是神还是人！”吕卡翁内心深处早就预谋要在半夜时分，将熟睡的客人杀死。

吕卡翁先杀死了一名摩罗西亚人送来的人质，将其四肢砍掉，扔在沸水里烧煮，又把尸体的剩余部分放在火上煎炒，做成菜肴，端给陌生的客人作为晚餐。洞察一切的宙斯识破了吕卡翁的计谋，他在宫殿的中央引来一团复仇的火焰。吕卡翁大惊失色，想要逃出宫殿，却不料他发出的第一声呼救竟然变成了凄厉的嚎叫，他的皮肤渐渐长出蓬乱的毛发，胳膊垂到地面，变成了两条前腿。从此，吕卡翁化身成一条嗜血成性的恶狼。

宙斯回到奥林匹斯山，和众神商议，决定彻底灭绝这代声名狼藉的人类。宙斯本想把闪电投到大地的各个角落，可是担心天庭也会陷入火海，宇宙之轴也会因此毁灭。于是，宙斯把独眼神



为他铸造的霹雳雷锤放在一边，决心向大地降下倾盆大雨，要用洪水将这代人彻底毁灭。顷刻间，所有风都离开天庭，被封锁在埃俄罗斯的地窖内。只有南风一路向前，扇动着湿漉漉的翅膀直扑大地。洪水从南风的白发间奔流而下，他的额间弥漫着浓雾，胸前流淌着雨水。南风升到空中，用力地抓住云朵，开始狠狠地挤压它们。顷刻间，瓢泼大雨从天而降。田地里的菜苗全被打折了腰，农民丰收的希望也被彻底浇灭。

宙斯的弟弟波塞冬也赶来一起破坏，他把所有河流都召集起来，说：“释放你们的激流！吞没房屋，冲毁堤坝！”河流服从了他的命令，波塞冬也手执三叉戟，掘地引水。奔腾的洪水吞没了农田，冲毁了无数的庙宇和房屋。水势不断上涨，很快就淹没了所有的宫殿，就连最高的塔楼也消失在洪水的旋涡中。很快，大地上水天一色，汪洋的大海一望无际。

人类尽最大努力拯救着自己，他们有的爬上高山，有的驾船漂泊在无边无际的大海中。鱼儿在倒塌树木的枝蔓间游来游去，奔跑的杜鹿和野猪也被淹死在水中。人们被洪水冲得无影无踪，那些侥幸逃脱的人后来也被饿死在荒凉的山顶上。

在福喀斯国，有一座高山还露出两个山峰，其余的部分则全都淹没在洪水中，这就是帕耳那索斯山。普罗米修斯的儿子丢卡利翁由于事先获知了神的警告，便造了一艘大船。因此在洪水到来时，他就和妻子皮拉驾船驶向帕耳那索斯山。世间没有任何人能比这对夫妇再虔诚、再敬畏神了。当宙斯看到大地已经成为一片汪洋，只有一对敬畏众神的夫妇幸存下来时，便唤来北风驱散了乌云与浓雾。宙斯恢复了世界的原貌，波塞冬见状也连忙放下

三叉戟，安抚着奔腾的海浪。树木渐渐从深水中露出了树梢，山峰也渐渐地显露出来。最后，洪水从平原退却，世界又变成了从前的样子。

丢卡利翁环顾四周，只见被洪水蹂躏的大地沉寂得如同一座坟墓。看到此情此景，丢卡利翁止不住泪流满面，他对妻子皮拉说：“亲爱的，你是我唯一的爱人与同伴。我四处张望，却看不到一个活人。我们是大地上剩下的最后两个人，其他人都已经葬身海底。现在，我看见每片云朵都感到惊恐万分，生怕它们会再降下倾盆大雨。即使所有的灾难都已经过去，但我们两个孤孤单单的人该如何存活在这片土地上呢？要是我的父亲普罗米修斯教会我造人的本领该有多好啊！”说完，他便和妻子抱头痛哭。

他们跪在被毁坏的忒弥斯女神的神像前，祈祷说：“尊贵的女神，请告诉我们该如何重新创造消失的人类吧！请您帮帮这个毁灭的世界，让它重现生机吧！”

“离开我的祭坛，”女神发出声音，“戴上面纱，松开腰带，把你们母亲的骸骨扔到你们身后去！”

两人都感到莫名其妙，不能理解女神神秘的话语。皮拉首先打破沉默，说：“请原谅我，尊贵的女神。我不得不违背您的意愿，因为我不能搬动母亲的骸骨，妨碍她的安宁！”丢卡利翁突然灵光一现，他安慰妻子说：“如果我没理解错的话，女神其实并没有让我们做不敬的事情。大地是我们的母亲，石块就是她的骸骨。皮拉，我们要扔到身后的是石块！”

尽管如此，他们仍然对忒弥斯的指示感到将信将疑。但是，他们还是准备尝试一下。于是，他们走到一侧，戴上面纱，松开



丢卡利翁和皮拉 彩釉陶器 威尼斯科雷尔博物馆藏

腰带，开始朝身后扔石块。奇迹出现了：石块不再坚硬、易碎，它们变得灵活、柔软，并渐渐长成人类的轮廓。它们就像艺术家刚用花岗石雕刻出来的模型，石块上松散的泥土和潮湿的水分长成了一块块肌肉，坚硬的石块本身也变成了骨头，石块间的矿脉组成了人体的脉络。不久，在神的帮助下，那些被丢卡利翁扔在身后的石块就变成了男人，而妻子皮拉扔的石块则全都变成了女人。

直到今天，人类也没有否认他们的起源。这是强壮的一代人，适合从事任何繁重的劳作，而且他们始终没有忘记创造自己的物质——石块。



阅读指导

赫拉是古希腊神话中的天后、众神中地位及权力最高的女神，也是诸神之主——宙斯唯一的合法妻子，掌管婚姻和生育。赫拉对丈夫宙斯喜欢滥施爱情、拈花惹草的本性了如指掌，因此，她时时关注着宙斯的一举一动。这一次，宙斯预料妻子来了，为了让心爱的姑娘逃脱妻子的报复，他把伊那科斯的可爱的女儿伊娥变为一头雪白的小母牛。



宙斯与伊娥



伊那科斯是彼拉斯齐人这个古老部落的世袭国王，他有一个漂亮的女儿名叫伊娥。一天，宙斯恰巧看见伊娥在勒那草地上帮父亲放牧，众神之父顿时被伊娥的美貌吸引，立刻就爱上了这个美丽的姑娘。

宙斯化作一名凡人，来到下界，用甜言蜜语挑逗伊娥说：“美丽的姑娘，谁要是能够拥有你该有多么幸福啊！然而世上没有一个凡人能够配得上你，只有众神的统治者才是你的最佳伴侣。我就是众神之父，宙斯！不要害怕，美丽的姑娘！现在正是中午，酷热难挡，快随我到左侧的树荫下面去乘凉歇息吧！你这么美丽的姑娘怎能遭受酷热的折磨？你不要害怕昏暗的森林里会有猛兽出没，我会在这里保护你，因为我是执掌天庭的最高统治者！”

伊娥非常害怕，想要从宙斯身边逃走。要不是宙斯滥用神术，把整个森林变成一团漆黑，伊娥肯定会成功逃脱厄运。此时，她被包裹在一片浓雾中，步履维艰。伊娥放慢脚步，担心撞上巨石或是一不小心掉进河水里。可怜的伊娥最终还是落入了宙斯的魔掌。

众神之母赫拉早就习惯了丈夫的不忠，因为宙斯总是会对那些半人半神的女子还有凡间的姑娘表达爱意。赫拉的愤怒与妒忌与日俱增，她密切地监视着宙斯在凡间的一举一动。此刻，她突

然发现大地上竟然有一块地方在阳光下也是漆黑一团。这团漆黑的浓雾不是任何自然原因造成的，赫拉顿时就想到了她那不忠的丈夫。她站在奥林匹斯山上，仔细搜寻着宙斯，却不见他的踪影。“如果我没猜错的话，”赫拉恼怒地自言自语道，“宙斯又在做伤害我的事情了！”说着，赫拉便驾起一片云朵，降落在大地上。她命令浓雾迅速散开，发现里面果然包裹着宙斯和他劫持的美丽猎物。

宙斯已经知晓妻子的到来，为了让心爱的姑娘免遭妻子的报复，他把伊娥刹那间变成一头雪白漂亮的小母牛。即使变成了这副模样，伊娥仍然美丽动人。赫拉立刻就识破了丈夫的诡计，她装作不知道的样子称赞这头漂亮的牲口，还问这是谁家的小母牛，是什么品种，来自哪里。为了让妻子不再继续发问，宙斯窘迫地谎称，这头母牛只是大地的产物，仅此而已。赫拉对丈夫的回答装作很满意的样子，还请求丈夫把这头美丽的母牛送给自己。这可怎么办呢？宙斯觉得很为难：如果他答应妻子的请求，那他就会失去美丽的伊娥；如果他拒绝交出母牛，又势必会引起赫拉的猜疑，其结果还是会让伊娥遭到妻子的报复。左思右想，宙斯决定放弃伊娥，把这头漂亮的母牛送给妻子。



〔意大利〕柯勒乔 宙斯与伊娥



赫拉装作受宠若惊的样子，将一条丝带系在小母牛的脖子上，然后牵着这个绝望的姑娘，高兴地胜利而归。尽管赫拉得到了丈夫的猎物，但她只要没找到一处安全可靠的地方放置这头母牛，她的内心就难以平静。于是，赫拉急忙去找阿耳戈斯。阿耳戈斯是阿利斯多的儿子，是长有一百只眼睛的怪神，特别适合担任看守人的职务。尽忠尽职的阿耳戈斯在睡觉的时候只闭上一双眼睛，而剩下的眼睛却始终张开着，就像夜空的星星在他头部前后闪动。

赫拉委任阿耳戈斯看守可怜的伊娥，这样宙斯就不会重获被妻子剥夺的美丽情人。在这一百只眼睛的盯视下，伊娥被整天放牧在一片肥美鲜嫩的草地上。阿耳戈斯就站在姑娘身边，瞪着一百只眼睛，忠诚地执行赫拉的指令。每到夜晚，阿耳戈斯就把小母牛锁起来，在它脖子上挂上沉重的铁链。可怜的姑娘每天仅仅吃一些苦涩的青草和树叶，渴了就从泥泞的水塘里饮一口水，困了就睡在坚硬冰凉的大地上。伊娥经常忘记她已经不再是人类：她想要伸出双手祈求阿耳戈斯的同情，可她突然意识到自己已经没有了双手，那只是两条前腿；她想苦苦地哀求阿耳戈斯，却不料从口中发出的只是“哞”的一声惨叫，倒把自己吓了一跳。

阿耳戈斯并不在一个地方放牧，因为赫拉命令他把伊娥带到遥远宽阔的草原，只有这样才不会让宙斯发现伊娥的踪迹。于是，阿耳戈斯带着伊娥漫步在各地的草原上。这一天，伊娥被带回到了自己的故乡。他们来到一条小河旁，这里是伊娥童年时代经常玩耍的地方。这时候，伊娥第一次从清澈的河水中看到了自

己的模样。她看到水中倒映着一个头顶双角的动物，不禁吓得连连向后退却。伊娥无限渴望地来到姐妹们和父亲伊那科斯的身边，然而大家却都已经认不出她。伊那科斯温柔地抚摸着美丽的小母牛，又从灌木丛中摘下一把树叶，送到伊娥的嘴边。伊娥感激地舔着父亲的手，用亲吻和泪水湿润了伊那科斯的手指。老人却并不知道自己抚摸的正是失踪的女儿伊娥。

可怜的姑娘虽然被变成一头小母牛，但她的思维却没有发生改变。因此，姑娘突然想到了一个拯救自己的办法。伊娥用脚在地上踩出一行字，以此引起了父亲的注意。伊那科斯很快就从小母牛的古怪行为中发现了这行字，这才知道面前站着的竟然是自己的女儿伊娥。“多么不幸啊！”老人惊叫着，紧紧地搂着小母牛的脖颈，“我在世界各地到处寻找你，却没想到你变成了这个样子。现在，我的痛苦比寻找你时还要增加百倍！你怎么不说话？你不能说一句安慰我的话，却只能用一声长哞回应我。我真是太傻了，以前一直想要为你寻找一位匹配的丈夫，可是现在你却成了一头小母牛……”还没等伊那科斯把话讲完，残忍的阿耳戈斯就一把将伊娥从她父亲身边牵走，把她带到了一处遥远隐蔽的牧场。阿耳戈斯登上一座高山，瞪着一百只眼睛，警惕地盯着四面八方。

宙斯不忍伊娥再遭受痛苦，便招来儿子赫耳墨斯，命令他运用神术催眠可恨的阿耳戈斯。赫耳墨斯戴上他的旅行帽子，抓起催人入眠的法器，飞下奥林匹斯山，来到了凡间大地。赫耳墨斯收起他的帽子和翅膀，只拿起法器，装作牧人的样子赶着畜群，来到阿耳戈斯放牧伊娥的地方。他拿出古色古香的牧笛，吹了一



首任何凡间牧人都吹奏不出的天籁之音。阿耳戈斯沉醉在优美的笛声中，他从岩石上站起身，高声喊道：“吹笛子的朋友，虽然我不认识你，但请你坐在我身边的岩石上休息一会儿吧！这里的青草肥美又鲜嫩，茂密参天的树丛也会为你的牧群提供阴凉之处。”

赫耳墨斯道了声谢，便爬上山岩，坐在阿耳戈斯身旁。赫耳墨斯开始天南海北地聊起天来，他的语言是如此的生动诱人，以致阿耳戈斯都没有察觉到时间的流逝。此时，阿耳戈斯头上的一百只眼睛都已经支撑不住要进入睡眠。赫耳墨斯又取出牧笛，想要吹奏一曲，以把阿耳戈斯彻底催眠。然而尽忠尽职的阿耳戈斯却不敢懈怠，挣扎着打起精神，让一些眼睛先睡，而用剩下的眼睛紧盯着伊娥，生怕她趁机逃脱。阿耳戈斯见这支牧笛新颖奇特，便向赫耳墨斯打听它的来历。

“如果你不嫌天色已晚，”赫耳墨斯说，“我将很乐意讲给你听。从前，在阿耳卡狄亚雪山上住着一位树神，名叫绪任克斯。那时候，众多森林之神都十分爱慕树神的美貌，百般追求，却总被树神巧妙地逃脱。树神惧怕婚姻的羁绊，与狩猎女神阿耳忒弥斯一样，保持着高贵的处子之身。一天，漫步在森林里的山神潘看见了美丽的绪任克斯，便想仰仗自己显赫的山神地位，对绪任克斯发起炽热的求爱攻势。树神夺路而逃，匆忙来到淤塞的拉同河边。河水缓慢地流动着，但是深深的河水却挡住了她的去路。树神在岸堤上迟疑了一会儿，便呼唤女神阿耳忒弥斯，希望狩猎女神能帮她改变外貌以躲避山神的追求。此时，山神已经来到绪任克斯面前。他张开双臂，一把抱住了美丽的树神。但却没想到，怀里的树神竟然变成了一根芦苇。山神悲伤地哀叹一声，声

音通过芦苇时竟变得又粗又长。从芦苇里传出的音符抚慰了树神的悲伤，‘就这样吧，变化多端的可爱女神，’他又高兴地喊道，‘尽管如此，我们也会永远地结合在一起，没有任何人能将我们分开。’说完，他就把芦苇切成长短不一的形状，用蜡将它们连接在一起，并以美丽树神的名字命名了这根长笛。从此以后，牧人的长笛就都被称为绪任克斯。”

赫耳墨斯一边讲故事，一边关注着阿耳戈斯。故事还没讲完，阿耳戈斯的眼睛便一只只地合起来。最后，阿耳戈斯被彻底地送入了睡眠中。赫耳墨斯见时机已到，便用手中的法器一一触碰阿耳戈斯的一百只眼睛，确保它们都不会再睁开。这时，只见赫耳墨斯迅速取出事先藏好的利剑，一下子就砍掉了阿耳戈斯的脑袋。

伊娥获得了自由，但她还保持着小母牛的模样。赫拉察觉到了这一切，她立刻又想出了一个新的折磨伊娥的手段：她为伊娥送去了牛虻，让这些昆虫叮咬可爱的小母牛，直到小母牛发疯为止。伊娥被牛虻追逐到世界的各个地方，她逃到了高加索，逃到了斯库提亚，逃到了亚马孙人身边，又逃到了基米里人的博斯普鲁斯海峡和俄罗斯的阿瑟夫海，最后逃到了亚洲。经过长途的艰难跋涉，伊娥来到了埃及。她绝望地站在尼罗河岸边，疲惫地把两只前蹄弯曲地伏在地上，哀求地仰起脖子朝奥林匹斯山上张望。宙斯被伊娥祈求的眼神深深地触动了，他匆忙来到赫拉身旁，一把抱住妻子，请她放过可怜的伊娥。宙斯在阴阳交界的冥河岸边向赫拉发誓，从此再也不会追求伊娥。赫拉听到伊娥发出的哀求嚎叫声，不禁也软下心肠，便答应了丈夫的请求。



宙斯连忙来到尼罗河岸边，用手抚摸着小母牛的后背。奇迹出现了：小母牛身上蓬乱的皮毛消失了，牛角渐渐缩回，牛眼渐渐变小，牛嘴渐渐变成了小巧的双唇，牛蹄消失了，肩膀和四肢渐渐地长了出来。伊娥从地上站起来，她已经恢复了原来的美丽外貌。就在尼罗河的岸边，伊娥为宙斯生下了一个儿子，取名为厄帕福斯。由于埃及人非常爱戴这位最终被解救的女子，因此伊娥成了埃及的女王，在那里统治了很长时间。然而，她始终没有得到赫拉的宽恕。赫拉唆使野蛮的库埃特人劫持了伊娥年幼的儿子，伊娥不得不再次长途跋涉，寻找被劫持的儿子厄帕福斯。最后，宙斯用闪电劈死了库埃特人，伊娥才在埃塞俄比亚的边境上找到了儿子，把他带回埃及并让他辅佐自己治理国家。后来，厄帕福斯娶孟菲斯为妻，生下了女儿利比亚。从此以后，人们便将埃及西面的国土称为利比亚。伊娥和厄帕福斯逝世后，埃及人为纪念他们建造了庙宇，尊奉伊娥为伊希斯（古代埃及司生育和繁殖的女神），尊厄帕福斯为阿庇斯（古埃及神话中伟大的动物神）。



阅读指导

法厄同是海洋女神克吕墨涅与太阳神赫利俄斯的私生子。法厄同想让父亲满足他的愿望：驾驶一天太阳车。太阳神说，迄今为止，没有一个神祇敢提出你这样的要求，你换一个愿望吧。但法厄同却固执地想通过驾驶太阳车，把自己和太阳神联系起来，说什么也不肯改变他的愿望。那么结果怎样呢？



法厄同



太阳神的宫殿是用明亮的石柱建造起来的，宫殿内装饰着金灿灿的黄金和火焰般的红宝石。房檐上镶嵌着光彩夺目的象牙，银质的大门上雕刻着神秘的文字与人像，记载着人间古老的传说。一天，太阳神赫利俄斯的儿子法厄同走进漂亮的宫殿内，想向父亲询问一些事情。法厄同不敢离父亲太近，因为他忍受不了父亲身上散发的炙热光焰。

赫利俄斯身穿古铜色长袍，坐在装有绝美绿宝石的王位上。他是提坦神许珀里翁与忒亚之子，月亮女神塞勒涅和黎明女神厄俄斯的兄弟。他每天都乘着四匹火马所拉的太阳战车在天空中驰骋，从东至西，晨出晚没，令光明普照世界。在后世神话中，他与阿波罗被逐渐混为一体。此时，赫利俄斯的左右侧按秩序站着他的一批随从：日神、月神、年神、世纪神以及时序女神。但见年轻的春神打扮得花枝招展，夏神头戴金黄的麦穗花环，秋神捧着芬芳的葡萄酒，冬神抚弄着白如雪的发丝。洞知一切的赫利俄斯端坐在他们中间，很快就注意到了儿子的到来。“是什么风把你吹到我的宫殿里来了，亲爱的孩子？”他问道。

“噢，父亲，”法厄同回答说，“是因为凡间有人嘲笑我，还诽谤中伤我的母亲克吕墨涅。他们说我的天神血统是伪造的，事实上，我只是一个不知名姓的普通人的儿子。我因此来到您面

前，希望您能赐予我一个凭证，借以向全世界证明我确实是您的儿子。”

赫利俄斯熄灭头顶的炙热光芒，命令儿子靠近他。他张开双臂，温柔地抱着法厄同，说：“我的孩子，不要听信他们的胡言乱语，我不会在世人面前否认和你的父子关系。但是，为了永久地消除你的疑虑，你可以向我要一份礼物。我对着冥河发誓，无论你要什么，我都会满足你！”法厄同没等父亲说完，便激动地大喊：“那么就让我最狂热的梦想变成事实吧！请给我一天时间，让我驾驶您那辆长着双翼的太阳战车吧！”

听到这个请求，太阳神的脸上显出恐惧与痛苦的神情。他一连摇了三四次头，最后说：“噢，我的孩子，你诱使我说出了鲁莽的言辞！要是我能够收回我的承诺，该有多好啊！你要求得到的礼物已经远远超出你的能力所及。你还如此年轻，又是一个凡人，怎能渴望得到只有神才有资格得到的东西？况且，太阳战车并不是每一位神都能驾驭得了的，只有我才能站在喷吐火焰的太阳战车上。我的太阳车必须行走在陡峭的道路上，这对那些拉车的马儿来说是非常艰难的，尽管那时是黎明时分，它们体力还很充沛。行程的中点是在天空的最高处。当我驾着太阳战车来到天空最顶端，低头看到辽阔的大地和宽广的海洋在我面前一望无际地展开时，我都会感到头晕目眩。行程的最后一段路又开始大幅度地向下降落，我必须紧紧地抓住缰绳才能安全地驾驶。就连每次用风平浪静迎接我的海洋女神忒提斯也常常担心，生怕我一不小心就会从天空滚落。并且你还要考虑到一个险况，那就是天空在不断地转动，你必须努力保持与它平行逆转。因此，即使我借



给你太阳战车，你又如何能克服这些障碍呢？不，亲爱的孩子，趁一切都还来得及，快收回你的愿望吧！你可以从我的脸上看出我的忧虑，你可以从我的眼睛看到我的内心，那是一颗充满了忧虑挂念的父亲的心！除了太阳战车，你可以从天地间的一切财富中挑选任何一样礼物，我对着冥河发誓，它必将属于你！”

然而年轻人坚持自己的愿望，一再地请求父亲。太阳神毕竟发过了神圣的誓言，因此他无可奈何地牵着儿子的手，把他带到太阳战车旁。太阳战车的车轴、车辕和车轮都是用黄金制成的，车轮上的辐条是用白银制成的，车轭上镶嵌着名贵的橄榄石和其他珍贵的宝石。就在法厄同对神奇的太阳战车惊叹不已的时候，天已破晓，东方现出了一抹朝霞。星星渐渐地隐落下去，月亮的弯角也消失在西方的地平线上。

赫利俄斯命令时序女神给马匹上轭，女神们便领命从华丽的马厩里牵出喷吐火焰的骏马，给它们套上闪亮的马具。父亲则在一旁用神奇的膏药涂抹儿子的面庞，因为只有这样，法厄同才能忍受熊熊燃烧的火焰。赫利俄斯一边把万丈阳光加冕在儿子的头顶，一边止不住叹息一声，警告说：“孩子，不要用鞭子驱赶马匹，你只需紧紧地抓住缰绳。这些马匹是识路的，你只需控制它们的速度就可以了。你要沿着曲线向天空行进，一定要避开南北极。不要行驶得过慢，以免大地被火烤焦；也不要行驶得太高，以免火焰把天空点燃。现在出发吧，黑暗已经过去，抓紧缰绳！或者——亲爱的孩子，你现在还有时间放弃这次愚蠢的行为！把太阳战车还给我吧，让我为世界送去光明。你只需留在这里静坐观看！”

法厄同没等父亲说完，就跳到太阳战车上，兴奋地抓起缰绳，朝着忧心忡忡的父亲微笑着点了点头，表示由衷的感谢。四匹长着双翼的骏马嘶鸣着，空中闪耀着它们呼出的灼热气体。海洋女神忒提斯也走上前来，打开了两扇宽阔的大门，她还不知道法厄同的莽撞冒险行为。辽阔的世界顿时展现在法厄同的眼前，四匹骏马冲破黎明的晨雾，沿着轨道向天空疾驰而去。

很快，四匹骏马就感觉到今天站在太阳战车上的人似乎比往日轻了不少。于是，就像一艘载重过轻的大船会在海面上左右摇摆一样，太阳战车也在天空中旋转摇晃起来，它就像空车一样漫无目的地在天上乱转。最后，四匹骏马也意识到了今天的特殊状况，它们偏离了常规的路线，肆意地在空中奔跑起来。法厄同开始感到害怕了，他不知道现在身在何方，也找不到既定的路线，更不知道该如何驯服这些撒野的马匹。法厄同紧张地向下张望，却看见连绵起伏的大地已被自己远远地甩在后面，他不禁面如土



〔比利时〕鲁本斯 法厄同的坠落



色，膝盖也发起抖来。他朝身后望去，发现自己已经走了很远一段路程；他又看向前方，发觉前面的路时隐时现。法厄同感到手足无措，不知道怎么办才好。他抓着缰绳，既不敢放松，又不敢过分抓紧。他想吆喝骏马，却不知道它们的名字。他看到撒满天空的星星呈现出奇形怪状，犹如猛兽一般可怕，法厄同不禁倒吸一口冷气，不知不觉中就松开了手中的缰绳。

失去控制的马匹一会儿向前冲，一会儿又向后退；它们时而直奔天上的恒星，时而又俯冲向大地。它们绊上了飘浮的云朵，云朵被马匹炙热的火焰点燃冒起了白烟。马匹拉着太阳战车向下猛冲，车轮碰到了高高的山顶，大地被灼烧得喘息起来，田野里冒出了火花，草原上一片枯萎，森林里也燃起了大火。大火烧到了广阔的平原，烧焦了农民的庄稼。城市在烈火中变成灰烬；汹涌的河水翻滚着沸腾的热水逆流而上，朝着源泉奔流而去；大海也在急剧地收缩，从前是海洋的地方，现在却变成了一块块干巴巴的沙地。有人说，埃塞俄比亚人的皮肤就是在那个时候变成黑色的。

整个世界都燃烧起来，法厄同也开始无法忍受热浪滚滚的空气。他呼出的气体就像是燃烧的火炉中冒出来的一样，太阳战车也烧焦了他的鞋底。他被滚滚的浓烟和燃烧后的灰烬裹挟着，喘不上气来。法厄同再也支撑不住了，烈焰烧着他的头发。最后，他一头栽出太阳战车，像流星一样划过晴朗的天空，摔落在大地上。远离他家乡的宽阔河流埃利达努斯接纳了他的遗体。

太阳神赫利俄斯目睹了这一切，他痛苦地抱住头，陷入了深深的自责中。据说那一天，太阳没有出现在天空中为大地送去光明，只有熊熊燃烧的火焰照亮了整个世界。



阅读指导

少女欧罗巴有一天夜里做了一个奇怪的梦。醒来后她想：是哪一位神给了我这样一个梦呢？这个梦是什么预兆呢？直到后来，爱情女神阿佛罗狄忒对她说：“我就是在梦中给你启示的那个人，把你带走的，正是万神之王宙斯。现在，你已成了地面上的神，你的名字将与世长存。而你落脚的这块大陆，将以你的名字命名为欧罗巴！”



欧罗巴



在腓尼基的泰尔和西顿的这片土地上，住着一个美丽的少女，名叫欧罗巴。她是腓尼基国王阿革诺耳的女儿，被父亲养育在深宫庭院内，过着与世隔绝的生活。一天午夜时分，众神为她送去了一个奇异的梦境。她梦见世界两大洲——亚洲和欧洲，竟化作女人的模样，激烈地争夺她。其中一位女子带有外国口音，而另一位，也就是亚洲，她的行为举止都和欧罗巴身边的女人很相像，她还激动地宣称自己才是生养欧罗巴的母亲。然而，带有外国口音的陌生女人却强行抓起欧罗巴的胳膊，拉着她就往前走，她还对欧罗巴说：“跟我走吧，亲爱的。我带你去见宙斯，因为你注定是他的爱人！”奇怪的是，欧罗巴没有做任何反抗就跟随陌生的女子离开了。

欧罗巴醒来后，心脏乱跳个不停，刚才的梦境还清楚地浮现在脑海中，就像真的发生了一样。她一动不动地坐在床上，睁着两只大眼睛看着远处，就好像又看见了那两个女人一样。最后，欧罗巴自言自语道：“是哪一位神送给我这样一个奇异的梦境呢？那个陌生的女人是谁？我是多么渴望看见她啊！她待我是那么的温柔，就连她抓我离开的时候，也像母亲般慈祥地望着我！但愿众神能让我的梦境变成现实，并有完满的结果！”

清晨，明媚的阳光驱散了欧罗巴对梦境的记忆，她开始沉浸

在同伴们带来的欢乐中。很多年龄相仿的名门闺秀都聚在欧罗巴身边，争相邀请她去海边散步，去唱诗班跳舞，或是去参加祭供仪式。姑娘们引着欧罗巴来到了靠近海边的一处长满鲜花的草地上，这里阳光灿烂，百花怒放，海浪温柔地抚慰着海岸。这是姑娘们最爱聚会的地方。此时，每个人手里都拿着一个花篮。欧罗巴的花篮是用黄金做成的，上面雕刻着众神生活的华丽画面。这个花篮是火神赫淮斯托斯的杰作，海神波塞冬为了追求利彼亚，曾把这个花篮赠予她。后来，这个花篮被多次转手相赠，直到现在传到了阿革诺耳手上，成了一件传家宝。欧罗巴摇着漂亮的花篮，领着同伴们朝海边的草地奔了过来。

姑娘们欢笑着散开，各自采摘自己喜欢的花朵。她们有的摘水仙，有的摘风信子，有的摘紫罗兰，有的寻找百里香，还有的喜欢黄颜色的藏红花。欧罗巴也很快就发现了自己喜爱的花朵，她高高地站在众位姑娘中间，手里拿着一束怒放的玫瑰花，看上去就像美丽的爱神一样。姑娘们采摘了喜欢的鲜花后，就围坐在草地上，开始编织花环。她们为了感谢这里的草地仙子，准备把花环挂在翠绿的树枝上。

被爱神阿佛洛狄忒用箭射中的宙斯，此时已被年轻貌美的欧罗巴深深吸引。但是他害怕妻子赫拉醋意大发，并觉得以自己的真身出现并不会迷惑姑娘纯洁的心灵，于是宙斯就设计出了一个诡计。他突然变作一头公牛，这可不是普通的公牛！它绝不是那种拉犁耕地的公牛，而是一头膘肥体壮的公牛。一对小巧的牛角，就像精雕细琢的手工艺品，犹如无瑕的宝石般晶莹剔透。它的全身长着金黄色的皮毛，额头的中间留着一块月牙形的乳白色



胎记。一双蓝眼睛炯炯有神，流露出对欧罗巴的无限渴望。

在变身以前，宙斯把赫耳墨斯召唤到奥林匹斯山上，并没有对他透露自己的真实目的，而是吩咐他说：“快来，亲爱的儿子，你是我命令的忠诚执行者。你看到我们下界左侧的国土了吗？那是腓尼基王国。你快去那里，把国王阿革诺耳的牧群统统赶到海岸边。”赫耳墨斯领命展开双翅，飞到西顿的牧场上。他赶着国王的牧群来到海边的草地上，此时欧罗巴正在这里和同伴们自由自在地编织花环。然而赫耳墨斯并不知道，此时宙斯已经变作一头公牛，混杂在国王的牧群间，被他一起赶到了欧罗巴的身边。

牧群在草地上散开，在远离姑娘们的地方啃食青草。只有体内隐藏着天神的漂亮公牛，渐渐地靠近了正在玩耍的欧罗巴和她的同伴们。公牛从容优雅地穿过草地，没有一点威胁的神情，而是散发出阵阵温顺的气息。欧罗巴和同伴们都赞赏公牛高贵的气质和平静的姿态，她们走近公牛，抚摸它闪闪发光的脊背。公牛似乎意识到了姑娘们的喜爱，便越来越靠近她们，最后站在了欧罗巴的面前。欧罗巴起先被吓了一跳，不禁往后退了几步。但她见公牛很温顺地站在那里，便壮起胆子走上前来，把手里芬芳的玫瑰花送到公牛的嘴边。公牛亲昵地舔着鲜花和姑娘纤弱的手，欧罗巴也温柔地拭去它嘴边的白沫，爱抚着它。欧罗巴越来越喜欢这头公牛，她还大着胆子轻轻地吻了吻公牛的前额。公牛因此发出欢乐的哞叫声，但这声音却不像平常公牛的咆哮声，反倒像吕狄亚人悠扬婉转的牧笛声，飘荡在山谷间。公牛温顺地卧倒在欧罗巴的脚旁，无限渴望地看着姑娘，摇着头向她示意自己宽阔的后背。

欧罗巴高兴地对同伴们喊道：“快过来，让我们爬到牛背上去，牛背上的空间足够容纳我们四个人了。你们看它是多么的温顺啊，一点也不像其他的公牛那样野蛮！它好像有灵性，只是不会说话而已！”说着，欧罗巴就从姑娘们手中拿过花环，挂在牛角间，然后大胆地骑在了牛背上。她的同伴们却都还犹豫不决。

公牛得到了想要的姑娘，便一骨碌跳起身，慢慢地在草地上前行，但欧罗巴的同伴们却怎么也追不上公牛的步伐。当它走出草地，来到光秃秃的沙滩时，公牛反倒加快了速度，就像一匹奔腾的骏马。就在欧罗巴还没意识到发生了什么事情的时候，公牛猛地跳入大海，背着它的猎物游开了。欧罗巴用右手紧紧地抓住牛角，左手搂着公牛的脖颈。海风吹动着姑娘的衣裙，就好像张开的船帆一样。姑娘回过头看着渐行渐远的家乡，不禁害怕地大声呼唤起自己的同伴来，但声音却消逝在海风里。海水拍击着公牛的身体，欧罗巴抬起了双脚，生怕海水弄湿了衣裙。公牛就像一艘大船一样，平稳地在水面上行驶着。不久，陆地就消失不见



〔荷兰〕伦勃朗 劫夺欧罗巴



了，太阳渐渐沉入了水底。朦胧的夜色笼罩在欧罗巴周围，她仅能看到海里的波浪和天空上的星星。

公牛驮着姑娘在海面上迎来了黎明，四周都是一望无际的大海，但是公牛却敏捷地分开海水，不让自己心爱的姑娘沾上一滴水珠。傍晚时分，海面上出现了一片陆地。公牛爬上海岸，来到一棵大树旁，让欧罗巴从脊背上下来，自己却突然消失不见了。姑娘正在诧异，却突然发现对面站着一位如神一样伟岸漂亮的男子。男子对她说，他是克里特岛的统治者。如果欧罗巴同意嫁给他，他就会保护姑娘不受伤害。悲伤的欧罗巴在绝望之余，向男子伸出手，同意了他的要求。于是，宙斯就实现了自己的愿望。

此时已是正午，一轮红日高高地挂在空中，欧罗巴从长时间的昏睡中醒了过来。她不知所措地看向四周，却发现只有自己孤零零一个人，她以为自己还在家中，便大声呼喊父亲的名字。过了一会儿，欧罗巴逐渐记起发生的一切，她悲伤地说：“我这样一个品行不端的少女，怎敢呼唤父亲的姓名？是什么样的疯狂行为让我忘掉了对父亲的热爱与奉献精神？”她再次环顾四周，想起发生的一切，不禁自言自语道：“我从哪里来，又到哪里去？死亡都不足以惩罚我的堕落。我现在真的是清醒着吗？我正在哀悼的事情真的发生过吗？也许这只是一场噩梦，当我再次合上双眼，这折磨我灵魂的痛楚就会消失不见。我怎会选择爬上一头公牛的脊背，游过大海，而不是待在温馨的故乡，采摘鲜艳的花朵呢？”

欧罗巴一边说着，一边揉了揉眼睛，似乎想把这场噩梦从眼前抹去。可当她再次睁开双眼，她又看到一样的陌生情景：不知

名的树木与岩石包围着她，白色的浪花撞击着悬崖，奔流到她从未见过的海岸上。“哦，如果有人能够再次将那头公牛送到我面前，”欧罗巴悲愤地哭喊道，“我一定会撕碎它的皮肤，扭断它的牛角！但这也只是不可能实现的愿望而已！我轻率无耻地离开家乡，现在除了死还有什么出路？如果所有的神都想抛弃我，那你们至少可以派一只雄狮或者猛虎来取我性命。或许我的美貌会刺激它们的食欲，这样我就不会孤零零地在这里慢慢等死。”

然而，没有任何猛兽出现。欧罗巴眼前只是一片陌生与宁静的景象，太阳在万里无云的晴空中照耀着大地。突然，如同被复仇女神所驱使，欧罗巴突然跳起身，哭喊道：“可怜的欧罗巴，难道你没有听见父亲的声音吗？即使他身在远方，但他也会一直诅咒你，直到你结束自己耻辱的生命。难道你没有看见他指给你的灰树？你可以用腰带将自己吊死在树枝上。或者是那片陡峭的悬崖，你可以纵身跳入波涛汹涌的大海。难道你愿意嫁给一个野蛮的君王，日复一日地为他做奴做妾吗？”

可怜的欧罗巴想到了死亡，但却没有勇气实施。忽然，她听到背后传来一阵低低的嘲笑声。欧罗巴惊讶地回过头，发现光彩夺目的爱神阿佛罗狄忒和她的儿子爱情天使正站在面前。女神微笑着对欧罗巴说：“美丽的姑娘，请你冷静下来，也不要反抗。你讨厌的公牛马上就会出现，你可以把它伸过来的牛角拧个粉碎。我就是那天在你父亲的宫殿内给你托梦的神。欧罗巴，你应该感到欣慰，因为劫持你的正是众神之父宙斯！你的名字将会流芳百世，因为从此以后，接纳你的这块大陆将会以你的名字命名，这片陆地将被称为欧罗巴，也就是欧洲！”



阅读指导

卡德摩斯是欧罗巴的哥哥。在宙斯化身为公牛把欧罗巴诱拐走之后，欧罗巴的父亲阿革诺耳伤心异常，便派卡德摩斯和他的兄弟们去寻找欧罗巴。然而在半路上，他遇到了一条毒龙……

卡德摩斯



卡德摩斯是腓尼基国王阿革诺耳的儿子，是欧罗巴的哥哥。宙斯化作一头公牛劫持了欧罗巴以后，阿革诺耳便派卡德摩斯和他的兄弟们去寻找失踪的女儿，并且还告诉他们，找不到欧罗巴就不要回来。

卡德摩斯在世界各地寻找了很长时间，却一直没有找到被宙斯用诡计拐跑的妹妹。他害怕父亲对他大发雷霆，便决定不再返回故乡。他向太阳神福玻斯·阿波罗请教神谕，想要知道自己将在哪片土地上度过余生。太阳神指点他说：“你会在一片孤寂的草地上，遇见一头没有套上轭具的奶牛。跟着它往前走，它躺下休息的地方就是你要建造城市的地方，而且你要将这座城市命名为底比斯。”

卡德摩斯刚要离开卡斯泰利阿喷泉，也就是他接受阿波罗神谕的地方，就看见一头没有带轭具的奶牛在一片草地上啃食青草。卡德摩斯感激地向阿波罗默默地祈祷后，便跟随在奶牛身后一同向前走。奶牛领着他过了凯菲索斯浅滩，穿过了一大片土地后，便停了下来。奶牛仰起头，对着天空大声地哞叫。它又回头看向卡德摩斯和他的随从，然后便卧倒在柔软的、厚厚的草丛里。

卡德摩斯跪在地上，感激地亲吻着这片陌生的土地。他准备



向宙斯祭供牺牲，便派随从去活泉处取水，以供天神饮用。在这块土地上，有一片古老的森林，从未被樵夫砍伐过。在森林中心的岩石附近，涌出一股清澈的泉水，蜿蜒穿过了层层灌木。然而在这片森林里，却住着一一条巨大的恶龙。恶龙鲜红色的头冠闪闪发亮，眼中喷射着熊熊火焰，肿胀的身体里充斥着毒液。它张着大嘴，露出三排锋利的牙齿，嘶嘶地吐着三条长舌。腓尼基人刚刚走进森林，正要把大水罐放入泉水中准备打水之时，恶龙突然从山洞中冒出了蓝色的脑袋，口中发出一阵可怕的嘶鸣声。

随从们吓得扔掉了水罐，浑身的血液也仿佛冻结了一样。恶龙将自己多鳞的身体盘成一个圆球，猛地向后滚去，突然又抬起一半的身体，俯视着森林。突然，恶龙朝这些腓尼基人猛冲过来。这些可怜的随从不是被恶龙咬死，就是被它盘起来勒死。还有的人不是被恶龙的毒液毒死，就是被它呼出的恶臭气体熏死。

卡德摩斯不知道他的随从为什么出去这么久还不回来，便决定亲自去寻找他们。他披上一张狮子皮，手里拿着长矛和标枪。卡德摩斯有一颗无比勇敢的心，这可比任何武器都重要。卡德摩斯走进森林后，却看见自己的随从尸横遍野。只见一只恶龙吐着血红的三条长舌，舔食着地上的死尸。

“我可怜的朋友们，”卡德摩斯大叫一声，“我要为你们报仇雪恨，否则我就和你们一同长眠于此！”说着，他便举起一块巨石，朝恶龙投去。这块石头如此巨大，就连城墙和塔楼都会被它击穿。然而，恶龙却纹丝未动，它厚厚的黑皮和坚硬的鳞片像盔甲一样保护着它。卡德摩斯又朝恶龙投去标枪，锋利的尖头深深地插入了恶龙的体内。恶龙疼痛难忍，暴怒地转过头，用牙齿扯

下插入背部的标枪，将它踩得粉碎。可是枪尖却还刺在恶龙的体内，恶龙被彻底激怒，它的喉咙膨胀起来，口中喷吐着带有剧毒的白沫。恶龙像离弦的箭一样猛冲过来，卡德摩斯裹紧身上的狮皮，连忙向后躲闪，恶龙一口咬住长矛的铁尖。卡德摩斯奋力抵抗，不久，鲜血便从恶龙的咽喉里一股股地流出。然而恶龙的伤势并不严重，它依然向卡德摩斯左右进攻。最后，卡德摩斯看准机会，用剑刺穿了恶龙的脖子。这一剑非常有力，它穿透恶龙的脖子，插入了恶龙身后的橡树。结果，恶龙被牢牢地钉在了树干上。

卡德摩斯久久地盯着被自己杀死的恶龙，当他最终收回视线环顾四周的时候，却突然看见帕拉斯·雅典娜站在他身旁。从奥林匹斯山飞下大地的雅典娜指示他说，要把恶龙的牙齿耕种在土地里，这样才会收获他未来的人民。卡德摩斯听从女神的指示，在土地上开垦了一条宽阔的长畦，将恶龙的牙齿播种在松软的泥土中。突然，泥土下面搅动起来，一根长矛的矛尖儿首先从土里冒了出来，接着又冒出了一顶武士的头盔。不久，泥土里又冒出了肩膀、胸脯、四肢。最后，一位全副武装的武士从泥土里跃了出来。播撒龙牙的其他地方也相继冒出了全副武装的武士，他们都站在卡德摩斯面前。

卡德摩斯大吃一惊，以为又出现了新的敌人，连忙摆开架势准备应战。可从泥土里冒出的一位男子却对他大喊道：“不要和我们作战，不要插手我们兄弟间的战争！”说着，他便挥剑砍向刚从泥土中冒出的一个弟兄，而他自己也被别人的标枪打倒在地。扔标枪的人也与此同时受到了重伤，结束了才刚刚开始的生命。



顷刻间，男人们厮杀在田地里。很快，几乎所有人都被夺去了生命，大地母亲饮食着她刚刚创造出来的儿子们的鲜血。最后，只有五名男子幸存下来。其中一人——后来被人们称作厄喀翁——首先响应了女神雅典娜的号召，放下武器，愿意和解。其他人也一致同意。

在这五位武士的帮助下，腓尼基王子卡德摩斯便在这片土地上建立了一座城市。根据太阳神阿波罗的旨意，卡德摩斯将这座城市命名为底比斯。



〔荷兰〕亨德里克·高尔丘斯 卡德摩斯战毒龙



阅读指导

当狄俄尼索斯和他的狂热的信徒来到底比斯，并表明自己是一位神时，彭透斯却不以为然。可是底比斯的男人、女人，包括自己的母亲和姐妹们都参加了狄俄尼索斯的教仪，他便开始迫害狄俄尼索斯和他的信徒，最终受到了酒神狄俄尼索斯的惩罚。



彭透斯



酒神巴克科斯，又名狄俄尼索斯，是底比斯国王卡德摩斯的外孙。巴克科斯是宙斯和塞墨勒的儿子，被封为果实神，又是首先种植葡萄的神。他在印度长大，但是不久就离开了养育自己的众位仙女。他一直周游世界，向世人传授种植葡萄的技术，并要求世人敬重他的神术。他对待朋友宽厚友好，却常常对那些不敬重他神术的人施以暴行。酒神巴克科斯的名声传遍希腊，还闻名于故乡底比斯。

那时候，卡德摩斯已经把底比斯王国交给彭透斯管理。彭透斯是从土里出生的武士厄喀翁与酒神母亲的妹妹阿高厄所生的儿子，他藐视众神，尤其瞧不起自己的亲戚巴克科斯。因此当酒神带着一群兴高采烈的巴克坎忒斯（酒神的狂热女信徒）来到底比斯城，准备向国王彭透斯传授神术时，彭透斯却不理睬年老的盲人占卜师提瑞西阿斯对自己发出的警告。彭透斯听说城里的男女老少都蜂拥到酒神身边去膜拜，不禁怒火中烧。

“是什么样的疯狂迷惑了你们？”彭透斯大声咒骂道，“底比斯人，你们可是巨龙的后代！你们从未从战场上退却，也从不畏惧会带给你们死亡的利剑。难道你们今天竟要屈服于一个懦弱的傻瓜和一群疯癫的女人吗？腓尼基的后人们，难道你们忘记了自己出身于英雄的民族吗？难道你们能够容忍一个手无寸铁的男孩

征服底比斯城吗？他是一个软弱无能的人，脑袋上套着一个用葡萄叶编成的花环。他穿着用黄金制成的紫袍，而不是盔甲。他不会骑马，而且对战争与复仇也不感兴趣。要是你们能够清醒过来，我就会迫使他向你们展示他的真实身份——他只是一个凡人，是我的表弟。宙斯并不是他的父亲，所有这些可笑的仪式都是他用来骗人的！”咒骂完，彭透斯便命仆人把这场疯狂膜拜仪式的始作俑者抓起来，套上手铐脚镣，带来见自己。

彭透斯的亲戚朋友都对他傲慢无礼的言辞感到很震惊。他的外祖父卡德摩斯虽然年事已高，但是听到外孙的所作所为，也不禁摇着满头银发认为不妥。然而，所有的建议与不赞成却越发激怒了彭透斯。

这时，派出去的仆人都头破血流地返了回来。彭透斯生气地问道：“巴克科斯呢？”

“我们根本就找不到他，”仆人回答说，“但我们抓了他的一个随从，他好像跟随巴克科斯不长时间。”

彭透斯怒不可遏地盯着俘虏，大声问道：“你难逃一死！你注定要立即被处死，给世人以警告！你叫什么名字？父母是谁？来自哪儿？你为什么要信奉酒神的那些愚弄人的骗术？”

俘虏丝毫不畏惧，他平静地回答：“我叫阿克忒斯，住在梅俄尼恩。我的父母都是普通人，他们没有给我留下任何的庄稼和畜群。父亲只教会我钓鱼的本领，因为这是他拥有的唯一财富。后来，我还学会了驾船，观察天体以及辨认风向的本领。我成了一名水手，熟知哪里才是便于停泊船只的港口。一天，我和一伙水手驾驶船只来到了提洛斯岛，停靠在一处不知名的海岸。我跳下



船，在泥泞的沙滩上独自过了一夜。第二天，我很早就醒来，爬上一个山坡，想辨别一下风向。这时候，我船上的同伴们都下了船。在我回去的路上，我恰巧碰见他们，只见他们拉扯着一个刚刚被制服的男孩儿。男孩儿长得十分漂亮，他好像喝多了似的，走起路来踉踉跄跄的。我走近跟前，仔细地看男孩儿，发现他的容貌与姿态并不是一个凡人所能拥有的。‘我不知道哪位神隐藏在男孩儿体内，’我对船员们说道，‘但我敢肯定，他就是一位神。’接着，我转向男孩儿对他说：‘不管你是谁，我都恳请你保佑我们，加速我们的劳动。请原谅这些拖拽你的人吧！’

“‘你真是荒唐！’一名水手大喊道，‘快停止你的祈祷吧！’其他人也都嘲笑我的愚蠢。他们被贪婪蒙蔽了双眼，在利益的驱使下，拖拽着男孩儿来到船上。我根本就无力反抗他们的暴行。他们中一个强壮有力的年轻人曾经是个杀人犯，从第勒尼安城逃了出来。他竟然抓着我的脖子，把我从甲板上丢到水里。要不是我的脚被一根绳索套住，我肯定会淹死在水中。此时，男孩儿躺在甲板上就像睡着了一样。突然，他被大家吵醒，站起身走到船员中间，大声问道：‘这是怎么回事？你们为什么要把我带到这里？你们要把我送到哪儿去？’

“‘别害怕，孩子，’一个船员假意安抚他道，‘告诉我们你想去哪里，我们会按照你说的，把你一直送到那里的港口。’

“‘那请你们把船驶向那克索斯岛吧，’男孩儿回答说，‘因为那里就是我的故乡。’

“水手们都假意地向众神发誓会带男孩儿回故乡，他们吩咐我立刻扬帆起航。那克索斯岛位于我们的右边，可当我按照这个

方向掌舵时，他们却低声示意我说：‘你这个傻瓜，你在干什么？你疯了吗？快向左转！’

“我很疑惑，便说道：‘还是换一个人来驾驶这艘船吧，’说着，我便退了下去。

“‘好像我们的行程就只能依靠你似的！’一名粗鲁的船员嘲弄着我，走上前来代替我继续驾驶船只。就这样，他驾着船朝那克索斯岛相反的方向驶去。年轻的男孩儿站在船尾，凝视着大海。他似乎这时才发现这场骗局，他发出一声冷笑，假意哀求道：‘天啊！这不是你们承诺的路线，你们的方向错了！难道你们这群成年人就该欺骗一个小孩子吗？’

“但这些无礼的船员却只是讥讽地看着我和哭泣的男孩儿，他们仍然快速地划着船桨，没有改变方向。突然，船静止在海面上一动不动，就好像搁浅了一样。不管他们如何用桨划水，把船帆全都张开，船也没有前行半步。此时，葡萄藤缠住了船桨，不断地向上蔓延。不一会儿，桅杆上就挂满了一串串紫红色的葡萄。

“巴克科斯，也就是那个男孩儿，正神采奕奕地站在那里。他的额头上垂下几片葡萄茎叶，手杖上紧紧地缠绕着葡萄枝蔓。在酒神的四周，忽然出现了一片虚幻的景象：猛虎、豺狼和黑豹都蹲伏在甲板上，一股香甜的葡萄酒味弥漫在船上。船员们都吓呆了。一个人刚想喊，却发现自己的嘴唇和鼻子长成了鱼嘴。其他人还没来得及惊讶，就遭到了相同的命运：他们的身体逐渐缩小，身上长出了坚硬的蓝色鳞片。他们的脊背弯曲起来，双臂收缩成鳍，两只脚变成了一只尾巴。他们都变成了鱼，跳入大海，



随着波浪上下漂浮。船上一共二十人，却只剩下我一人安然无恙。我吓得直发抖，生怕下一秒也变成了鱼。

“然而，由于我不曾伤害过巴克科斯，所以他友好地对我说：‘你不用害怕，我不会伤害你。请把我送回我的家乡那克索斯吧。’我们到达那里后，酒神便把我带到他神圣的祭坛前，将我封为服务于神的仆人。”

“我们都听够了你喋喋不休的讲述，”彭透斯大喊道，“快把他抓起来！让他经历一千次折磨，再把他送入地府！”国王的侍从们将水手五花大绑，扔进了深深的地牢中。但是，一双隐形的双手却把水手解救了出来。

彭透斯开始大规模地对酒神信徒进行迫害。他的母亲阿高厄和姐妹们也都参与了对酒神的狂热膜拜。国王派人追踪她们，并将酒神的信徒全部投入到城里的监狱中。然而，在没有任何人的帮助下，那些镣铐却全部脱落，监狱的大门也都自动打开。巴克科斯的信徒们又都疯狂地冲向树林，开始了对酒神的狂热膜拜。此时，被彭透斯派去抓酒神的侍从迷茫而又困惑地返回来。原来在他抓捕酒神时，酒神竟然微笑着伸出双手，不做任何反抗就让他套上了镣铐。现在，酒神巴克科斯就站在彭透斯面前。国王情不自禁地被酒神的年轻貌美所震撼，但他仍然固执地把酒神看成是一个声名狼藉的人，是一个伪装成神的骗子。彭透斯命人将酒神绑起来，投入宫殿后面靠近马厩的黑牢里。但随着酒神发出一声怒吼，大地在颤动，砖墙被震塌，酒神身上的镣铐也脱落下来。巴克科斯安然无恙地返回到他的信徒中，显得比以前更漂亮、更光彩夺目。

不断有打探消息的人来到国王彭透斯面前，向他汇报那些疯狂的女信徒在树林里做出的一些稀奇古怪的事情。而国王的母亲和姐妹们却正是这些人的带头人。她们只要用手中的魔杖敲击岩石，石缝间就会涌出清澈的泉水或者香甜的美酒。在酒神手杖的触碰下，泉水变成了牛奶，空洞的大树里也流出了蜂蜜。“尊贵的国王殿下，要是您也在那儿的话，”一位打探消息的人说，“您也会跪在酒神面前，默默地向他祈祷。”

这些话更加激怒了彭透斯，他命令自己全副武装的骑兵和军队去追捕那些疯狂的女信徒。没想到，酒神巴克科斯却亲自来到国王面前，并承诺将自己的女信徒带来。但条件是国王必须穿上女人的衣衫，因为只有这样，国王才不会被那些疯狂的女信徒当成局外人被撕成碎片。彭透斯半信半疑，不太情愿地接受了酒神的提议，跟着酒神走出了城。此时，彭透斯已经被巴克科斯施了神术，神智极度错乱。他似乎看见了两个太阳，两座底比斯城，每座城门都比原来大了两倍。酒神巴克科斯在他眼中也变成了一头长着巨大双角的公牛。彭透斯乞求得到酒神的手杖，可当他拿到手杖时，手杖却又嗖地不见了踪影。

他们一路来到一处深幽的山谷里，这里松树成荫，泉水奔流。虔诚的酒神信徒们正在这里集会，她们有的唱着颂歌，有的用新鲜的常春藤包裹着自己的手杖。也许是彭透斯已经双目失明，也许是酒神有意引导，总之彭透斯没有看到这些疯狂女信徒的集会。

此时，酒神伸出了一只手，这只手一直伸到了一棵高大松树的最顶端。他抓住树冠将它弯曲下来，就像拨弄一根柳枝一样。



接着，酒神将彭透斯放在树冠上，让松枝慢慢地回到原来的位置。奇怪的是，彭透斯稳稳地站在了上面，并没有摔下来。现在，山谷里的女信徒都看到了彭透斯，但彭透斯却看不见这些疯狂的女信徒。只听酒神巴克科斯朝山谷里大喊一声：“抓住这个嘲笑我们神圣仪式的罪人！抓住他，并狠狠地惩罚他吧！”

空气静止了。树林里没有一片树叶在飘动，也没有任何生物发出声音。女信徒们抬起头，认真地聆听着酒神的呼唤。当她们听出是自己的主人在呼喊时，便疯狂地穿过河流，来到国王彭透斯的面前。她们一开始用石块、树枝和手杖扔向高高站在树顶上的国王，可是这些东西却都达不到国王的高度。于是，女信徒们便开始用坚硬的栎树枝干挖掘松树的周围，很快就刨出了树根。大树轰的一声倒在地上，国王也重重地一头栽下来。

国王的母亲阿高厄此时被酒神蒙蔽了双眼，已经认不出自己的儿子。阿高厄第一个冲过来，开始了对彭透斯的折磨。恐惧让国王恢复了意识，他大喊着，搂着母亲的脖颈说：“不是你，母亲！不能是你来惩罚自己的亲生儿子！难道你认不出我了吗？我是彭透斯，是你在厄喀翁家生下的儿子。”然而，这位疯狂的酒神信徒，口吐着白沫，大张着双眼，把自己的亲生儿子看成是一头猛狮。阿高厄猛地把国王的右臂撕扯下来，她的姐妹们也扯下国王的左臂。转眼间，疯狂的女信徒全都涌上前来，她们七手八脚地撕扯着彭透斯的身体。阿高厄又伸出鲜血淋漓的双手，拧下彭透斯的脑袋，将它穿在自己的手杖上，以为自己扛着一只狮子头，兴高采烈地穿过基太隆的树林。

酒神巴克科斯就以这样的方式，向对自己不敬的人报了仇。



阅读指导

珀耳修斯是国王阿克里西俄斯的女儿达那厄与宙斯的儿子。珀耳修斯的外祖父阿克里西俄斯听说珀耳修斯回来了，立刻离开阿戈斯准备逃避那个可怕的预言，没想到正好撞到珀耳修斯的铁饼下……



珀耳修斯



珀耳修斯是宙斯与达那厄的儿子。在他出生后，他的外祖父阿克里西俄斯，即亚各斯国王，把他和他的母亲锁在一只箱子里，投入到大海中。原来，一则神谕说：阿克里西俄斯的外孙将会夺取他的性命和王位。宙斯护佑着漂荡在大海上的箱子，最后将它送到赛里福斯岛的岸边。这里的国王是两位兄弟：狄克堤斯和波吕得克忒斯。狄克堤斯正在海边捕鱼，忽然看见海面上漂来一只箱子，便连忙把它拖上岸。回到家后，兄弟二人都很同情达那厄和她儿子的悲惨遭遇。于是，波吕得克忒斯娶了达那厄为妻，并精心照料宙斯的儿子珀耳修斯。

珀耳修斯长大成人后，他的继父波吕得克忒斯便敦促他到外面去经历磨炼，从而获得荣誉以建功立业。珀耳修斯非常认同继父的提议，便和继父商定去砍下女妖墨杜萨的脑袋，将它交给赛里福斯的国王。

珀耳修斯上路了，众神引着他一直来到福耳库斯居住的地方。福耳库斯生有一群可怕的怪物，他们都住在遥远的地区。在这里，珀耳修斯遇到了福耳库斯的三个女儿格赖埃。她们生来就是满头白发，并且三人仅长着一只眼睛和一颗牙齿，她们只好商议轮流使用。珀耳修斯抢走了她们唯一的眼睛和牙齿，三个女妖哀求他归还这些宝贵的东西。珀耳修斯提出了一个条件：让她们

为自己指明寻找仙女的道路。

这些仙女都是神奇的造物，她们拥有珍贵的宝物：飞鞋、皮夹子和狗皮头盔。只要拥有这些东西，任何人都可以自由地飞翔，看到想要看到的人，却不被别人发现。福耳库斯的三个女儿为珀耳修斯指明了道路，并取回了自己的眼睛和牙齿。

珀耳修斯从仙女那里得到了他想要的宝贝。他把皮夹子套在肩上，穿上飞鞋，戴上了狗皮头盔。宙斯的儿子赫耳墨斯又给了他一张铜质盾牌。珀耳修斯用这些神物将自己武装起来后，便向大海飞去。那里住着福耳库斯的另外三个女儿，即戈耳工。小女儿墨杜萨是个凡人，这就是珀耳修斯被派来砍掉她脑袋的原因。

珀耳修斯看见戈耳工正在睡觉。她们浑身上下长满了龙鳞，脑袋上没有头发，却盘踞着一条条的毒蛇。她们长着公猪一般的獠牙，金属一般的双手和一对能够劈开天空的黄金翅膀。珀耳修斯知道，任何人看向她们都会立即变成石头。因此他背对着女妖，从闪亮的盾牌上分辨出墨杜萨。雅典娜又助了珀耳修斯一臂之力，他一刀砍下了女妖的脑袋。

珀耳修斯刚砍下墨杜萨的脑袋，女妖的身体里便跳出了飞马珀伽索斯，后面紧跟着巨人克律萨俄耳。他们都是海神波塞冬的孩子。珀耳修斯把墨杜萨的头颅放在皮夹子里，便转身离去。这时候，墨杜萨的姐姐们醒过来，发现了妹妹的尸体，便立刻飞到空中，要去追赶凶手。但是仙女的狗皮头盔让珀耳修斯隐身起来，躲过了她们的追踪。不过珀耳修斯在空中遭遇了狂风，被吹得来回打转，皮夹子里的妖女头颅也随着他滚来滚去。当珀耳修斯飞到利比亚的沙漠上空时，一滴滴的鲜血从墨杜萨的脑袋上滴



了下来。血滴落在地上，瞬间变成了条条五颜六色的毒蛇。从此以后，在利比亚的土地上，就开始出现很多危险的毒蛇。

珀耳修斯一路向西飞行，最后来到了国王阿特拉斯的领土上。国王有一大片树林，树上长着金果，旁边还守卫着一条巨龙。珀耳修斯请求国王收留自己一夜，但阿特拉斯担心自己的宝贝丢失，便将他赶出了宫殿。珀耳修斯愤怒地说：“既然你拒绝我的要求，那么我就赠予你一份礼物！”说着，他便拿出墨杜萨的头颅，自己却背过身子，把它交给了国王。国王看到首级后，立刻就变成了一块巨石。由于他身材高大，这块巨石简直像大山一样。他的胡须和头发一直蔓延到城外的树林；肩膀、手臂和骨头变成了山脊；脑袋变成了山峰，高高地耸立在云雾里。

珀耳修斯又重新穿上飞鞋，套上皮夹，戴上狗皮头盔，飞上了天空，来到了埃塞俄比亚海岸旁。这里是国王刻甫斯统治的地方。珀耳修斯突然看见一位年轻的姑娘被绑在海岸边的一处悬崖上。要不是海风吹乱了姑娘的头发，姑娘眼里闪着晶莹的泪珠，珀耳修斯还以为这是一尊海上的塑像呢。珀耳修斯被姑娘的美貌所震撼，便飞上前问道：“告诉我，你这么美丽的女子怎么会被捆在这里？你叫什么？来自哪里？”

姑娘开始时很害羞，沉默着，不敢和陌生人讲话。要是她能动的話，她早就羞愧得用手捂住面庞了。但这样的话，也许这位年轻的陌生人就会以为她做了什么见不得人的事情。最后，姑娘终于开口说话了：“我叫安德洛墨达，是埃塞俄比亚国王刻甫斯的女儿。我的母亲曾向海神涅柔斯的女儿们吹嘘，说她自己比海洋女仙们更美丽。海洋女仙很生气，便请海神发了一场大水，淹没

了我们的国家。海神还派来一只猛兽，让它吞掉眼前的一切。一则神谕告诉我们：要想把国家与人民从苦难中解救出来，就必须把国王的女儿丢入海中喂食猛兽。父亲的臣民强迫他遵照这则神谕，绝望之下，父亲便命人将我捆绑在这里。”

姑娘还未讲完，就见滔天巨浪滚滚而来，海水深处冒出了一只猛兽。猛兽胸脯宽阔，覆盖了整个海面。姑娘惊恐地叫了起来，她的父母也匆忙赶到她身边。眼看就要大祸临头了，母亲痛苦的神情中流露出无限的自责。他们紧紧地抱住女儿，无能为力地恸哭着。

这时候，珀耳修斯说：“悲伤哭泣的时间多的是，但现在救人才迫在眉睫。我叫珀耳修斯，是宙斯和达那厄的儿子。神奇的翅膀让我飞越高空，妖女墨杜萨也命丧在我的剑下。因此，我将会成为她最优秀的丈夫。现在，我正式向她求婚，愿意去救她一命。”谁会在这种情况下还有丝毫的犹豫呢？姑娘的父母连忙答



〔意大利〕皮耶罗·迪·科西莫 珀耳修斯解救安德洛墨达



应了珀耳修斯的请求，并允诺将自己的王国作为女儿的嫁妆。

就在他们说话时，猛兽像一艘张满帆的船，瞬间就冲到了他们面前。珀耳修斯见状，猛地一蹬双脚，飞向高高的天空中。猛兽看见海面上倒映出男人的身影，不禁怒火中烧，似乎感觉到了他要争夺自己的猎物。珀耳修斯像雄鹰一样猛扑下来，跳到怪兽的背上，用砍掉墨杜萨脑袋的宝剑深深地刺入了猛兽的体内。还没等他拔出宝剑，猛兽就疼得一跃而起，而后又沉入海底，疯狂地挣扎着。珀耳修斯一把抽出宝剑，狠狠地在猛兽身上反复地刺着，直到猛兽血流如注。然而这时，珀耳修斯的双翅也全被海水浸湿了，他便不敢在空中停留。幸运的是，海面上恰好露出一块礁石，珀耳修斯便小心翼翼地用左手支撑在礁石上，用右手拿着剑柄狠狠地在猛兽体内搅动了三四次。海水冲走了猛兽巨大的尸体，不久它便消失在波浪中。珀耳修斯飞回岸边，爬上悬崖，把姑娘解救下来，送到欣喜若狂的父母身边。姑娘对珀耳修斯充满感激与爱意，金碧辉煌的宫殿也敞开大门迎接这位新郎。

婚宴正举行到高潮的时候，宫殿前的庭院里突然一阵骚乱。国王刻甫斯的弟弟菲纽斯带着一批全副武装的士兵闯了进来。原来，菲纽斯曾经追求过自己的侄女安德洛墨达，却在她落难时抛弃了她。现在，菲纽斯见安德洛墨达安然无恙，便又想要得到她。只见菲纽斯舞动着长矛冲进婚宴大厅，朝着惊讶万分的珀耳修斯大喊道：“我来到这里，以报你夺走我未婚妻之仇！无论你长着翅膀，还是你的父亲是宙斯，都无法帮你逃脱我对你的惩罚！”说着，他便举起长矛，瞄准了珀耳修斯。

这时，只见国王刻甫斯站起身，对弟弟大喊道：“你疯了吗？”

是什么驱使你做出如此恶行？并不是珀耳修斯夺走你的未婚妻。当安德洛墨达被捆绑在山岩上，准备迎接死亡的时候，你却抛弃了她。为什么你不能亲自把她解救下来？你现在唯一能做的就是把她送入珀耳修斯的怀抱，因为珀耳修斯光明正大地赢得了她的爱情！”

菲纽斯对答不上，便恶狠狠地盯着他的哥哥和情敌，似乎在思考先向谁下手。然而只迟疑了一会儿，菲纽斯便愤怒地挥舞着长矛，用力地朝珀耳修斯投去。长矛没有刺中珀耳修斯，却刺进了睡椅上的厚厚椅垫中。珀耳修斯趁机跳起身，朝门口菲纽斯进来的方向猛地掷出他的标枪。要不是菲纽斯冲到祭坛后面躲起来，标枪肯定会穿透他的胸脯。尽管菲纽斯躲过一劫，但他的一名侍从却被标枪刺中了额头。此时，菲纽斯的部下和参加婚宴的客人已经打作一团。双方打得难解难分，但由于菲纽斯的部下在人数上占有优势，客人们很快就败下阵来。珀耳修斯发现自己已经被菲纽斯和他的部下紧紧包围，飞箭像冰雹一样在耳边呼呼作响。珀耳修斯背靠一根石柱，面对敌人的进攻，奋勇抵抗，杀死了一个又一个敌人。

后来，珀耳修斯看到敌众我寡，便意识到奋勇杀敌是救不了自己的。于是，他便决定使用自己的撒手锏。“这可是你逼得我，”珀耳修斯大喊道，“我曾经的敌人将会帮助我。我的朋友们，请把头都转过去！”说着，他便从肩上的皮夹子里取出了墨杜萨的头颅，朝着最近的敌人伸了过去。对手瞥了一眼头颅，大声嘲笑道：“去找别人吧，我可不会被你的稀奇玩意儿吓破胆！”可当他一边说着话，一边想举手投枪的时候，却突然变成了一块



石头。后面接踵而至的人也纷纷发生了同样的变化。当还剩下二百名敌人的时候，珀耳修斯突然高高地举起女妖的头颅，让这些敌人都变成了石块。

直到这时，菲纽斯才对自己的不义行为感到不安。他看到左右两侧全都是石像，他呼喊朋友们名字，却没有人回应他。他难以置信地用手指触碰着他们的身体，但这些躯体竟然都已经变成了花岗石！最后，菲纽斯惊恐万分，不再反抗，而是哀求道：“留我一条性命吧！新娘和王国都将是你的！”然而，珀耳修斯对自己朋友的死感到伤心欲绝，他仇恨地回答：“叛徒！我会在岳父的宫殿内为你立一座永久的墓碑！”尽管菲纽斯连连躲闪，但他还是被迫看到了墨杜萨可怕的头颅。刹那间，菲纽斯眼里的泪滴变成了小石块，他懦弱卑微地站在那里，双臂垂在身体两侧，就像一个听命于人的仆从。

珀耳修斯带着挚爱的妻子返回了家乡，他们恩爱无比，前程似锦。但他仍逃脱不了杀死外祖父阿克里西俄斯的命运。阿克里西俄斯害怕神谕会实现，就逃到了彼拉斯齐国做起了国王。当珀耳修斯来到这里时，阿克里西俄斯正在举行比武大赛。珀耳修斯兴奋地参加了比赛，却在比试扔铁饼的时候，不幸击中了外祖父阿克里西俄斯的头颅。当珀耳修斯知道自己杀死的人是谁以后，便异常悲痛地把外祖父葬在城外。珀耳修斯还继承了外祖父的王国。从此以后，嫉妒女神停止了对珀耳修斯的迫害。安德洛墨达为他生了很多英俊的儿子，珀耳修斯的光辉业绩将在儿子们的身上继续发扬光大。



阅读指导

国王的女儿克瑞乌萨和太阳神阿波罗偷情生了一个儿子，她偷偷背着自己的父母把这个孩子藏在山洞里面。后来，阿波罗瞒着克瑞乌萨让女祭司把这个孩子抚育长大。克瑞乌萨结婚后一直不能怀孕。于是，她到特尔斐神庙去求子。在那里她遇到了那个被她扔在山洞里但是后来已经长大的儿子，然而，他们之间却发生了很大的误会……



克瑞乌萨与伊翁



雅典国王厄瑞克透斯有一个十分漂亮的女儿，名叫克瑞乌萨。克瑞乌萨没有征得父母的同意便嫁给太阳神阿波罗为妻，还为他生下一个儿子。由于害怕父亲会生气，克瑞乌萨便把儿子藏在一个篮子里，放在她和太阳神秘密幽会的山洞中。克瑞乌萨希望众神能够怜悯自己的儿子。为了让儿子身上能够有太阳神的印记，克瑞乌萨便把自己少女时代曾经佩戴过的金龙吊坠项链挂在了儿子身上。

太阳神自然知晓儿子出生的事情。他既不想背叛自己的结发妻子，又不想让自己和克瑞乌萨的儿子变得无依无靠，于是便向自己的兄弟赫耳墨斯求助。赫耳墨斯是众神的信使，他可以自由行走在天地间。“亲爱的兄弟，”阿波罗说，“雅典国王的女儿为我生下一个儿子，但她害怕父亲生气，便把孩子藏在山洞中。请你帮我救下这个孩子吧！把他连同篮子还有裹在他身上的亚麻布一同带到我在特尔斐的神殿中，把孩子放在神殿的门槛上。剩下的事情就由我来办，毕竟他是我的孩子，我将会照看他。”

赫耳墨斯展开双翅，来到雅典，在阿波罗描述的地方找到了孩子，并把他带到了特尔斐。按照太阳神的指示，赫耳墨斯把装有孩子的篮子放在神殿的门槛上，把篮子的盖子打开一些，以便有人能及时发现孩子。这些事情都是赫耳墨斯在深夜完成的。

第二天太阳升起的时候，特尔斐的女祭司朝神殿走去。她正想迈进神殿，却突然发现在篮子中熟睡的婴儿。她猜测这是一个私生子，便想把孩子从神殿前移走。这时，太阳神在女祭司心里注入一股怜悯之情，她便温柔地把孩子抱起来，带在身边亲自抚养。

孩子整日在父亲的神坛前玩耍，却对父母的情况一无所知。渐渐地，男孩儿长成一个高大英俊的少年。特尔斐的居民早就习惯把男孩儿看成是神殿的守护者，因此现在大家便让少年负责看管祭品。于是，少年便在太阳神的神殿里过着受人尊敬的生活。

这些年来，克瑞乌萨再也没有听到任何有关太阳神的消息，她认为神早就忘记了自己和儿子。雅典人也一直和邻近的攸俾阿岛上的居民发生战事。最后，由于来自阿开雅的一位陌生男子对雅典人鼎力相助，攸俾阿人才最终战败。这位陌生的男子名叫克素托斯，是埃俄罗斯的儿子。埃俄罗斯是风神，是宙斯的后代。为了感谢克素托斯的拔刀相助，雅典国王便将女儿克瑞乌萨许配给他。然而，太阳神似乎对克瑞乌萨另嫁他人感到十分不满，因此克瑞乌萨在太阳神的报复下便一直没有再生育。

很多年以后，克瑞乌萨突然想要到特尔斐的神殿中去祈求众神赐予她孩子。其实，这也正是太阳神的意图。在一众仆人的陪伴下，克瑞乌萨和丈夫来到特尔斐的神殿前。就在这时，只见阿波罗的儿子拿着月桂树枝，迈出神殿门槛，准备打扫庭院。他看到一位高贵的妇人来到神殿前，妇人的眼中充满了泪水。少年被她的庄严打动，便斗胆问起妇人悲伤的原因。

“没想到我的悲伤竟能吸引你的注意，”妇人叹息着说，“我的悲惨命运也许清清楚楚地展现在我的脸上。”



“我并不是有意冒犯您，”少年说，“但如果您愿意的话，请告诉我您是谁，从哪里来。”

“我叫克瑞乌萨，”妇人答道，“我的父亲是厄瑞克透斯，雅典正是我的故乡。”

少年听后不禁兴奋地喊道：“这是多么辉煌的国家啊！您的出身是多么的高贵显赫啊！我们曾经从图画上看到，您父亲的祖父厄里克托尼俄斯像一棵小树一样，从土地里冒出来。女神雅典娜把这个从土地里出生的孩子锁在一个箱子里，并在里面放了两条巨龙看守，然后将箱子交给开克虏帕斯的女儿们接管。但她们抑制不住自己的好奇心，便打开箱盖想看看男孩儿。可当她们看到男孩儿时，却都发了疯，从开克虏帕斯城堡的山崖上跳下去结束了她们的生命。这些都是真的吗？”

克瑞乌萨沉默地点点头，她祖先的这些遭遇不禁使她想起了被自己遗弃的儿子。然而此时，儿子就站在她对面，诚恳地向她继续问道：“告诉我，尊贵的公主，您的父亲厄瑞克透斯为了战胜敌人，而遵照神谕牺牲了您的姐姐们。这些也是真的吗？倘若果真如此，为什么您能逃脱死亡呢？”

“因为我那时才刚刚出生，”克瑞乌萨回答说，“我还躺在母亲的怀抱中。”

“大地真的裂开，并吞掉了您的父亲吗？”少年继续问道，“海神波塞冬真的用三叉戟毁掉了他吗？他的坟墓真的就在阿波罗最喜爱的一个山洞旁吗？”

“哦，陌生人，不要说那个山洞！”克瑞乌萨悲哀地打断他说，“那里是违背信仰和犯下罪孽的地方。”

克瑞乌萨沉默了一会儿，又振作起精神，对这个神殿的守卫者说，她是克素托斯王子的妻子，他们一起来到特尔斐神殿是想请神保佑他们生下孩子。“太阳神阿波罗，”克瑞乌萨哀叹地说，“他知道我没有孩子的原因。只有他才能帮助我。”

“原来您没有孩子？”少年同情地问道。

“没有，”克瑞乌萨说，“我很羡慕你的母亲，她有幸能拥有你这样一个俊美的儿子。”

“我并不知道谁是我的父母，”少年沮丧地说，“我从没有躺在母亲的怀抱里，也不清楚自己从哪里来。神殿里的女祭司是我的养母，她告诉我说，那时她非常同情我，便将我带在身边养大。从此以后，我就住在这座神殿里，我是太阳神的仆人。”

听到这番话后，克瑞乌萨心里一动，但她很快就打消了心里荒诞的想法。“我认识一位妇人，她和你的亲生母亲有着同样的命运，”克瑞乌萨说，“我就是因为她的缘故才来到这里祈求神谕，我刚刚对你撒了谎。和我一起来的是她的丈夫，他为了听取特洛福尼俄斯的神谕，落在队伍后面。趁她丈夫没来之前，我将把她的秘密告诉你，因为你是神的仆人。我的朋友说，在她还未嫁给现在的丈夫之前，她曾是太阳神阿波罗的妻子。她为阿波罗生下一个儿子，却将儿子狠心遗弃。从此以后，她从未听到儿子的任何音信。为了在神面前获知她儿子的生死，我便代替她来到这里。”

“这个男孩儿出生多久了？”少年问道。

“如果他还活着，”克瑞乌萨说道，“他跟你一般大。”

“噢，您朋友的命运和我多么相似啊！”少年痛苦地喊道，



“她寻找自己的儿子，而我在寻找自己的母亲。她的遭遇发生在一个遥远的国度，我们都互不相识。但是，别期望太阳神会给您满意的答复。因为您是为了朋友而来控诉他的罪过，他是不会仲裁自己的。”

“别说了！”克瑞乌萨打断了少年，“那位妇人的丈夫过来了。快忘掉我曾经告诉你的一切吧！”

克素托斯兴高采烈地走向妻子，大声说道：“克瑞乌萨，特洛福尼俄斯给了我一个幸福的神谕！他说我会带着一个孩子离开这个地方！咦，站在你身边的这个年轻的祭司是谁？”

少年谦恭地走上前，告诉克素托斯说，他只是阿波罗的仆人。特尔斐人抽签选出最高尚的男子，围着三脚香炉坐在神殿内最隐蔽的地方，听取女祭司颁发阿波罗的神谕。王子听完这番话，连忙让妻子像其他求取神谕的人一样，用月桂树枝将自己打扮起来，在矗立在露天庭院内的阿波罗神像前祈祷。克素托斯则急忙进入神殿内，而少年就在门外把守。

不一会儿，少年便听见神殿大门打开后又响雷般地关了起来。只见克素托斯兴奋地走了出来，突然一下子抱住少年，反复称少年为自己的儿子，请求少年和自己击掌并亲吻自己。少年以为老人疯了，用力地挣脱了老人的怀抱。然而，克素托斯却不容少年拒绝，说道：“太阳神亲自降下神谕告诉我说，我走出神殿大门遇见的一个人就是我的儿子。这是众神赐予我的礼物。我不知道为什么会这样，我的妻子并没有为我生下孩子。但我相信神的指示，也许神会亲自向我解释清楚的。”

听到这番话后，少年放弃了反抗，高兴地投入到父亲的怀

抱。他亲吻着父亲，却叹息道：“哦，亲爱的母亲，你在哪里？我什么时候才能看见你的容颜呢？”这时，少年心里疑虑重重：他不知道克素托斯的妻子会不会接纳自己。她没有孩子，也不认识自己，她会对这个突然出现的继子说些什么？雅典人会不会接受他这个不合法的继承人？然而，克素托斯却让他鼓足勇气，并承诺不会在妻子和雅典人面前认他为儿子，会称他为一个陌生人。克素托斯给少年起名为伊翁，即浪迹天涯的人。

此时，克瑞乌萨还在庭院内阿波罗的神像前进行祈祷。突然，她虔诚的祈愿被大声抱怨的女佣们打断。只见女佣们大声对克瑞乌萨说：“不幸的女主人！你的丈夫满心欢喜，但你却再也不会拥有自己的孩子。太阳神为你的丈夫送去了一个已经长大成人的儿子，他很可能是克素托斯多年前和情妇生养的。克素托斯从神殿里走出来的时候，那个男孩儿正朝他走去。现在，克素托斯因为有了儿子而惊喜万分，但你却只能像寡妇一样独自待在空无一人的房间里。”

克瑞乌萨的心智此时一定是被众神蒙蔽，否则怎能连这么显而易见的秘密都无法破解。此时，她正为自己的悲惨命运黯然神伤。过了一会儿，她才问起这个继子是谁。“他就是神殿的年轻守卫，你曾经和他说过话，”女佣们回答，“你的丈夫将他命名为伊翁。我们不知道他的母亲是谁。现在，你的丈夫已经去巴克科斯祭坛了。他想为儿子的事情再偷偷地向神祭供，然后再跟儿子一起进餐庆祝相认。克素托斯威胁我们不要告诉你这些事情，但我们非常同情你，所以不得不违背他的命令。你可千万不要把这件事告诉他！”



这时，只见仆从中走出一位老者。他完全忠诚于厄瑞克透斯家族，并且十分热爱自己的女主人。他认为克素托斯是一个奸夫，因此他愤怒地请求克瑞乌萨同意他杀掉这个继子，以免这个男孩儿将来会不合法地继承厄瑞克透斯的王位。绝望的克瑞乌萨认为，自己已经被丈夫和曾经的情人太阳神抛弃了。她痛苦无助，最终同意了老仆人的邪恶计划，并向他吐露了自己曾经和太阳神的关系。

克素托斯带着伊翁离开神殿，来到巴那萨斯山的顶峰。这里是特尔斐人祭拜酒神巴克科斯的地方。特尔斐人像尊崇太阳神一样尊崇着酒神，并且举办各种狂欢宴会。克素托斯在这里为了感谢众神赐予自己儿子而向他们浇祭一番。接着，伊翁便在仆人的帮助下在旷野上支起了一座华丽的帐篷。帐篷顶上覆盖着编织精美的挂毯，那是他命仆人从阿波罗神殿里带来的。帐篷内放着长餐桌，上面的银制餐盘里摆满了山珍海味，金制酒杯里盛放着浓郁的葡萄酒。克素托斯派使者到特尔斐城，邀请所有的居民前来赴宴。很快，帐篷里便挤满了头戴花环的客人，他们高兴地享受着美味。就在他们品味餐后甜点时，突然从外面走进一名举止奇异的老者。克素托斯认出他是妻子克瑞乌萨的老仆人，便称赞起他的勤劳和忠诚，随后便让老者自便。

老人来到放酒的柜子前，开始照看酒杯以及客人们的需要。在宴会结束前吹奏长笛时，老人命仆人撤去餐桌上的小酒杯，而端上了大大的金银容器。他亲自端起其中最漂亮的酒杯，倒满酒，好像要为年轻的新主人敬酒。老人趁人不备之时，在酒杯里偷偷地投放了剧毒。他端着酒杯走到伊翁面前，往地上撒了几滴

酒，算是祭酒。这时，旁边站着的一名仆人突然发出一声咒骂。伊翁从小在阿波罗的神殿内长大，他懂得这句咒骂实际上是一种凶兆的暗示。于是，伊翁便将酒杯里剩下的酒全部倒在地上，又命仆人倒给他另一杯酒，借此庄严地向神祭酒。所有客人都在他后面跟着祭酒。

就在这时，外面飞来一群圣鸽，它们都是在阿波罗神殿里被养大的。鸽子飞进帐篷后见地面上全是浇祭的美酒，便贪婪地飞落下来，争相饮食。鸽子饮过祭酒后都安然无恙，只有饮过伊翁从第一只酒杯里倒出的酒的那只鸽子扇动着翅膀，痛苦地发出阵阵哀鸣，不久便抽搐着死掉了。

客人们都呆呆地看着眼前的场景。伊翁猛地从座位上站起身，愤怒地握紧拳头，大声说：“是谁想要杀死我？快说，老头儿！是你倒的酒并递给了我！”伊翁紧紧地抓住老仆人的肩膀，不肯放开他。老仆人承认了罪行，却把所有的责任都推卸到克瑞乌萨身上，说是受她指使。听到这番供认，伊翁走出帐篷，客人们也迷惑不解地跟在他身后。伊翁朝着天空举起双臂，对围在身边的特尔斐贵客说：“神圣的大地，你可以为我作证，这位异国的女子竟然想用毒药杀死我！”

“用石块砸死她！用石块砸死她！”众人异口同声地喊着，跟随伊翁来到城里寻找克瑞乌萨。克素托斯随着人潮毫无意识地行走，他已经被这场可怕的事件吓呆了。

克瑞乌萨在阿波罗的祭坛前焦急地等待着消息。但是，结果却令她大出所料。远处的嘈杂声将她从沉思中惊醒，只见她丈夫的一个仆人匆匆来到她身边。这个仆人是忠于克瑞乌萨的，他特



意跑来告诉她说阴谋已经败露，特尔斐人决定将她处死。“紧紧地抓着祭坛，别松手，”克瑞乌萨的女仆们安慰她道，“如果这个神圣的场所不能救你于危难，那么他们至少会在这里犯下不可饶恕的杀人罪行！”

这时，伊翁带领着愤怒的特尔斐人已经逼近了神殿，风中传来了他发怒的声音：“众神宠爱我！他们将我从继母的阴谋中解救出来。她在哪儿？让我们将这个狠心的女人从最高的悬崖上推下去吧！”众人都鼓掌称赞。

大家来到祭坛前。伊翁抓住他的继母，试图把她拖离能够保护她的祭坛。太阳神不愿看见自己的儿子成为弑母的凶手，便立刻点化了自己的女祭司，让她清楚了事情的原委，知道自己领养的孩子原来就是太阳神和克瑞乌萨的儿子。女祭司离开三脚香炉，找出曾经装着婴儿的篮子，还有篮子里面她精心保存的证物，匆匆来到祭坛前。

伊翁看见女祭司，便立刻松开克瑞乌萨，虔诚地走上前，说道：“欢迎你，亲爱的母亲。虽然你没有生下我，但我还是要这么称呼你。你听说我刚刚躲避了怎样的阴谋吗？我刚刚有了继父，可是继母却狠毒地要将我杀死！现在告诉我该怎么做，我会遵照你的指示。”

女祭司庄严地说：“在我讲完话之前，你千万不要杀她。你看到我手里的这只篮子了吗？你就是放在这里被送到神殿的。”

伊翁吃惊地看着女祭司，说：“你从未告诉过我这些事情。为什么现在你才告诉我呢？”

“因为太阳神想要你为他服务一段时间，”女祭司回答说，

“既然他已经赐予你一位父亲，那么你现在就可以回到雅典了。”

“但是这个篮子和我有什么关系呢？”伊翁问道。

“亲爱的孩子，篮子里放着亚麻布，你当时就被裹在那里面。”女祭司说。

“亚麻布？”伊翁惊叫道，“也许这就是一个线索，它可以帮我找到自己的亲生母亲！”

女祭司把篮子递给他，伊翁渴望地把篮子搂在怀里，拿出了叠得整整齐齐的亚麻布。他悲伤地凝视着这些宝贵的证物，眼里噙着泪水。此时，克瑞乌萨也渐渐恢复了平静。她一眼瞥见伊翁手里的篮子和证物，心里顿时明白了。只见她离开祭坛，兴奋地喊道：“我的孩子！”说罢，便将伊翁紧紧地抱在怀里。

伊翁充满了疑惑，试图从克瑞乌萨的怀抱中挣脱出来。克瑞乌萨松开伊翁，退后几步说：“这块亚麻布会证实我说的话。快把它展开，孩子。你会在那上面发现我将向你描述的所有证物。这上面的刺绣还是我在少女时代一针一线缝上去的。亚麻布的中间绣着戈耳工的头颅，周围全是毒蛇，就像雅典人用的盾牌一样。”

伊翁将信将疑地展开亚麻布，却突然欣喜地大喊：“哦，伟大的宙斯，这里真的是戈耳工，周围全是毒蛇！”

“还有其他的证物，”克瑞乌萨继续说，“篮子里还应该有一个金龙吊坠的项链，这是当时我挂在你身上的信物。”

伊翁在篮子里寻找着，最后微笑着找出了项链。

“最后一个证物，”克瑞乌萨说，“是从橄榄树上摘下的橄榄枝，当时我把它戴在婴儿的头上。这些橄榄枝来自在雅典被栽种的第一棵橄榄树。”



伊翁又把手伸进篮子里，寻找了一阵儿，果真发现了一个绿色的橄榄花环。“母亲！母亲！”伊翁哽咽着，抱住克瑞乌萨，亲吻着她的面庞。最后，他离开母亲的怀抱，询问他父亲克素托斯的情况。克瑞乌萨便公开了伊翁的身世，告诉他说，他就是太阳神阿波罗的亲生儿子。

克素托斯把伊翁看作是神赐予的宝贵财富。他们三人回到阿波罗的神殿，感谢太阳神的恩赐。坐在三脚香炉旁的女祭司，预言伊翁将成为一个伟大民族，即爱奥尼亚人的祖先。

克素托斯和克瑞乌萨满怀喜悦与希望，带着儿子伊翁，返回到雅典。特尔斐城的居民全都夹道相送，场面十分隆重。



阅读指导

代达罗斯是雅典一位杰出的建筑师和艺术家。他为弥诺斯设计好迷宫后，却被关进了迷宫深处。于是，他和儿子伊卡洛斯终于琢磨出逃跑的方法：虽然从陆上和水上没有逃路，但在空中还可以飞呀！于是他们收集羽毛，制作出了翅膀，向空中飞去……



代达罗斯和伊卡洛斯



雅典城的代达罗斯也是一位厄瑞克族人，他是厄瑞克透斯的曾孙，墨提翁的儿子。代达罗斯是一位建筑师和雕塑家，是那个时代最伟大的艺术家。世界各地的人都十分赞赏他的作品，那些看见他雕像的人都说它们是如此地栩栩如生、活灵活现。原来，早期的艺术大师创作的雕像都是闭着眼睛，双手懈怠地垂在身旁。而代达罗斯却是第一个将雕像塑造成张开双眼，双手向前伸展，双脚似乎要行走的模样。然而，这个完美的工匠却既自负又嫉妒忌他人，他的这些缺点促使他不仅犯罪，并将他带入苦难的深渊。

塔洛斯是代达罗斯姐姐的儿子，他一直在舅舅身边学习手艺，并且比他舅舅还要才华出众。在塔洛斯还是个孩子的时候，他就发明了陶工旋盘。一次，他杀死了一条小蛇，用蛇的颞骨作为锯子，锯断了一小块木板。后来，他又照着这个蛇的颞骨做了一把铁锯，从此便成为锯子的发明者。他还发明了圆规，他把两根金属棒连接起来，把其中一根固定住，让另一根绕着它旋转。塔洛斯在没有舅舅的帮助下，发明了很多设计独特的工具。因此，他很快就获得了很高的荣誉。

代达罗斯害怕外甥的名声会超越他，便悄悄地将塔洛斯从雅典城墙上推了下去，残忍地杀死了自己的外甥。事后，有人看见

他掩埋尸体。尽管代达罗斯谎称自己是在掩埋一条毒蛇，但他还是被指控犯下谋杀罪并被雅典最高法院宣判罪名成立。

代达罗斯慌忙逃往阿提喀，后来又辗转到克里特岛。克里特岛的国王弥诺斯为他提供了避难所，并把他尊为杰出的艺术家。代达罗斯成了国王弥诺斯的朋友，并接受了国王指派的为怪兽弥诺陶洛斯建造住所的任务。弥诺陶洛斯是一头可怕的怪物，它长着公牛的脑袋和肩膀，身体剩余部分却像一个人。代达罗斯绞尽脑汁，为怪兽设计出一座迷宫。这座迷宫充满了错综复杂的弯曲道路，用以迷惑进入者的双眼和双脚。无数交织在一起的道路就像夫利基阿密安得河流一样复杂，一会儿向前流，一会儿又向后流。迷宫建造好后，代达罗斯亲自走进去查看。结果，就连这位设计师都差点找不到出口。怪兽弥诺陶洛斯就深藏在迷宫的最里面，并且它每隔九年就要吞掉七对童男童女。这是一份古老的协议，雅典城的居民必须根据协议向国王弥诺斯缴纳贡品。

尽管代达罗斯在克里特岛享有很高的声誉并且生活得很自在，但他还是日夜思念自己的家乡，并对国王弥诺斯的假情假意感到不满。他不愿在这四面环海的小岛上继续生活下去，便想要离开这里。思量多时，代达罗斯突然高兴地喊道：“就让弥诺斯在陆地和海洋上封锁我的去路吧，但我还有天空这条出路！弥诺斯再强大，也只能对天空束手无策！”代达罗斯很快就开始行动起来，他开始按照一定顺序收集并排列羽毛。他把最短的羽毛排列在前面，把稍长的羽毛排列在后面，然后用线将这些羽毛的中间位置捆绑起来，并用蜡密封牢固。他把羽毛渐渐弯成弧状，这样它们看起来就像真的翅膀一样。



代达罗斯有一个儿子，名叫伊卡洛斯。伊卡洛斯喜欢在父亲身边看着他工作，还时不时地动手帮忙。代达罗斯并不阻拦，只是微笑地看着儿子笨拙地进行着各种尝试。最后，翅膀终于做好了。代达罗斯把翅膀安在身上，平衡自己的身体，像鸟儿一样飞上了天空。他降落后，便拿过先前为儿子准备的一副小翅膀，开始教伊卡洛斯如何操纵它们。“亲爱的儿子，你要小心，”代达罗斯说，“如果你飞得过低，翅膀就会沾到海水，变得沉重，并把你拖入大海；但如果你飞得太高，翅膀上的羽毛就会被太阳点燃。因此，你要在天空与大海中间飞行，紧紧地跟在我身后。”代达罗斯一边教着儿子，一边把翅膀安在儿子的身上。然而，他就像预料到了什么似的，双手颤抖，眼里流下了泪滴。最后，他拥抱了儿子，并最后一次亲吻了他。

两个人展开翅膀飞上天空。代达罗斯像带着幼鸟第一次飞上天空一样，熟练地扇动着翅膀，以便让儿子正确地模仿他。他还时不时地回过头来，看看儿子飞行状况如何。开始的时候，一切都进行得很顺利。他们飞越了达萨玛岛，又飞越了提洛斯和培罗斯。后来，伊卡洛斯感到飞行很简单，不由得大胆起来。他脱离了父亲的轨道，勇敢地朝高空飞去。惩罚终于到来了。太阳的热光融化了封蜡，羽毛开始松动起来。在伊卡洛斯发现之前，羽毛已经完全散开，从他的肩膀上掉落下去。

不幸的伊卡洛斯试图用双臂代替翅膀飞行，但双臂却抓不住空气，他从高空中一头摔落下来。他想向父亲求救，可他还没张开嘴，就被大海吞没了。当代达罗斯再次回头看向儿子的时候，却发现儿子不见了踪影。“伊卡洛斯！伊卡洛斯！”父亲焦急地



〔荷兰〕勃鲁盖尔 伊卡洛斯的坠落

在空中呼喊着，“你在哪儿？我怎样才能找到你？”突然，他看到海面上漂浮着很多羽毛，便连忙降落在海岸上。代达罗斯悲伤地在海岸上寻找着儿子，却突然发现了被波涛冲上岸的儿子的尸体。被他杀害的塔洛斯终于以此报仇了！

代达罗斯被痛苦折磨着，来到了西西里岛。这里的国王叫科卡罗斯，他像弥诺斯一样也热情地款待了代达罗斯。代达罗斯的才艺让当地人既吃惊又高兴，他们都把这位艺术家尊为贵客。在接下来的日子里，代达罗斯在西西里岛挖掘了一座人工湖泊，把湖水引向附近的大海。他还在一处陡峭的山峦顶峰，建造了一座坚固的小城。他还修筑了一条蜿蜒陡峭的爬山路，一直通向山顶。这座小城固若金汤，只需三四个人就能把守。国王科卡罗斯



决定把他的财宝全都放在这座小城里。代达罗斯在西西里岛做的第三件事就是在地面上挖掘了一处深深的洞穴。他用精巧的设备储藏地下蒸汽，使人们即使住在潮湿的岩洞里也不会感到不舒服，就好像岩洞里有取暖的设备一样。代达罗斯还扩建了厄里山斯山上的阿佛罗狄忒神庙，为女神祭供了一只金质蜂巢。蜂巢在代达罗斯的精心雕刻下，几乎跟天然的蜂巢一模一样。

国王弥诺斯听说代达罗斯逃到了西西里岛，十分生气。他派出强大的军队，要把艺术家抢回来。弥诺斯组织一支舰队，来到西西里岛，让部队驻扎下来。他派出使者前往国王宫殿，要求科卡罗斯交出潜逃在此的代达罗斯。科卡罗斯对这位异国暴君的强横无理感到十分愤怒，他假意答应使者的要求，并邀请国王弥诺斯会面商谈。弥诺斯来到宫殿，受到了科卡罗斯的盛情款待。科卡罗斯为弥诺斯准备了一池热水，以让他消除旅途的疲惫。等弥诺斯坐在浴缸里后，科卡罗斯却让手下人不断加热水温，直至弥诺斯死在滚烫的沸水中。科卡罗斯把尸体交给克里特人，谎称他们的国王在洗澡时不慎失足跌入沸水池中。克里特人在阿格里根特城郊隆重地埋葬了国王弥诺斯，并在他的坟墓旁修建了一座阿佛罗狄忒神庙。

从此，代达罗斯便留在了西西里岛，成了岛民最爱戴的艺术家。他在这里培养了很多名匠，成了西西里岛土著文化的奠基人。然而由于儿子伊卡洛斯的惨死，代达罗斯一直郁郁寡欢，晚年时更是闷闷不乐，凄苦万分。最后，代达罗斯客死他乡，尸体也被埋葬在西西里岛。



阅读指导

国王给诸神献祭的时候，忘了给狩猎女神阿耳忒弥斯放祭品。这种渎神的行为激怒了狩猎女神，她决定向把她遗忘的人们进行报复。于是，她把一只巨大的野猪放置在国王的领地上，这只野猪不断地祸害着这个国家的田地、庄稼和牲畜。于是，国王的儿子墨勒阿革洛斯决心召集起所有的猎人和猎犬来捕杀这只野猪。然而在希腊神话中，这个捕杀野猪的过程却充满了曲折和传奇。



墨勒阿革洛斯狩猎野猪



俄纽斯是卡吕冬国的国王，他把这一年获得丰收的首批果实都祭献给众神：谷物给了得墨忒耳，葡萄酒给了巴克科斯，油料给了雅典娜。每位神都有相应的祭品，只有阿耳忒弥斯被遗忘，她的祭坛前没有任何祭供的礼品。女神很愤怒，她决心报复忽视自己的国王。女神在俄纽斯的领土上投放了一头巨大的野猪，它血红的双眼闪射着火花，颈部鬃毛倒竖，一副獠牙长如象牙。野猪践踏着田地，吞食着葡萄藤、果实、树叶以及橄榄枝，田地里一片荒芜，就连牧人和狗也无法保护牲畜。

最后，俄纽斯的儿子墨勒阿革洛斯召集猎人和猎犬，准备捕杀这头凶猛的野猪。全希腊最有名的英雄都被请来参加这次围猎，其中还有来自亚加狄亚的阿塔兰忒。她是伊阿里斯的英勇女儿，幼年时曾被遗弃在森林里，由一头母熊哺乳。后来，猎人发现了她，并把她抚养长大。阿塔兰忒长成一位美丽的女子，但却十分鄙视男人。因此，她把所有时间都消磨在打猎上。她不仅拒绝所有男人的靠近，而且还射杀了企图追捕她的两头半人半马的怪物。现在，热爱狩猎的她也加入到这些英雄中间。她把头发挽成发髻，把象牙色的箭袋挂在肩上，手持弓箭，面色红润，就像一位英俊潇洒的美男子。墨勒阿革洛斯见她如此美丽，自言自语道：“能够成为这位女子的丈夫该是一件多么幸福的事情啊！”但

他来不及多想，便投入到紧张的围猎之中。

猎人们来到一座原始森林，森林从平原沿山峰盘旋而上。大家开始分头行事：一些人着手设立陷阱，一些人释放猎犬，还有一些人追踪野猪的足迹。此时，大家来到一处陡峭狭窄的山谷。山谷里流淌着溪水，长满了柳树、芦苇和沼泽水草，野猪就躲藏在这里。由于猎犬惊扰了它，野猪闪电般窜了出来，朝猎人中间冲去。众人齐声高呼，拿着长矛瞄准野猪，但野猪却从斜侧穿过，折断了许多树枝。猎人们追赶过去，朝野猪连连投掷长矛，但都没能刺中它，反倒将它激怒。野猪瞪着冒火的眼睛，转身朝猎人扑来。瞬间，三位猎人就被它顶倒在地，当场毙命。

勇敢的姑娘阿塔兰忒及时赶到，只见她弯弓搭箭，朝野猪猛射一箭，正中野猪耳朵下部，猪鬃上顿时鲜血直流。墨勒阿革洛斯见野猪受伤，连忙给其他猎人报上喜讯。“阿塔兰忒，”他大喊道，“只有你配得上英勇的称号！”男人们见一个女人竟然比他们还英勇善战，不禁羞愧难当，慌忙把长矛朝野猪投去。但接连投掷出去的长矛，却阻碍了彼此的准确度，竟然都没有射中野猪。

一名亚加狄亚猎人高举一柄利斧想要砍杀野猪，可还没等他冲到野猪身边，就被野猪的獠牙撞翻在地，死在血泊中。伊阿宋朝野猪投去一枪，却射中在猎犬身上。墨勒阿革洛斯连投两枪，第一枪投在地上，第二枪正好射中野猪后背。野猪痛得在地上打滚儿，口中喷着鲜血和白沫。墨勒阿革洛斯连忙赶上前去，举起宝剑，一把刺进野猪的颈背。猎人们也纷纷举枪刺进它的身体，野猪挣扎着，最后奄奄一息地倒在血泊中。墨勒阿革洛斯脚踩野



猪头，用剑连毛带肉地剥下野猪皮，并将这些连同猪头一起交给勇敢的阿塔兰忒。“收下这些战利品吧！”他说，“尽管它们理应归我，但你将分享我的荣誉。”

猎人们却对墨勒阿革洛斯的行为感到十分生气，他们站在一旁，低声抱怨着。墨勒阿革洛斯的两个舅舅非常不服气，他们紧握拳头，冲阿塔兰忒挥拳喊道：“立刻放下手中的战利品，你这个女人！休想抢走属于我们的战利品。你的美貌和墨勒阿革洛斯一样无用，他只是一个患上了相思病的废人！”说完，便要从阿塔兰忒手中抢走战利品。墨勒阿革洛斯哪曾受到过这样的侮辱，他怒吼道：“你们这些强盗，让我教训你们一下！”没等两个舅舅明白是怎么一回事，他们便被墨勒阿革洛斯刺死在地。



〔荷兰〕雅各布·乔登斯 墨勒阿革洛斯与阿塔兰忒

墨勒阿革洛斯的母亲阿尔泰亚此时正在去神庙的路上。原来，她听说儿子围猎野猪胜利，便准备去给众神祭供牺牲，以示感谢。此时，她却突然看到人们正抬着她两位兄弟的尸体。阿尔泰亚十分痛心，匆忙返回宫殿，穿上哀悼的礼服。但当她听说是自己的儿子杀死兄弟后，便将悲伤转变成满腔怒火，思索着要为兄弟们报仇。阿尔泰亚突然想起墨勒阿革洛斯出生时，命运三女

神曾突然出现在自己的床榻旁。“你的儿子将成为一个勇敢的英雄。”第一位女神预言道。“你的儿子将成为一个伟大的人。”第二位女神说道。“你的儿子，”第三位女神总结说，“他的生命将被火炉里的木柴燃尽后而消逝。”命运女神刚离开，阿尔泰亚便将壁炉中的木柴取出，用水浇灭，藏在一间隐蔽的房屋内。

现在，复仇的怒火占据了阿尔泰亚的心灵，她取出藏匿的木柴，准备放在熊熊燃烧的壁炉中。然而，母子之爱与手足之情在她心中来回激荡。她四次走近壁炉，准备将木柴扔进去，可又四次将手收回。最终，手足之情战胜了母子之爱。“看着我吧，复仇女神，”阿尔泰亚说，“看着祭献给愤怒女神的祭品吧！还有我的兄弟们，你们刚刚离世的灵魂，也来看看我在为你们做些什么吧。我这颗母亲的心已经破碎，很快我也会步你们的后尘！”说完，她便把木柴扔到熊熊燃烧的壁炉中。

墨勒阿革洛斯走在回城的路上，正想着他刚刚取得的围猎胜利，想着他的挚爱阿塔兰忒以及他犯下的杀人罪孽。刚到宫殿，他便感到心中燃起一股无名火，痛得他跌倒在床铺上。墨勒阿革洛斯坚强地忍受着痛苦，却哀叹自己即将默默无闻地死去，他突然羡慕起那些刚刚死于围猎野猪的英雄好汉们。疼痛中，他呼唤着他的兄弟、姐妹、父亲以及母亲。然而，他的母亲仍然站在壁炉旁，呆呆地望着燃烧的木柴。墨勒阿革洛斯的痛苦随着火势的增长而越加剧烈。最后当木柴燃成灰烬时，墨勒阿革洛斯的痛苦也随即消失了，他的灵魂离开了他的身体。他的父亲、姐妹以及所有卡吕冬人都为他的死感到悲哀。然而，墨勒阿革洛斯的母亲却消失不见了。后来，众人发现她已经吊死在壁炉旁。



阅读指导

菲勒蒙和包喀斯是一对恩爱的老夫妻。他们在自己的茅屋里殷勤地接待了化成过路人的宙斯和赫耳墨斯两位大神。于是两位大神赐给他们长寿。拉贝克的诗《赠给我的巴克居》中有这样两句：包喀斯和菲勒蒙生在这里、死在这里，两人在高龄中交臂拥抱而去。

菲勒蒙和包喀斯



在佛律癸亚王国的一个小山上长着一棵千年橡树，紧挨着它长着一棵同样古老的菩提树。两棵树的四周是一道低矮的围墙。两棵相邻的大树上挂着许多花环。不远处有一个多沼泽的湖，从前，那里是一片可居住的土地，现在则只有潜水鸟和苍鹭飞来飞去了。

一天，宙斯带着他的儿子赫耳墨斯来到这个地区，这一次赫耳墨斯只拄了一根拐杖，而没戴有翼的帽子。他们都化作人形，想考察人类的友好程度。因此他们敲了千家万户的门，请求借宿一夜。但所有的居民都很自私粗暴，这两位天神连个落脚的地方都找不到。瞧，村头有一个小茅屋，又矮又小，用干草和苇秆搭顶。但在这所贫寒的房子里住着一对幸福的老人，正直的菲勒蒙和他的女人——同样诚实的包喀斯。在这里，他们一起度过了欢乐的青春年华；在这里，他们又一起变成了白发苍苍的老人。他们毫不隐瞒自己的贫穷，却能忍受悲苦的命运。虽然没有子女，他们却很乐观、友善，相亲相爱地生活在他们一起居住的小茅屋里。

当这两位神化作的高大的人走近这所贫寒的小屋，弯腰跨过低矮的房门时，两位正直憨厚的老人便起身迎接，亲切地和他们打招呼。老汉搬来凳子，老太太包喀斯铺上一块粗布，请客人坐



下休息。老太太赶忙奔向灶台，在余焰未尽的柴灰中拨弄出微燃的火星，堆上干木头和干柴枝，轻轻地从冒烟的柴火上吹起火苗来。然后她去抱来劈好的木头，塞到悬在火上的锅下边。而菲勒蒙此时已从侍弄得相当好的小菜园里取来了卷心菜，老太太接过来把它掰开洗净。老汉又用二齿叉从卧室天棚上钩下来一块熏猪肉——这块猪肉是为节日准备的，他们已经储存好久了——从肩部切下一小块来抛在沸腾的水里煮汤。

为了不让客人觉得等待时间太长，他们竭力跟客人热情地聊天。他们还把温水倒入木盆里，让客人洗脚解乏。两位神和蔼可亲地微笑着接受这盛情的招待。他们舒舒服服地烫脚的时候，善良的女主人又为他们安排了睡铺。床就摆在小屋的中间，床垫里塞的是芦絮，床腿和床架都是柳条编织成的。菲勒蒙拉出了只在节日才用的地毯——哦，不过地毯也都很破旧了，尽管如此，两位神还是很愿意坐在上面享用做好的晚饭。现在，老太太腰里系着围裙，两手发抖地把一张三条腿的桌子放在床铺前面，因为桌子立不稳，她就往那条短桌腿底下垫了一块碎瓦片。

然后她用新鲜的荷叶擦了擦桌面，就把饭食摆在桌上。这里有橄榄，有浸在稍浓的清亮汁液里的秋季山茱萸，有白萝卜和菊苣，还有优质的奶酪和热灰里焐熟的鸡蛋。包喀斯把这一切菜肴放在陶瓷盘子里端上来。桌上五彩陶的酒罐和山毛榉木制的里面涂了黄蜡的小酒杯发出夺目的光彩。这位憨厚的男主人斟上的葡萄酒既不是陈酿也不太甜。这时上了几道热菜。然后，又把酒杯挪到边上，腾出地方好放最后一道甜点心。上的甜点心是核桃、无花果和圆圆的大枣，还有两小盘李子和香气袭人的苹果，连红

葡萄也不缺少，餐桌中间还有一块乳白色的蜂蜜片。但最好看的还是两位憨厚老人的慈祥亲切的笑容，这两张面孔透露着慷慨和忠诚。

当大家酒足饭饱、精神焕发的时候，菲勒蒙发现，尽管酒杯一再斟满，酒罐却不变空，里面的酒反而永远升到罐口。这时男主人才惊讶而畏惧地认出他是在给谁提供住处。老汉连同他年迈的老伴高举起手臂，恭顺地



〔比利时〕鲁本斯 菲勒蒙和包喀斯

垂下目光，请求神明慈悲为怀，不要怪他们招待不周，只能供应简陋的菜肴！啊，他们现在应该怎样款待天上来的客人呢？对了，他们突然想起来：外面的禽舍里不是还剩下仅有的一只鹅吗！他们愿意把它拿来献给神。两位老人急忙跑出去抓鹅，可是鹅比他们跑得还快。那只鹅哦哦地叫着，扑打着翅膀，总能逃开两位气喘吁吁的老人，它一会儿跑到东，一会儿跑到西，诱使老人疲于奔命。最后，鹅跑进屋子，躲在客人的身后，好像在祈求神的保护。它果真得到了保护。

两位神挡住了两位老人的热心奔忙，慈祥地微笑着说：“我们是神啊！我们是到人间来考察人类的友好程度的。我们发现，你们的邻居都是有罪的，他们逃不脱天惩。不过你们要离开这所房子，跟着我们到山顶上去，免得你们无辜地跟这些有罪的人一起遭殃。”两位老人听从了神的叮嘱，他们拄着拐棍吃力地攀登那座



陡峭的山。离山顶还有一箭远的时候，他们怯生生地回头一看，发现山下的全部土地都成了一片汪洋大海，所有的建筑物都坍塌了，只有他们的小茅屋还立在那里。他们还在感到惊讶，悲叹其他人的厄运时，瞧啊，那个破旧贫寒的茅屋竟然变成了高耸的庙宇。那座庙宇有许多大圆柱子支撑，金色的屋顶闪耀着光辉，地面全部铺着大理石。

这时，宙斯露出亲切友好的面容，转向微微颤抖的两位老人说：“告诉我，诚实的老人，还有你，诚实老者的可尊敬的老伴，你们希望得到什么？”菲勒蒙跟他的女人简单地交谈几句，然后说：“我们希望成为你们的祭司！请准许我们守护这座庙宇。我们俩和和睦睦地在一起生活了这么久，哦，那就让我们俩死在同一个时辰吧。到那时，我既看不到我的爱妻的坟墓，也不必葬她。”

他们的愿望实现了。他们俩在有生之年一直守护着这座庙宇。一天，当他们都感到已经享尽天年时，便一起站在神庙的台阶前，默默地回忆着这奇异的命运。这时，包喀斯看着她的菲勒蒙，菲勒蒙看着他的包喀斯消失在绿色的树叶里。两个人的面孔周围长出参天的成荫的树梢。“再见了，亲爱的老头子！”“再见了，我的爱妻！”在他们还能说话的时候，两个人就相互说了这么一句。这令人尊敬的一对夫妻就这样结束了他们的一生：老汉变成了橡树，老妇变成了菩提树。就是死后他们也亲密无间地站在一起，像生前一样永不分离。神是尊重虔诚者的，敬神的人，才能得到神的恩赐。



阅读指导

弥达斯国王本来是一个非常富有的国王，然而由于偶然间获得了点金术，引来了很多的麻烦，竟然长出了一对毛茸茸的大驴耳朵。让我们来看看是怎么回事吧！



弥达斯国王



有一次，位高权重的酒神狄俄尼索斯带着他的女祭司和山林神怪翻山越岭到小亚细亚去。在那里，他在众随从的陪同下，沿着特莫洛斯山脉那些四周爬满葡萄蔓的山丘散步。走着走着，那位白发苍苍的酒徒西勒诺斯不见了。原来这位老者因不胜酒力而落在后头睡着了。佛律癸亚的农民发现了这位酣睡的老人。他们给他戴上花环，把他带到弥达斯国王那里。国王虔敬地接待这位神圣不可侵犯的酒神的朋友，热情地招待他，盛宴款待了他十天十夜。在第十一天的早上，国王把这位客人送到吕狄亚旷野，交给了酒神。

酒神又见到了自己的老朋友，非常高兴，便要求国王说出他的愿望，酒神一定满足他。于是弥达斯说：“伟大的酒神，如果允许我选择的话，那就是请您让我把我所触到的东西都变成闪光的金子吧。”酒神感到很遗憾，对方竟没有做出更好的选择。但酒神还是满足了他的这个愿望。弥达斯得到这个糟糕的馈赠心里喜不自胜，就赶快走了，而且马上就试了试这个许诺可靠不可靠。——看啊！他从橡树上折下一根橡树枝变成了金子。他急忙从地上拾起一块石头，这块石头就变成闪光的金块。他从麦秆上摘下成熟的麦穗，就收获了金子。他从树上摘下来的水果像赫斯珀里得斯姐妹的金苹果一样闪闪发光。他欣喜若狂地急急走进王

宫。他的手指刚一碰到门柱，门柱就像火焰似的发光。甚至他把手浸在其中的水也变成了金水。

国王高兴得忘乎所以，命令侍从为他备一桌美味的饭菜。餐桌上很快就摆上了可口的烤肉和白面包。现在他伸手去拿面包——司谷物成熟的德美特女神的神圣赠品就变成了石头般坚硬的金属。他把肉放在嘴里——闪着微光的金片便在他的牙齿间颤动作响。他端起高脚杯，啜饮香气扑鼻的葡萄酒——便觉得是金汁滑到咽喉。现在他才明白，他祈求得到的是多么可怕的财富。他很富，却也很穷，他诅咒自己的愚蠢，因为他甚至连饥渴都解不了啦，真可怕，他必死无疑！他绝望地用拳头捶打自己的脑门——哦，真可怕，连他的脸也像金子一样闪烁着光辉了。接下来，他无意中碰到了自己的女儿，结果把她变成了一尊黄金雕塑。这时他才意识到自己做了一个多坏的选择。这时，他万分惊恐地举起双手，朝天祈祷起来：“哦，狄俄尼索斯大神啊，发发慈悲吧，宽恕我这个愚不可及的罪人吧，取缔我身上这触物成金的能力吧！”

待人亲切友好的酒神准了这个深感悔恨的笨蛋的请求，解除他的魔法，说：“你到帕克托罗斯河去，逆流而上直到在山里找到



弥达斯国王的点金术让女儿
变成了黄金雕塑



它的发源地。哪里有泡沫飞溅的水从山崖里喷出来，你就在哪里把头伸进清凉的急流里，让身上闪光的魔力离你而去。这样你就同时冲洗掉了你跟金子的罪愆。”弥达斯听从神的指令去做，瞧啊！——就在这同一时刻，魔法离开了他，但是，造金的力量转移到河流里去了，从此以后这条河便大量地携带着这种宝贵的金属了。

从这时起，弥达斯就憎恨一切财富了。他离开自己豪华的宫殿，总喜欢在山林里和河流边散步，崇拜乡间的淳朴的神潘，潘喜爱逗留的地方全是阴凉的岩洞。但国王的心还是像以前那样愚钝，不久以后他就获得了一种新的他不该再失去的馈赠。

在特摩罗斯的群山中，潘，这位长着山羊蹄子的神，习惯于用芦笛为山林水泽的女神们吹奏调情的小曲。有一次他竟大胆地提出与阿波罗比赛音乐。白发苍苍的老山神特摩罗斯，用橡树叶围住他淡蓝色的头发和太阳穴，坐在一个山岩上，充当决定胜负的裁判。坐在四周倾听的有迷人的女神，也有尘世凡胎的男人和女人，他们当中也有弥达斯国王。潘开始吹奏他的牧笛，笛管里洒出惊人野蛮的调子。只有弥达斯听得十分入迷。潘演奏完毕，阿波罗便上来演奏，他的长满金色鬃发的头戴着月桂花冠，身上穿着紫色的长袍，左手抱着象牙柄的七弦琴，面容和举止透露着神的庄严。他奏起了无比动听的曲调，所有的听众欢喜异常，肃然起敬。最后，特摩罗斯这位有经验的裁判判定阿波罗获胜。

所有其他的人都热烈地鼓掌，表示一致赞同他的裁决，与此同时，弥达斯并没有闭上他那张一向胡说八道的嘴，他高声指责这个裁决，说什么得胜者应该是潘。这时，阿波罗悄悄地走到这

个傻瓜国王跟前，揪住他的双耳。他轻轻一抻，那两只耳朵就变得很长，瞧，它们变得很尖，里外都长出灰色的绒毛了。这位神轻轻一动就造出了耳骨的关节，因为他不能容忍这样一双耳朵继续保留人耳的样子。两只长长的驴耳朵装饰着这个可怜的国王的头，因为这副不光彩的零件，他羞得无地自容。他想用一条巨大的穆斯林头巾遮盖，让世人不知道这个秘密。但在那个经常给他理发的仆从面前这两只耳朵是没法隐藏的。这个仆从一见到他主人的这种新的装饰，就为好奇心理所驱使，恨不得把这个秘密泄露出去。只不过他不敢把这个秘密透露给任何人。为了减轻自己的心理负担，他走到河边，在岸上挖了一个洞，对着这个洞小声说出了他的不可思议的秘密。随后他又细心地把这个洞穴填上，轻松地离开那里。但是没过多久，这里就密密实地长出一丛芦苇，微风吹来时芦苇秆就奇妙地沙沙作响，彼此小声却清晰可闻地说：“弥达斯国王有两只驴耳朵！”于是，这个秘密就泄露出去了。



阅读指导

宙斯的儿子坦塔罗斯由于出身高贵，可以参加奥林匹斯众神的宴会，而且不用回避众神的谈话，慢慢地他开始骄傲自大起来，越来越不把众神放在眼里，甚至开始亵渎神明。然而，最终他受到了惩罚：被罚永生喝不到水，尝不到鲜果，还要面对头顶巨石的恐惧。

坦塔罗斯



坦塔罗斯是宙斯的一个儿子，他统治着吕狄亚的西皮罗斯。他非常富，特别有名。如果说奥林匹斯山诸神曾经尊崇过一个肉体凡胎的人，那就是他。由于他的血统高贵，他被众神尊为亲密的朋友，最后他还被准许与宙斯同桌用餐，听众神谈论神明之间的一切。但他的爱虚荣的人类灵魂承受不了天上的幸福，于是他就开始采取各种各样的方法触犯诸神的尊严。他向凡人泄露神仙的秘密。他从神的餐桌上盗取仙酒和神食，拿去分给他人世间的朋友。他窝藏别人从克瑞忒地方宙斯神庙里偷来的宝贵的金狗，当宙斯要他归还时，他发誓说金狗不在他手中，以此拒绝归还。

最后，他竟狂妄自大地又把诸神请到他那里做客，试探他们是否无所不知。他让人杀死他的亲生儿子珀罗普斯，为他们备宴。只有得墨忒耳因为陷于女儿珀耳塞福涅被掠的痛苦的思虑中，吃了这可怕的肴



〔法〕让-雨果·塔拉瓦 坦塔罗斯的宴会

饌中的一块肩胛骨。其余的神都发觉了这令人毛骨悚然的暴行，纷纷把孩子被分割的肢体扔到一个盒子里，命运三女神之一的克罗托却伸手取出一个完美如初的孩子，只是有一个象牙做的肩胛



骨，顶替了被吃掉了的那一个。

至此，坦塔罗斯恶贯满盈，被诸神打入了地狱，让他遭受酷烈的痛苦折磨。他站在一个池塘的中央，湖水触动着他的下巴颏儿，但他却忍受着嗓子眼冒火似的焦渴，池水就在嘴边却一滴也喝不到。每当他低头，贪婪地想让嘴接近水，水就在他眼前消失，池塘干涸，黑土地在他脚下出现。好像有一个妖魔把池塘变干了。同时他还忍受着难熬的饥饿。他身后的湖岸上有美丽的果树茂盛地生长，树枝垂在他的头顶。每当他挺起身来，多汁的梨，鲜红的苹果，火红的石榴，芬芳的无花果和绿色的橄榄便笑盈盈地映入他的眼帘。但他伸手想抓住它们，一股骤起的大风就把树枝刮到云端。与他这种巨大痛苦相伴的，是永不间断的对死的恐惧，因为有一块巨石悬在他的头顶，随时都可能掉下来压在他身上。这样，这个蔑视神的凶恶的坦塔罗斯，就命中注定要在地狱里身受这永无终止的三种苦刑。

后来，人们就以他的名字“坦塔罗斯”来代指受折磨的人，以“坦塔罗斯的苦恼”比喻能够看得到目标，却永远达不到目标的痛苦。



阅读指导

虽然坦塔罗斯亵渎众神，但他的儿子珀罗普斯却虔诚地敬奉神祇。父亲被罚入地狱之后，他被邻国的特洛伊国王赶出国土，流亡到希腊。珀罗普斯看上了国王的女儿，但是国王千方百计阻止来求婚的人。后来，珀罗普斯统治全国，并开创了举世闻名的奥林匹克运动会。



珀罗普斯



坦塔罗斯对诸神犯下了重罪，他的儿子珀罗普斯却十分虔诚地敬奉神。父亲被打入地狱以后，由于和相邻的特洛亚国王伊罗斯交战失败，他被赶出他祖先的王国，流浪到希腊。尽管他还很年轻，他却在心里为自己选定了一个妻子，那就是厄利斯的国王俄诺玛俄斯的美丽的女儿，名字叫希波达弥亚。想要把她娶到手可不是一件容易的事，因为神谕曾向她的父亲预言：女儿结婚，父亲就会死亡。因此这位吓破了胆的国王想尽一切办法不让任何一个求婚者接近她。他向全国宣告，只有在同他赛车中取胜的人，才能娶他的女儿为妻。谁败在国王手下，谁就得丧命。竞赛的起点是比萨，而发车的时间这位父亲却是这样规定的：在求婚者驾着四马的战车出发时，他本人先要从容不迫地向宙斯献祭一只野羔羊。献祭完毕，他才出发，他坐在由驭手密耳提罗斯驾驭的马车上，手持一杆长矛，追赶那个求婚者。如果他真的赶上了先走的那辆车，他就有权用长矛刺穿求婚者。

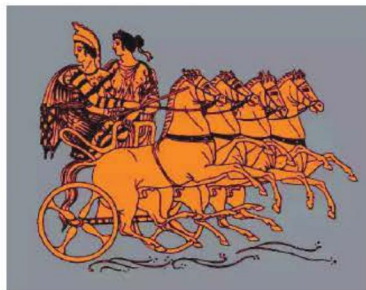
倾慕希波达弥亚美貌的许多求婚者听到这样的条件，勇气依然不减。他们以为国王俄诺玛俄斯是一个衰弱的老人，他明知道自己没有能力与年轻人比赛，就故意让他们先走这么一大段路，以使用宽宏大量来说明他可能的失败。因此，一个又一个求婚者被吸引到厄利斯来了，他们向国王自荐，请求娶他女儿为妻。国

王每一次都亲切友好地接待他们，向他们提供漂亮的四马战车，让他们先行，他却首先去向宙斯献祭他的羔羊，一点匆忙的样子也没有。然后他才登上一辆轻车，前边驾车的是他的两匹骏马费拉和哈耳吕娜，它们跑得比疾风还快。每一次都是离终点很远他的驭手就追上了求婚者，残暴国王的矛突然从背后刺死他们。就这样他已经杀死了十二个以上的求婚者，因为他总能倚仗他的快马追上他们。

现在，珀罗普斯在奔向他心爱少女的途中在一个半岛登了陆，后来这个半岛就因他而被命名为伯罗奔尼撒半岛。很快他就听说了那些求婚者在厄利斯的遭遇。后来，他在夜里来到海边呼唤他的保护神——手持三叉戟的大神波塞冬，波塞冬从海浪里钻出来，到了他的脚边。“威力无比的神啊，”珀罗普斯祈求道，“假如爱情女神的礼物使你欢喜，那就别让俄诺玛俄斯的钢矛扎到我。请用最快的马车把我送到厄利斯去，让我取胜。他已经杀死了十三个求婚者，还在推迟他女儿的婚礼。巨大的危险吓不倒勇敢的人，我要在比赛中获胜，请你保佑我成功。”

珀罗普斯就这样祈祷着，他的祈求并非徒劳无益。海水又隆隆地响起来，一辆四匹离弦的箭一般快的飞马驾着的光闪闪的金车破浪钻出海面。珀罗普斯纵身跳到车上，随风飞向厄利斯去参加比赛。

当俄诺玛俄斯看见他到来时，不禁大惊失色，因为他一眼就认出了海



古希腊陶瓶画局部：珀罗普斯偕公主希波达弥亚驾驭四马战车参加战车比赛



神波塞冬的神车。但他并没有拒绝按常日的条件与这个外乡人比赛，他还是信赖自己的骏马胜过疾风的神力。珀罗普斯的马匹在穿过半岛的行程后稍事休息，他便驱策它们踏上了赛程。他离目的地很近的时候，那个像往常一样祭献完羔羊的国王随着他的如飞的骏马突然逼近了他，而且挥舞长矛向这位勇敢的求婚者发出致命的一击。就在这时，保护珀罗普斯的波塞冬的妙计奏效了：国王的车子散架了，因为波塞冬趁车奔跑时弄松了车轮。俄诺玛俄斯坠地而死。就在这同一瞬间，珀罗普斯的四马神车到达了目的地。他回头一看，只见国王的宫殿正冒着熊熊的烈焰。是一道闪电把它点燃，彻底毁灭了它，烧得只剩下了一根柱子。珀罗普斯赶快乘着飞车奔向燃烧中的宫殿，从火中救出他的未婚妻。

珀罗普斯娶了希波达弥亚，成了伊利斯的国王。他们的婚礼在奥林匹亚城的宙斯庙前举行，这是一个举国欢庆的盛会，会上安排了战车、角斗等比赛，这就是最初的奥运会，珀罗普斯因此被视为古奥运会的创始人。



阅读指导

忒拜国国王安菲翁的妻子尼俄柏，是一个骄傲且蛮横的女人。然而她的骄横最终造成了她的悲剧。故事要从一次献祭说起……因为这个悲伤的故事，后世人们就把“尼俄柏”这个名字，视为痛苦和悲伤的代名词。



尼俄柏



忒拜国的王后因很多事感到自豪。她的丈夫安菲翁从缪斯女神那里得到一架精美的竖琴，弹奏它时条石便自动组合成了忒拜的城墙。她的父亲坦塔罗斯是众神的上宾。她是一个强大王国的统治者，本人也精神高尚，庄严而美丽。但最使她得意的却是她的数目可观的十四个朝气蓬勃的子女，其中一半是儿子，一半是女儿。人们都说尼俄柏是人间最幸福的母亲。假如她不以此而妄自尊大，她很可能一直是这样的人。但她的傲慢终于导致她的毁灭。

一天，预言家忒瑞西阿斯的女儿，女预言家曼托，在神性冲动的驱使下，穿过大街小巷，召唤忒拜的妇女敬奉勒托和她的双生子女阿波罗和阿耳忒弥斯。她吩咐她们头戴桂冠，在焚香献祭时作虔诚的祈祷。当妇人们潮水般涌在一起时，尼俄柏身穿金线织成的长袍，在随从的簇拥下，突然出现。尽管一脸怒色，她的美貌依然光彩照人。她那美丽的头一转动，披肩的长发也随着飘摆。她站在露天下忙着献祭的妇女中间，用傲慢的目光环视众人，高声说：“你们发疯了吗，竟然来敬奉荒诞的众神？可是留在你们中间的却是备受天国宠信的人类呀！你们为勒托建立祭坛，为什么不为我的神圣的名字焚香？难道我的父亲坦塔罗斯不是曾在天神的餐桌上欢宴的唯一的凡人吗？我的母亲狄俄涅不是天上



闪烁的七星普勒阿得斯的姊妹？我的一个祖先阿特拉斯力大无比，他能把天宇扛在肩上。我的父亲的父亲宙斯，他是众神的君父。连佛律癸亚的人民都服从我。卡德摩斯的城池，它的城墙，都听命于我和我的丈夫，那城墙是在竖琴演奏声中自动砌起来的。宫殿的每间屋子里都摆满我的无价珍宝。此外，我有女神才配有的面容。没有一个母亲像我有这么多的孩子：七个花一样美丽的女儿，七个健壮的儿子，不久以后我还会有数目相等的女婿和儿媳。难道我没有理由骄傲吗？你们竟胆敢不敬奉我而敬奉勒托，她不过是提坦的不知名的女儿，大地都不赐给一块地方让她为宙斯生儿育女，直到水中时隐时现的小岛得罗斯出于怜悯给了这个东奔西走的女神一个暂时的住处。这个可怜的女人在那里生了两个孩子。这只是我的做母亲的可喜收获的七分之一！谁能否认我是幸福的？谁会怀疑我将长久幸福？即使命运女神想要彻底损伤我的财富，她也得费一番周折！即使她从我众多的子女中夺去一两个，剩下的也不会少得像勒托那样只有两个。所以你们拿走供品，摘下头上的花环吧！统统散开回家去！别让我再看见你们干这种蠢事！”

那些女人都怯生生地从头上摘下花环，把未完成的献祭摆在那里，以默默的祈祷向这个感情上受到伤害的女神表示崇拜。

勒托和她的双生子女站在铿托斯山的峰顶，神目圆睁，观察着遥远的忒拜发生的一切。“瞧，孩子们！我，你们的母亲，因为生了你们感到骄傲。除了赫拉我不低于任何女神，现在我却遭到了一个狂妄的尘世女人的诽谤。我的孩子，要是你们不帮助我，我就被赶出这古老的神坛了！就连尼俄柏说你们不如她的那



一大堆孩子，也是对你们的侮辱！”勒托还想补充一句，说说她的请求，阿波罗却打断她说：“母亲，别光抱怨！抱怨只能耽搁惩罚！”他的妹妹赞成他的看法。二人身披白云，穿空而过，眨眼间就来到了卡德摩斯城市和堡垒的上空。

城墙外边是一大片荒芜的田地，这里已规定不再耕种，只供赛马赛车之用。安菲翁的七个儿子正在这块空地上嬉戏：有的骑在勇敢的骏马上，有的在进行摔跤比赛。最年长的伊斯墨诺斯用手紧紧地拉着缰绳正安稳地骑马绕圈小跑，突然大喊一声“好疼啊”，缰绳就从他松开的手里滑落下去，他慢慢地从马的右侧跌到地上，原来是一支箭射中了他的心脏。他的弟弟西皮罗斯听到空中频频传来箭翎的飞鸣，便拉起放松的缰绳策马逃跑。但是一支标枪赶上了他，颤响着刺入他的脖颈，铁枪头从喉管穿出来。这个垂死的中枪者从马头的鬃鬃上蹿出去跌在地上，喷涌的鲜血溅了满地。

另外两个弟弟正躺在地上，彼此抱在一起角斗。弓弦重新响起，他们被一箭射穿。二人同时哀号着，在地上扭动着痛苦地抽搐着的肢体，转动着失神的眼睛，在尘土中双双咽气。第五个儿子阿尔斐诺耳看见二人倒下，就赶快跑过来，想要抱住他们使他们苏醒过来，但阿波罗一箭射进他的心房，他也倒在了那里。第六个儿子达玛西克同，是一个头披长发的可爱的青年，他的膝关节中了一箭。当



阿波罗和阿耳忒弥斯射杀
尼俄柏的子女

他仰身往外拔那支飞来之箭时，另一支箭嗖地从他张着的口射进来，一直戳到咽喉里，鲜血像喷泉一样从喉管溅得老高。最后的也是最小的儿子伊利俄纽斯，还是个孩子呢。他看见了这一切，便跪倒在地，张开两臂，祈祷道：“哦，所有的神明啊，请你们饶恕我吧！”听了这话，就连那残忍的射手也很感动，但是箭已射出，没法收回了。这孩子慢慢地倒下了。不过他死的时候看不出有多么重的伤，那支箭正好穿透他的心脏。

不幸的消息很快就传遍了全城。孩子的父亲安菲翁听到这令人恐怖的噩耗，便以剑刺穿心脏自杀了。他的仆从和人民嘈杂的悲鸣迅即传到后宫。尼俄柏久久不能理解这可怕的事件。她不肯相信天上的神有特权敢于这样做和能够这么做。但是，很快她就不再怀疑这是真的了。哦，现在的尼俄柏和此前的尼俄柏是多么不同啊！刚才她还从供奉权威女神的祭坛前赶走众人，在全城高视阔步！对那个尼俄柏，她最亲密的朋友也很嫉妒，对现在的这个尼俄柏，就连敌人也表示怜悯了。她跑到旷野里去，扑在那些僵冷的尸体上，最后一次亲吻她的每一个儿子。随后她举起两只疲惫的手臂，对天高呼：“你就幸灾乐祸地看着我的不幸吧！就让你那愤怒的心得到满足吧，你这个残忍的勒托！这七个儿子的死将把我送进坟墓！你胜利了，专横的敌人！”

现在，她的七个女儿也走来站在死去的兄弟身旁，人人都穿着丧服，披散着长发。看见她们，尼俄柏惨白的脸上闪现一道幸灾乐祸的光，她忘乎所以地朝天上嘲讽地瞥了一眼，说：“你是得胜者！不，即使我现在很不幸，我的孩子还是比幸福之中的你的孩子多！虽然这里躺着这么多尸体，我所拥有的孩子仍然占压倒



的多数！”这句话刚说出口，就听到拉弓射箭的声音。所有的人都吓得直哆嗦，唯独尼俄柏一点儿也不打战，不幸已经使她勇气倍增了。七姐妹中的一个突然用手捂住心窝，她拔出一支戳进心底的箭，就昏厥在地，把垂死的脸转向躺在身边的兄弟的尸体。尼俄柏的另一个女儿跑到不幸的母亲那里安慰她，但一个隐蔽的创伤使她弯下腰来，永远失声不语了。第三个女儿刚要逃跑，就倒在了地下。又有几个女儿在俯身看顾她们死去的姐妹时也倒下死去了。只剩下了最小的女儿。她躲到了母亲的怀里，藏在衣裯中，像幼小的孩子那样紧紧地偎依着。

“把这唯一的一个孩子留给我吧！”尼俄柏悲号着朝天上喊叫，“只留下这么多孩子中最小的一个吧！”但就在她还在祈求时，那孩子已经从她怀里坠落在地。尼俄柏孤零零地坐在她的丈夫、儿子和女儿的尸体中间。她因悲哀过度而变僵硬了。微风再也吹不动她的头发了。她脸上已经没有一丝血色，双眼嵌在悲哀的面孔上一动不动，整个形象已失去生命。血液不再流，脉搏也消失了。脖子不再转，胳膊不再动，脚也不能再迈步了。就是身体里的心也变成了冰冷的岩石。除了眼泪，她已经没有生命了。眼泪总是不断地从那双化成岩石的眼睛里往外流。这时，一阵特大的暴风吹来，卷起这个石头人，越过大海，到达尼俄柏的故乡吕狄亚的荒山野岭里，把她放在西皮罗斯的悬崖上。在这里，尼俄柏化为大理石的石像，牢牢地立在这座山的峰顶，直到今天仍然泪流不止。



阅读指导

西绪福斯是希腊神话中一位被惩罚的人。他受罚的方式是：必须将一块巨石推上山顶，而每次到达山顶后巨石又滚回山下，如此永无止境地重复下去。那么，他究竟犯了什么错？



西绪福斯



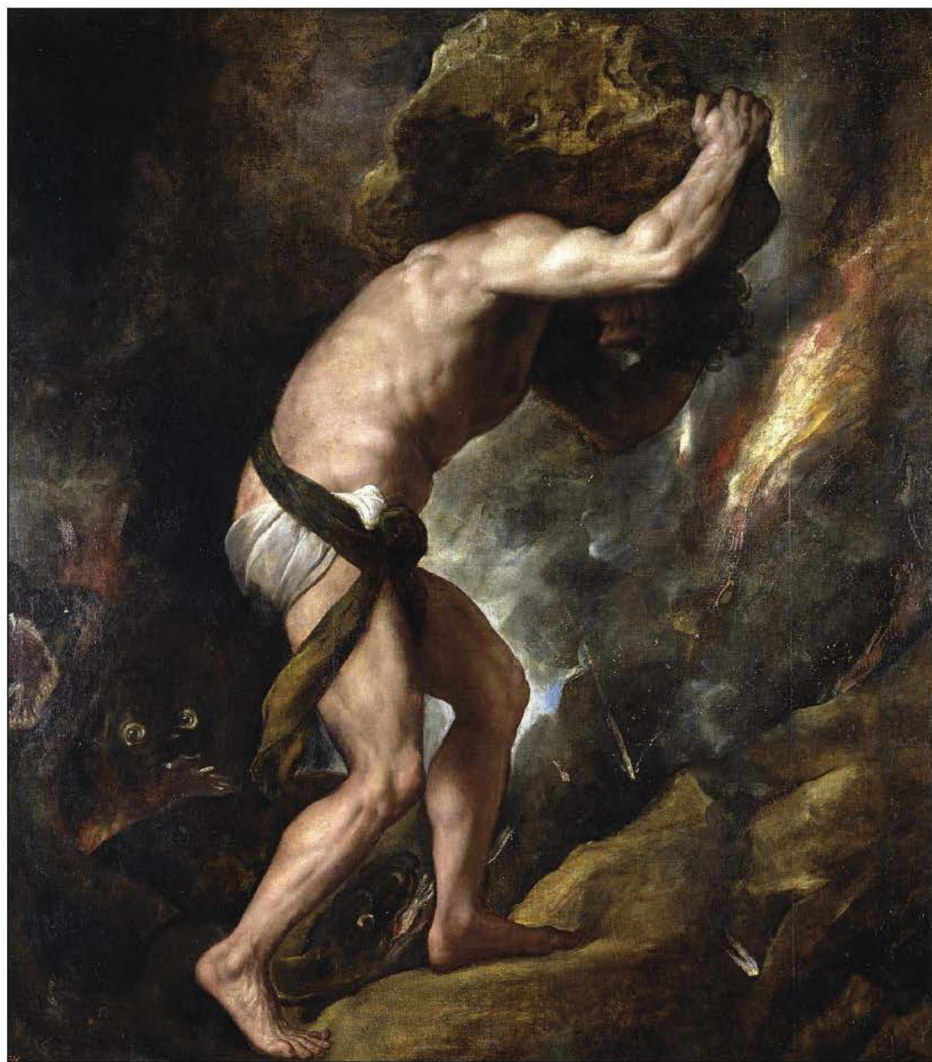
西绪福斯是埃俄罗斯的儿子，他是尘世间最阴险狡诈的人。他是位于两国之间的狭窄地带里的优美的科林斯城的建造者和国王。在宙斯拐走河神阿索波斯的女儿——美丽的神女埃癸娜以后，西绪福斯为了自己的利益向埃癸娜的父亲阿索波斯透露了宙斯藏匿他女儿的地方，阿索波斯果真在科林斯城里从份崖中为西绪福斯打了一眼著名的波林娜井，以示报答。

宙斯决意惩罚这个泄密者，便派死神塔那托斯到他那里去。但西绪福斯巧妙地抓住死神，给他戴上了沉重的镣铐，结果人世间就没有人死亡了。直到强大的战神阿瑞斯解放了死神，死神才把西绪福斯带到冥府去。然而西绪福斯过去曾叮嘱妻子，他死后不要杀生给他举行祭奠。冥王哈德斯和冥后珀耳塞福涅以为是他妻子破坏习俗，大为愤怒。经过西绪福斯的劝说，冥王才准许他回到人间去督促他那迟迟不举行祭奠的妻子。

西绪福斯就这样从冥府溜掉了。他压根儿就没想到要回冥府。在人间，他一味地寻欢作乐。但他正坐在丰盛的筵席上大吹他怎样成功地欺骗了冥王时，塔那托斯突然出现，毫不留情地把他抓到了冥府。在地狱，他受到的惩罚是手脚并用，使足气力，从平地往高山推滚一块沉重的大理石。但每当他以为已经把它滚到了山顶时，这重物便翻转过来，于是这块阴险的巨石就又滚到

山下去。这个备受折磨的罪犯一而再，再而三，永不停歇地往上滚这块巨石，冷汗不住地从肢体上流下来。

直到今天，人们还根据这个传说把艰难而无效的工作叫作“西绪福斯的石头”。



〔意大利〕提香 西绪福斯



阅读指导

音乐家和歌手俄耳甫斯的妻子不幸为毒蛇咬死而入冥府，俄耳甫斯拿着竖琴深入地府搭救妻子。他用竖琴奏出动人的乐曲感动了冥王，同意他带妻子回到光明，但决不能与她说话和看她一眼，但是他却没有做到……

俄耳甫斯和欧律狄刻



无与伦比的歌手俄耳甫斯是色雷斯国王河神俄阿格洛斯与司文艺女神之一卡利俄珀所生的儿子。阿波罗本人也是音乐之神，他送给俄耳甫斯一把七弦琴。每当俄耳甫斯弹琴，同时放声歌唱母亲教他的动听的歌时，天上的鸟，水里的鱼，森林中的野兽，甚至树木和岩石都赶来倾听他绝妙的歌声。他的妻子是美丽可爱的水神欧律狄刻。他们俩柔情满怀，相亲相爱。啊，但是他们的幸福实在太短暂了！因为婚礼的快乐歌曲刚刚沉寂，早来的死神便夺走了他正值灿烂年华的爱妻的生命。美丽的欧律狄刻和她的神女游伴在溪边草地上散步时，被一条藏在草丛里的毒蛇咬伤了脚后跟，死在她的惊恐万分的女友怀里。这位水神的悲鸣和哀号不停地在高山峡谷里回荡。俄耳甫斯的痛哭和歌唱也夹杂其中，他的哀婉的歌曲倾诉着他的悲痛。小鸟和有灵性的大小麋鹿跟这位孤独男子一起举哀。但他的祈祷和哭诉并不能唤回他已失去的爱妻。

于是，他做出了一个闻所未闻的决定：下到可怕的地府里去，请求冥王冥后把欧律狄刻还给他。在泰纳隆他从地府的入口走了下去。死人的影子阴森恐怖地飘浮在他周围。但他大步流星地从死人王国的种种恐怖场面中走过去，一直走到面无人色的冥王哈德斯和冥后珀耳塞福涅的宝座前。在那里，他操起七弦琴，



随着优美的琴声唱道：“哦，地下王国的统治者啊，请恩准我诉说衷肠，请赏脸倾听我的愿望！不是好奇心驱使我下来参观阴间，也不是为了抓住三头看门狗好玩。哦，我是为了我的爱妻来到你们的身旁。她给我的王宫带来欢乐和骄傲没有几天，就被毒蛇咬伤，正当青春年华便归了阴间。瞧，我要承受这无法测度的痛苦呀！作为一个男人，我奋斗了多年，但爱情撕碎了我的心，我不能没有欧律狄刻。我祈求你们，可怕的神圣的统治亡魂的神！在这充满恐怖的地方，在你们辖区的这片沉默的荒野，请你们把她，把我的爱妻，还给我！还她自由，让她过早凋零的生命重获青春！如果不能这样，哦，那就把我也归入亡魂的行列，没有她我永远也不重返阳世。”亡魂听了他的祈求，都放声痛哭起来。冥后珀耳塞福涅招呼欧律狄刻，欧律狄刻摇摇晃晃地走来。“你把她带走吧，”冥后说，“但你要记住，在你穿过冥府大门之前，一眼也不看跟在身后的妻子，她才属于你。如果你过早地回头去看她，她就永远不属于你了。”

现在，俄耳甫斯带着妻子，默默地快步沿着笼罩着夜的恐怖的路向上攀登。俄耳甫斯心里突然产生一种无法形容的渴望：他偷偷侧耳试了试，看能不能听到他妻子的呼吸或她裙裾的窸窣声，结果什么也听不见，他周遭的一切都是死一般寂静。他被恐惧和爱情所压倒，无法控制自己，就壮着胆子迅急朝后看了一眼。哦，真不幸呀！就在这时，欧律狄刻两只充满悲哀和柔情



俄耳甫斯解救妻子欧律狄刻

窸窣声，结果什么也听不见，他周遭的一切都是死一般寂静。他被恐惧和爱情所压倒，无法控制自己，就壮着胆子迅急朝后看了一眼。哦，真不幸呀！就在这时，欧律狄刻两只充满悲哀和柔情

的眼死死地盯着他，飘然坠回那令人毛骨悚然的深渊。他无比绝望地把手臂伸向渐渐消失的欧律狄刻。一点用处也没有！她又遭遇了第二次死，但没有哀怨——假如她能抱怨的话，那她也只能怨她被爱得太深了。她已经在他的视线中消失了。“再见，再见了！”从远方传来这样低沉微弱的渐渐消失的声音。

由于伤心和惊骇，俄耳甫斯呆立了片刻，随后他又冲回黑暗的深渊。但现在冥河的艄公堵住了他，拒绝让他渡过黑色的冥河。于是这个可怜的人便不吃不喝，不停地哭诉，在冥河岸边坐了七天七夜。他祈求冥府的神再发慈悲，但冥府的神是不讲情面的，他们绝不第二次心软。随后他只好无限悲伤地返回人间，走进色雷斯偏僻的深山密林。他就这样避开人群，独自一人生活了三年。见到女人他就憎恶，因为他的欧律狄刻可爱的形象一直漂浮在他周围。是她使他发出一切悲叹和歌声，一想起她，他就弹起七弦琴，唱起动听的哀怨的歌。

一天，这位神奇的歌手坐在一座遍地是绿草却无树荫的山上唱起歌来。森林立刻移动，一棵棵大树移得越来越近，直到它们用自己的树枝为他罩上阴影。林中的野兽和欢快的小鸟也都凑过来围成一圈倾听他绝妙的歌唱。就在这时，色雷斯的一群正在庆祝酒神狄俄尼索斯的狂欢活动的女人吵吵嚷嚷地冲上山来。她们憎恶这个歌手，因为他自从妻子去世以后就鄙视所有女人。现在她们突然发现了这个女性蔑视者。

“瞧，那个嘲讽女子的人，他在那儿！”第一个酒神的狂女这么喊了一声，这一群狂女就咆哮着冲向他，一边还朝他投掷石块，挥舞酒神杖。在很长的时间里都有忠实的动物保护着这位可



爱的歌手。当他的歌声渐渐消失在这群疯狂女人的怒吼中的时候，她们才惊慌地逃到密林里去。这时，一块飞石击中了不幸的俄耳甫斯的太阳穴，他立刻就满脸是血地倒在绿草地上死了。

那群杀人的狂女刚刚逃走，鸟儿就呜咽着扑翅飞来。山岩和一切兽类都悲伤地走近他。山林水泽的神女也都匆匆聚拢到他身边，而且都裹着黑色的袍子。它们都为俄耳甫斯的死悲伤不已，埋葬了他的残缺不全的肢体。赫布鲁斯上涨的河水收起并卷走了他的头和七弦琴。从无人拨弄的琴弦和失去灵魂的口舌发出的动听的琴声和歌声一直在水中不停地飘荡飞扬，河岸则轻声地报以悲哀的回响。这条河就这样把他的头和七弦琴带到大海的波涛里，直达斯伯斯小岛的岸边，那里虔诚的居民把他的头和七弦琴捞了上来。头被他们埋葬了，七弦琴则被挂在一座神庙里。因此，传说那个小岛出了不少杰出的诗人和歌手，甚至为了祭奠神圣的俄耳甫斯的坟墓，那里的夜莺也比别处的歌唱得更悦耳。但他的魂灵却飘飘摇摇地下了地府。在那里他又找到了心爱的人，现在他们留在了这个仙境，他们幸福地拥抱，不再分离，彼此永远结合在一起。



阅读指导

希腊神话除过诸神的故事之外，还包括英雄传说。这些英雄传说中的英雄多是神、人所共生的后代，不同的英雄和事件又形成了几个传说的系列。这里讲的就是伊阿宋在内的阿耳戈船的英雄扬帆航行到一个遥远的国度去寻找金羊毛，并在这次历险中使他们自己荣誉永驻的故事。那么，金羊毛是什么呢？他们一路上经历了哪些无比惊险的故事呢？



阿耳戈英雄的故事



一、珀利阿斯的诡计

伊阿宋是埃宋的儿子，克瑞透斯的孙子。

克瑞透斯一手创建了爱俄尔卡斯王国，在他年老以后，他把王位传给儿子埃宋。但是，埃宋的性格过于柔弱，竟被他的弟弟珀利阿斯篡夺了王位。

许多年过去，珀利阿斯也年迈了。有一段时间，他经常做一个噩梦，梦见有人站在他的床边想要谋害他，而他却一动也不能动。连着被这个噩梦吓醒了几次之后，珀利阿斯坐不住了，便派人去向女巫求解这个梦预示着什么。

很快，珀利阿斯得到了答案：这个梦预示着，他将面临一场灾祸，而那个带给他灾祸的人，是一个只穿着一只鞋子，从外地赶来的人。

珀利阿斯立即下令，各城门看守要密切注意陌生人，如果发现一个只穿一只鞋子的人，马上报告他。可是几年过去了，没有任何人发现有这么一个人出现，以至于珀利阿斯自己差点儿都忘了这件事。

该来的终究还是会来。

有一天，正是早市忙碌的时候，一个英俊魁梧的年轻人随人

流走进城门。他扛着两根长矛，身上裹着野豹皮，金色的长发披散在肩上，显得气宇轩昂。最奇怪的是，他居然光着一只脚。

本来，他两只脚都穿了鞋子的。在来的途中，他经过一条大河，河边站着一个小老妇人，请求他把她带过河去。年轻人是一个热心肠的人，便把老妇人背过了河。不巧的是，河水湍急，老妇人又很重，他的一只鞋子陷在泥里拔不出来，他只好舍弃这只鞋子，光着一只脚上了岸。

到了岸上，令人吃惊的事情发生了。老妇人摇身一变，居然变成一个光彩四射、仪态万千的女人。她对着年轻人微微一笑，说道：“可敬的王子，你的善良必将得到回报，因为我——天后赫拉，是你的朋友，正如珀利阿斯是我们共同的敌人一样。放手去做你想要做的事情吧，神会指引你的！”说完，天后赫拉便消失不见了。

这个年轻人，自然就是伊阿宋了。当初珀利阿斯篡夺王位以后，埃宋便悄悄将他送到半人半马的肯陶洛斯族人喀戎那儿，让他拜喀戎为师，学习怎么做一个英雄。现在，这个年轻人顺利出师，要来向他的叔叔讨一个公道了。

热闹的集市上突然出现这么一个天神一样的人物，人们立即被吸引了。大家议论纷纷，猜测是不是光明之神阿波罗或者战神阿瑞斯降临到了人间。直到有人注意到伊阿宋光着的一只脚，人们才猛然想起几年前国王那个噩梦，想起那个奇怪的命令：只要看到只穿一只鞋子的外乡人，立即报告国王！

当国王珀利阿斯见到伊阿宋时，他心中充满疑虑和恐惧。但是，他表面上却装作若无其事的样子，和蔼地问伊阿宋叫什么名



字，家住哪里，到这儿来有什么事。伊阿宋不卑不亢地回答说，他是前国王埃宋的儿子，在喀戎的山洞里长大，现在他回来，是有些事情要向他的叔叔说。

狡猾的珀利阿斯不动声色地听着，不让丝毫惊慌流露出来。然后他就听到伊阿宋说出了那句让他不安的话：“亲爱的叔叔，你知道，我才是王位的合法继承人，现在你所拥有的一切本都属于我。但我不在乎这一切，我情愿把它们都送给你，我什么都可以不要，只要你归还我父亲的权杖和王位。”

珀利阿斯强迫自己镇定下来，脑子里飞快地想着对策。很快，他想到了一个主意。他装作亲切的样子，说：“咱们叔侄之间还有什么不好说的？我答应你的一切要求，但你也必须满足我的一个愿望——替我去做一件事。许久以来，我总是梦到我们的族人佛里克索斯的阴魂，他要我到科尔喀斯国王埃厄忒斯那里，取回他的遗骸和金羊毛，说那样他的灵魂才能平静。这事本来应该我去，但我年迈体衰，有心无力，只能把这个光荣的使命交给你。只要你把金羊毛带回来，权杖、王位，还有无上的荣誉，统统都是你的！”

这佛里克索斯和金羊毛又是怎么回事呢？

原来，佛里克索斯是玻俄提亚国王阿塔玛斯儿子，跟伊阿宋同宗。他在王宫受到父亲宠妾的虐待，他的生母——云神涅斐勒为了搭救儿子，把他从宫中偷偷抱了出来。涅斐勒有一只生有双翼的公羊，这公羊的毛是金色的，是众神的使者赫耳墨斯送给她的礼物。涅斐勒让儿子骑在公羊背上，一直把他送到黑海沿岸的科尔喀斯。科尔喀斯国王埃厄忒斯接纳了佛里克索斯，还打算

把女儿嫁给他。为表示感谢，佛里克索斯把公羊杀了，羊肉祭献给宙斯，金羊毛则作为礼物献给国王埃厄忒斯，埃厄忒斯又把它转献给了战神阿瑞斯。金羊毛后来就一直挂在战神阿瑞斯的圣林里，由一条凶猛的火龙看守着。可惜的是，佛里克索斯没等到长大成人娶亲的那一天，就早夭了。

长久以来，人们都把金羊毛看作稀世珍宝，很多人都想得到它，可是到目前为止，还没有一个人成功过。珀利阿斯压根儿没有梦到过佛里克索斯，他编造了这一段谎言，不过是借刀杀人，想让伊阿宋去送死罢了。

没想到，年轻气盛的伊阿宋真的同意了，欣然答应去完成这趟冒险之旅。

希腊著名的英雄都被邀请参加了这一壮举，他们的名单可以列一长串：有大力士赫拉克勒斯，后来他完成了十二项被称为“不可能完成”的任务，还解救了被缚的普罗米修斯；阿喀琉斯的父亲珀琉斯，和埃阿斯的父亲忒拉蒙；还有宙斯的儿子卡斯托耳和波吕丢刻斯，杀死卡吕冬野猪的墨勒阿革洛斯，天才的歌手俄耳甫斯，帕特洛克罗斯的父亲墨诺提俄斯，以及后来当了雅典国王的忒修斯和他的朋友庇里托俄斯，赫拉克勒斯的年轻朋友许拉斯，海神波塞冬的儿子奥宇弗莫斯和小埃阿斯的父亲俄琉斯；等等。

技艺高超的建筑师阿耳戈，用不会腐烂的木材打造了一艘坚固的大船，大船以造船者的名字命名为“阿耳戈号”，这是当时希腊人在海上航行的最大的一艘船。大船造好后，阿耳戈的英雄们意气风发地登上大船，总指挥伊阿宋一声令下，大船拔锚启



航，乘风破浪，开始了这一趟传奇之旅。

一路上的行程无比惊险。

他们先是被大风吹到雷姆诺斯岛，这岛上的女人们因为丈夫的背叛，几乎把岛上的男人杀光。当阿耳戈的英雄们登上了海岛时，女人们热情地招待他们，希望他们留下来治理这个国家。英雄们差点儿陷在温柔乡里出不来了，最后是大力士赫拉克勒斯骂醒了他们，众人这才登上大船，重新出发。

接下来，他们又在基奇科斯岛上，跟长着六条胳膊的土著巨人大战一场，帮助热情招待他们的杜利奥纳人把巨人们打得一败涂地。不承想，他们起航后，夜里风向突变，又被吹回基奇科斯岛，稀里糊涂地跟杜利奥纳人一场混战，连人家的国王都杀了，到天亮才发现是一场误会。

之后，阿耳戈英雄们在奇奥斯城附近的俾斯尼亚海湾登陆。大力士赫拉克勒斯的朋友许拉斯去林中打水，水泉女神们看中了俊美的许拉斯，把他拖入水中。从此，水泉女神们的队伍中，多了一个俊美少年。赫拉克勒斯为了寻找他的朋友，脱离了大部队，开始了他新的冒险。

后来，他们又来到珀布律喀亚王国。这个王国的国王阿密科斯生性好斗，他规定外来人必须和他进行拳击比赛，打赢他才能离开。为此，不少人的性命断送在他的手里。在阿耳戈英雄们中间，有一个非常厉害的拳击手波吕丢刻斯，他是宙斯和海神波塞冬的女神



〔意大利〕洛伦佐·科斯塔
阿耳戈号

勒达的儿子。波吕丢刻斯狠狠教训了国王，国王吃了亏，双方自然免不了又是一场混战。阿耳戈英雄们大败珀布律喀亚人，夺得许多战利品。

又经历了几次冒险之后，他们来到俾斯尼亚的对岸。英雄阿革诺耳的儿子菲纽斯住在这里，他因为滥用光明之神阿波罗传授给他的预言的本领，遭到惩罚，双目失明。而且，每当他吃饭的时候，总有一些长着女人脑袋的怪鸟来抢他的食物，还把剩下的食物弄脏，让他无法食用。阿耳戈英雄们为他驱逐了这些怪鸟，作为感谢，菲纽斯为他们指点了解通的诀窍——怎么通过狭窄的塞诺斯海峡，怎么才能到达科尔喀斯王国。

阿耳戈英雄们根据菲纽斯的指点，一路前行。途中，他们经过了绑缚普罗米修斯的高加索山，看到了从空中掠过的前去啄食普罗米修斯肝脏的恶鹰，听到了普罗米修斯遭受折磨时痛苦的呻吟声。

最后，他们终于平安到达法瑞斯河的人海口，划船溯流而上，来到科尔喀斯王国的都城。他们要找的金羊毛，就在都城右边的战神阿瑞斯圣林里。

二、埃厄忒斯的考验

经过一晚上的休整，阿耳戈英雄们斗志昂扬。

一大早，他们便争论起下一步该怎么办，是去央求埃厄忒斯，还是采取其他办法。这时，伊阿宋说：“我建议先礼后兵。大家暂时留在船上，拿起武器，做好准备；我带上几个人去埃厄忒



斯的王宫，先问问他是否愿意把金羊毛交给我们。或许这也有可能呢，之前他不也被人说服，收留了逃亡的佛里克索斯吗？当然，他更可能会拒绝交出金羊毛的，但要是这样的话，也别怪我们不客气了。”

大家都觉得伊阿宋的建议不错。于是，伊阿宋拿起象征和平的橄榄枝，带着忒拉蒙和厄利斯国王奥革阿斯，离开大船，来到了埃厄忒斯的宫殿前。

见到埃厄忒斯以后，伊阿宋丝毫没有隐瞒自己的目的，他恭恭敬敬地说：“尊敬的埃厄忒斯国王，请你放心，我们远道而来，绝不是来捣乱，我们只是想取回金羊毛。这也不是我个人的目的，是可怕的命运和暴君的命令，把我推上了这条冒险之路的。如果你能把金羊毛送给我们，全希腊的人都会称颂你，如果贵国遇上危难，我们将是你坚定的盟友，拼尽最后一滴血也会为你而战！”

伊阿宋说这些话，已经非常客气了，而国王却吃了一惊，心中暗暗为这帮外乡人的到来而恼火。他在心里琢磨着，该怎样对付这帮人，是立即把他们处死，还是先试探一下他们？听说全希腊的英雄都在那条船上，贸然动手可能不太好，还是先试探一下他们比较合适。于是，他打定主意，装作温和的样子说：“如果你们真的是有本事的英雄，自然有办法把金羊毛取走，我绝不阻拦。但是，你们怎样才能向我展示你们的本事和力量呢？”

伊阿宋说：“我们这一路漂洋过海，遭遇无数危险，平安抵达这里，还不算本事吗？”

埃厄忒斯摇摇头：“我有两头神牛，它们长着铜蹄，鼻中喷

火，凶猛无比。每天我都用这两头神牛耕地，地耕好以后，就要播种了——当然，我播的可不是谷物，而是可怕的龙牙。龙牙播下以后就会发芽，傍晚它们会长成一群武士。这个时候就是收获的时候了，但是只要我一下到田地里，他们就从四面八方涌来，我必须挥动长矛，把他们一个个刺倒在地。年轻人，如果你能替我工作一天，完成这件事，你就可以带走金羊毛。否则，可别怪我没给你机会。”

伊阿宋听了这话，一时有些拿不定主意，因为他也不确定自己能不能完成这项艰巨的任务。不过，他很快想通了，坚定地说：“我愿意接受考验，哪怕因此而死。死对我来说尚不足惧，何况是两头牛一群武士？既然命运把我送到这里，我愿意听从命运的安排！”

其实，伊阿宋还真是多虑了。就在埃厄忒斯提出这个可怕的考验之后，为了帮助伊阿宋，天后赫拉已经悄悄出手了——她命爱情女神朝埃厄忒斯的女儿美狄亚射出了一支爱情之箭，美狄亚只觉得心头一阵灼热，然后她的眼里就只剩下了伊阿宋的身影，她的心里充满甜蜜的痛苦，脸上一片绯红。

当伊阿宋和他的同伴起身告辞时，美狄亚的目光透过面纱注视着伊阿宋，她的心儿早已跟着他一路去了。等年轻的英雄走远，美狄亚不禁为自己的想法感到奇怪。“我这是怎么了？”她想，“我跟他一点儿关系都没有，干吗要去挂念他？可是，那个可怕的考验……唉，但愿他能够逃脱厄运！没有人能够制服得了两头神牛的，他注定是要失败的……那么，我是不是应该事先提醒他一下呢？”



整个晚上，美狄亚都在为这事烦恼。好不容易睡着了，她却做了一个梦。在梦里，伊阿宋正准备跟神牛搏斗，但不是为了金羊毛，而是要娶她为妻。不知怎么回事，梦境一转，跟神牛拼死搏斗的又不是伊阿宋了，变成了她自己。她战胜了神牛，不料她的父亲却反悔了，拒绝兑现承诺，因为制服神牛的是她，不是伊阿宋。

美狄亚从梦中惊醒，她心中的天平偏向了伊阿宋，她决定帮这个外乡人一把。

第二天天刚破晓，美狄亚就起了床，她扎好头发，涂上胭脂香粉，轻手轻脚地取出一瓶药膏。美狄亚曾经跟随地狱女神赫卡忒学习调制药膏，所以她有各种各样神奇的药膏。现在她取的这种药膏，涂在身上一天之内能刀枪不入、火烧不伤，是用被缚的普罗米修斯脚下吸收了神祇鲜血的树根制成的。

女仆套好马车，美狄亚亲自驾车，直奔地狱女神赫卡忒的神庙。她已经派人通知了伊阿宋，要他到赫卡忒神庙相见。

当伊阿宋赶到神庙时，朝阳下的他显得更加高大威武、神采奕奕。美狄亚猛地看到心中的英雄，连呼吸都差点儿要停住了，心慌意乱得不知该怎么办。两人面对面地站着，沉默了好一会儿，最后伊阿宋打破了沉默：“你是要帮助我们吗？如果那样的话，你拯救的不光是我们，还有我们阿耳戈英雄的家人，你的帮助将免除她们的忧虑和痛苦，他们会把你当神一样敬重的！”

美狄亚听到他的称赞，高兴得更是不知说什么好。她干脆不说了，解开手帕，取出一个小瓶子递给伊阿宋。又过了很久，美狄亚才想起来应该向伊阿宋交代一下这药膏的用法：“听着，当

我父亲要你去种龙牙时，你就用这药膏涂抹全身，它会带给你无穷的力量，让你刀枪不入，水火不侵。虽说这些药效只在当天有用，但足够你完成任务的。还有，当你驯服神牛，翻完土地，种下龙牙，看到龙牙武士破土而出的时候，别忘了往田地里扔一块大石头。那些愚蠢的龙牙武士会像饿狗争食面包一样，激烈地抢夺石头，那时你就可以趁机冲过去把他们全部杀死。然后，带上金羊毛，离开这里，回你们的家乡去吧！”

说着说着，想到伊阿宋得到金羊毛就会离她而去，美狄亚禁不住流下了眼泪，伤感起来：“希望你回去以后，别忘了美狄亚。我，也会想念你的……”

伊阿宋被这个姑娘打动了，他感到自己已经深深地爱上了美狄亚，于是急切地说：“高贵的公主，请相信我，只要能够平安归去，我会时时刻刻思念你的！不，假如你愿意跟我一起回到我的故乡，我会把我的一切全都奉献给你，除了死神，谁也不能把我们分开！”

美狄亚听了这话，心里像喝了蜜糖一样甜。

良久，美狄亚突然从幸福中惊醒过来。“时间不早了，你该回去了，”她轻轻地说，“否则，别人会起疑心了。”

三、伊阿宋取得金羊毛

新的一天开始了，伊阿宋将要完成他的挑战。

伊阿宋按照美狄亚的吩咐，将药膏涂满全身。刚一抹完，他就感到四肢充满了无穷的力量。同伴们簇拥着他来到战神阿瑞斯



的圣田，国王埃厄忒斯带着一群人正等着他们。伊阿宋接过国王递给他的盛着龙牙的头盔，斗志昂扬地朝田野走去。

田地里放着套牛用的轭和犁，全都是铁铸的。伊阿宋摆好这些工具，开始四下里寻找那两头神牛。不料，神牛居然是关在地洞里的，国王让人突然打开门，众人只觉得眼前一花，只见两头小山似的怪物猛冲出来，它们鼻孔里喷射着火焰，全身笼罩在烟雾中，好不吓人。

在场的人乍一看到这两头怪物一样的神牛，都吓得两股战战。伊阿宋却镇定自若，只见他张开双腿站定，把盾牌放在身前，以逸待劳，等待神牛进攻。那两头牛见有人拦路，一声低吼，挺着角，低着头，呼啸着便直冲过来。可是，现在的伊阿宋力大无比，激烈的冲撞并没有使他后退半步。

两头神牛一击不成，便后退几步，咆哮着又猛冲过来。伊阿宋有神药护体，岿然不动。僵持之际，他看准机会，一把抓住一头神牛的牛角，把它拖到放轭具的地方，一脚踢在它的前腿上，使它跪在了地上。然后他又如法炮制，制服了第二头神牛。

两头神牛跪倒在地上，兀自喘着粗气，喷吐着烈火，心有不甘。伊阿宋把盾牌背在背上，双手按住跪在地上的两头神牛，不管它们力气有多大，现在是一点儿也动弹不了了。卡斯托尔和波吕丢刻斯兄弟俩见状，连忙上前，把地上的轭具拿起来，飞快地套在神牛脖子上，然后挂上铁犁。

伊阿宋扶着铁犁，用长矛当鞭子，将两头神牛赶起来，开始犁田。神牛咆哮着拉动铁犁，在地上犁出一道道深沟。伊阿宋紧跟在后面，边犁边播下龙牙。忙碌了一上午，整块地终于全部犁

完，种下了龙牙。伊阿宋解下轭具，扬起长矛一挥，两头神牛吓得掉头就跑，片刻也不敢停留。

这时，伊阿宋才觉得喉咙里像火烧一样，渴得难受。同伴们围着他高声欢呼，可他却顾不得高兴，赶紧用头盔舀了满满一头盔河水，大口大口喝了起来。

突然，刚才还一点动静也没有的地里，接二连三地冒出了全副武装的龙牙武士。转眼间，田地里像空降了一支部队，龙牙武士们的长矛和盾牌在太阳下闪闪发光。伊阿宋想起美狄亚的话，把头盔一扔，举起一块巨大的石头，呼的一下便丢了过去。

这一手一露，科尔喀斯人顿时惊呼起来，国王埃厄忒斯也惊得呆了。那块石头，四个人恐怕都抬不动，可伊阿宋一个人轻而易举就搬了起来！

果然如美狄亚所说，当石头丢到龙牙武士们身边时，他们立马骚动起来，像恶狗争食一样，怒吼着互相厮杀起来。伊阿宋悄悄地蹲下，用盾牌掩护着自己，慢慢挪了过去。待龙牙武士们厮杀得难分难解时，伊阿宋拔出剑，猛地扑过去，左刺右砍，把这些武士全部砍倒。

国王见伊阿宋取胜已成定局，袖子一甩，转身离开，一言不发地回到王宫里去了。

夜幕降临，城外的海边上，为了庆祝伊阿宋取得的胜利，阿耳戈英雄们点起了熊熊的篝火。

他们围着篝火，喝着酒，唱着歌，高兴得不得了。正在这时，他们隐隐约约听到有人在呼唤着什么。

有人支棱起耳朵仔细听：“好像是在叫伊阿宋？是个女人的



声音……”

“是美狄亚的声音！”伊阿宋也听出来了。

英雄们吃了一惊，急忙四处张望。在篝火的光亮中，他们看到美狄亚一路小跑着冲过来。

“事情暴露了！”美狄亚急切地冲伊阿宋叫道，“我父亲猜到了一切，他已经知道白天的事情是我帮了你，现在他正在跟人商量怎么对付你们。趁追兵还没有赶来，我们赶紧逃吧！哦，对了，还有金羊毛，我们现在赶紧去取金羊毛！待会儿我会用催眠术将恶龙催眠，你就可以取走金羊毛了。不过，伊阿宋，你得当着众英雄的面向神发誓，当我背井离乡追随你时，你可不能辜负于我！”

伊阿宋连忙握住姑娘的手，轻轻地抱住她：“亲爱的美狄亚，我愿向万物主宰宙斯和天后赫拉发誓，我会把你当作我的妻子带回家乡，永不辜负于你！”

美狄亚满意地点点头，吩咐大家兵分两路，一路留在船上，做好随时出发的准备；另一路，她和伊阿宋连夜行动，去取金羊毛。

两人从一条小路穿过草原，赶到战神阿瑞斯的圣林。老远就看见那棵高大的栎树上挂着的金羊毛，在黑夜中闪闪放光。在这棵树的下面，一条恶龙寸步不离地看守着树上的宝贝。一见有人过来，它便伸长脖子，龇着牙，发出尖厉而又恐怖的吼叫。

美狄亚一点儿也没有被它吓住，她走上前去，开始念起催眠的咒语。伊阿宋不知道她念的是什麼，只觉得她的声音无比甜美，甜得人晕乎乎的，直想睡觉。

在咒语神奇的威力下，渐渐地，恶龙昏昏欲睡，它弓起的背放松下来，盘旋的身子也慢慢伸展开来，只有那颗恐怖的脑袋还勉强伸着，张着血盆大口，好像要一口吞掉步步逼近的两个人。

美狄亚上前一步，用树枝蘸了点儿催眠药水，洒在恶龙的眼睛里。恶龙再也抵挡不住，它打了个呵欠，闭上嘴巴，伸直了身体，沉沉地睡着了。

伊阿宋见时机已到，连忙爬上栎树，取下了金羊毛。

这是一张金羊的羊皮，上面的金羊毛闪闪发光，把夜间的树林照得通明。伊阿宋赶紧把它卷了起来，这宝贝太扎眼了，就这样大摇大摆地拿出去，难保不会有什么恶人或天神把它抢走。

两个人收拾妥当，迅速离开了阿瑞斯圣林。天还没亮，他们便上了船。

伊阿宋把金羊毛用一件斗篷盖住，然后对同伴们说道：“亲爱的朋友们，由于这位姑娘的帮助，我们顺利完成了任务，立下了不朽功勋！我要把她带回家乡，娶她为妻，一路上请大家多多关照！不过，我相信这事还没有完，埃厄忒斯国王不会这么轻易放我们走的，所以，我们要随时做好迎敌准备。现在，就让我们扬起风帆，返航！”

说完，他挥剑砍断缆绳，大船便箭一般地朝着出海口驶去。

四、伊阿宋的结局

当埃厄忒斯国王带着人马赶到河流入海口时，“阿耳戈号”早已驶进大海，远远望去，只见一个小黑点随着波浪上下起伏。



埃厄忒斯已经知道是他的女儿背叛了自己，他愤怒地对他的百姓宣布，如果他们不能抓回美狄亚，整个国家的人谁也别想活。科尔喀斯王国的老百姓吓坏了，纷纷驾船出海。很快，海面上就形成了一支船队，黑压压的一片，像漂浮在海面上的鸟群。埃厄忒斯国王的儿子阿布绪耳托斯亲自指挥船队，朝着“阿耳戈号”直追过去。

第三天清晨，“阿耳戈号”驶进哈律斯河，到达巴夫拉哥尼阿海岸，然后，又朝着伊斯河进发。

但是，科尔喀斯人没有停止追赶。他们轻车熟路，抢在阿耳戈英雄们的前头到达伊斯河的人海口，封锁了英雄们的归路。

阿耳戈英雄们见对方人多势众，决定先讲和。刚好，科尔喀斯人也惧怕阿耳戈英雄们的神勇，同意和谈。双方商定，阿耳戈英雄们可以把国王许诺过的金羊毛带走，但他们必须把美狄亚留下，由当地国王仲裁，决定到底是把她送回到她父亲那里，还是让她随阿耳戈英雄们前往希腊。

美狄亚听到这消息，不禁忧心忡忡。她把伊阿宋拉到一旁，流着泪说：“伊阿宋，你打算怎么办呢？你不会真的把我留下来吧？你难道忘了你在困境中时对我立下的誓言了吗？我信任你，才轻率地离开亲人，离开故乡。我对你一往情深，才不顾一切帮你取得金羊毛。为了你，我什么都不顾，什么都抛弃了，你可千万别丢下我！你要是丢下我，他们一定会把我送回我父亲那里去的，那我就完了！”

说着说着，她激动起来：“反正我不管，你诱骗了我，就得对我负责。如果你抛弃了我，你会后悔的！你的金羊毛，将会像泡

沫一样离开你，消失在地狱之王哈德斯的手里；我复仇的灵魂，将会搅得你无法安宁，让你背井离乡，就像你诱骗我离开故乡一样！”

看着几近崩溃的美狄亚，伊阿宋也觉得非常自责。他只好竭力安慰美狄亚：“你放心，什么时候我都不会丢下你不管的！我们并不是真是要跟他们讲和，我们只是想找一个缓兵之计，因为他们的人实在是太多了，如果真要开战的话，我们这些人支撑不了多久，到那时你的处境会更加不妙……”

听了他的话，美狄亚止住了眼泪，咬着牙说：“既然我已经背叛了我的国家，惹出了一场大祸，不可能有回头的机会了，那干脆一不做二不休，再作一次孽！听着，伊阿宋，我有一个计策，可以帮你打败科尔喀斯人。你去准备一些贵重的礼物，我派人送给我弟弟，骗他到一个小岛上见面，你先埋伏在那里，届时我争取说服随从们都离开他，让他单独和我在一起，这样你就可以趁机杀掉他了！”

伊阿宋听从了美狄亚的建议，给阿布绪耳托斯送去许多礼物，其中有一件是雷姆诺斯女王送给伊阿宋的华丽的金袍。跟这些礼物一起送去的，还有美狄亚的密信。她骗她的弟弟说，她是身不由己，被外乡人抓走的，她让阿布绪耳托斯在夜深时前往一座小岛，到阿耳忒弥斯的神庙等她，她将在那里与他会合。她会为他想一个计谋，重新夺回金羊毛，让他带回去交给父亲。

阿布绪耳托斯收到密信，对姐姐的话深信不疑，于是便在漆黑的夜里划船来到那座小岛，希望能从姐姐那里获得夺回金羊毛的计谋。没想到，他等到的却是伊阿宋寒光闪闪的宝剑。就这



样，科尔喀斯人的主帅倒在了伊阿宋的剑下。

没了主帅，科尔喀斯追兵顿时成了一片散沙，阿耳戈英雄们顺利突出了重围。

那些可怜的科尔喀斯人，既没有抓住国王的女儿，又赔上了国王儿子的性命，他们知道回去无法交代，只好留在了当地，定居下来。

再说阿耳戈英雄们，摆脱了追兵之后，前面的航程也并不平静。一路上，他们又经历了无数磨难，暴雨、狂风、海啸、迷雾，还有奇幻的冒险，一点儿也不比来的时候轻松。

有一次，他们的船被大风吹到埃利达努斯河口，那里正是太阳神的儿子法厄同驾太阳车坠落的地方，直到现在，水中还冒着热气。法厄同的妹妹已经变成白杨树，伫立在河岸上，在风中发出阵阵叹息。

终于，历经艰险，阿耳戈英雄们平安返回了希腊。

伊阿宋成功取回了金羊毛，可是珀利阿斯却不认账了。面对这样的人，伊阿宋还真是无计可施。

美狄亚开始谋划着为伊阿宋讨回公道。

一天，珀利阿斯的几个女儿外出游玩，她们走进一片树林时，看见美狄亚正坐在那儿鼓捣着什么。

只见美狄亚的面前放着一口大钵，钵下面架着柴火，钵里煮着清水。待水烧开，美狄亚拉过来一只羊。这只羊老得快要死了，摇摇晃晃的都快站不住了。美狄亚手起刀落，把老羊杀死，切成几块，放进钵里煮了起来。

几个小姑娘见美狄亚竟在这树林子里煮起了羊肉，都觉得有

趣，心想等会儿肉煮熟了，说不定还可以分一块吃呢。谁料想，美狄亚闭上眼，嘴里竟念起咒语来。念完，她猛地掀开钵盖，几个小姑娘顿时惊呆了——钵里哪儿还有什么羊肉，里面分明是一只小羊羔！美狄亚把小羊羔捞出来放在地上，小羊羔活蹦乱跳的，精神得很！

天哪，这难道是返老还童的法术？珀利阿斯的女儿们吃惊之余，想到了她们年迈的父亲，要是他也能这样该多好！几个小姑娘忍不住跑过来，围着美狄亚问这个法术能不能把人也变年轻。美狄亚等的就是这个，自然说不管什么东西，只要切碎了放进这口钵里煮，便能重回青春。

几个天真的姑娘被美狄亚这么一怂恿，欢天喜地地跑回家，趁珀利阿斯熟睡的时候，把他砍成了碎块。可是，当她们把这些碎块放在钵里煮时，法术失灵了，别说是年轻的父亲了，就连年迈的父亲也没了。她们这才知道中了美狄亚的毒计，但一切都晚了。

因为这件骇人听闻的事，伊阿宋不得不把王位让给他叔叔的儿子阿卡斯托斯，自己带着年轻的妻子逃往科任托斯。他们在这里生活了十年，美狄亚给伊阿宋生了三个儿子，小两口的日子还算幸福。

可是，当美狄亚年老色衰以后，伊阿宋竟迷上了科任托斯国王克雷翁的女儿格劳克。伊阿宋瞒着美狄亚向国王求亲，国王同意了婚事，并定下了结婚日期。美狄亚得知消息，怒不可遏，逼问伊阿宋以前立下的誓言是否还算数，但伊阿宋被国王漂亮的女儿迷住了，哪里还顾得上这些。他竟然打算给美狄亚一笔钱，让



她带着孩子投奔自己的朋友。

绝望的美狄亚展开了疯狂的报复。

她假装认命了，同意了伊阿宋的婚事，暗地里却送了一件浸了毒药的金袍给伊阿宋的新娘。新娘子试穿金袍，中毒而亡。国王听到噩耗，扑向女儿的尸身，也沾染了衣服上的剧毒，撒手人寰。

美狄亚还不解恨，复仇的怒火已经烧得她失去了理智。她决定给伊阿宋一个更致命的打击——杀死伊阿宋的儿子！她疯狂地想着，就算我生了他们养了他们又怎样呢，现在祸已酿成，不杀了他们，他们也会死在仇人手里的！

当伊阿宋得知消息赶回家中，要为他的新娘报仇时，他听到屋里传来儿子们的惨叫声。他奔进屋里，看到他的儿子倒在血泊中。

美狄亚杀了自己的儿子，用法术招来一辆龙车，带着儿子们的尸体，飞上了天空，离开了这个深深地伤了她的心的人间。

伊阿宋妻离子散，家破人亡，陷于绝望之中。这时候，他用计谋杀死美狄亚的弟弟阿布绪尔托斯的场面，又浮现在眼前。他知道，这一切都是报应。于是，他拔剑自刎，死在了家门口。

后来，宙斯把金羊毛和“阿耳戈号”提升为星座，这便是白羊座和南船座。那条在战神阿瑞斯圣林守护金羊毛的恶龙，宙斯觉得它还算尽职尽责，便把它也升到了天上，是为天龙座。而美狄亚用来谋害珀利阿斯的大钵，宙斯怕它为祸人间，将它升为巨爵座。



阅读指导

俄狄浦斯并不知道自己是被收养的，在一次酒会上有人酒后说他是“私生子”，俄狄浦斯开始试图查明神谕的真相。神谕说他会把父亲杀死，并与母亲结婚。他感到害怕极了，便离开科任托斯并发誓永不再回来。半路上，他遇到了狮身人面的女妖斯芬克斯，并且破解了斯芬克斯的谜语。然而，他却终未逃脱神谕的诅咒……



俄狄浦斯的悲剧



一、命运的诅咒

忒拜国王拉布达科斯的儿子拉伊俄斯继承王位后，娶了约卡斯塔为妻。可是，两人婚后很长时间未曾生育。

拉伊俄斯渴望有个儿子，于是到光明之神阿波罗的神庙祭拜祷告。没想到祭司转达的神谕，却是这样一个预言：“你会有个儿子，但是这个孩子将会杀死他的父亲，并娶他的母亲为妻。”预言还说，这是无法逃脱的命运，因为珀罗普斯诅咒了他，所以宙斯才给他安排了这样的命运。

这事说来话长。拉伊俄斯幼年丧父，王位被篡夺，只好出逃国外。后来，他投奔了伊利斯国王珀罗普斯，成为国王的家庭教师，负责教导珀罗普斯的儿子克律西波斯。克律西波斯是一个俊美的男孩，拉伊俄斯不可抑制地爱上了他，于是悄悄地将他拐走。可是，这孩子离家没多久就死了。失去儿子的珀罗普斯悲愤地诅咒拉伊俄斯一家都不会有好下场，诅咒他将会被自己的儿子亲手杀死。

拉伊俄斯自知罪孽深重，现在预言又这么说，因此深信不疑。为了避免这个祸根出生，回去后他便跟妻子分居了。可是有一天拉伊俄斯喝醉了酒，稀里糊涂进了约卡斯塔的寝宫。就这

样，约卡斯塔怀上了一个孩子。

十个月后，孩子出生了，是个男孩。夫妻俩想起珀罗普斯的诅咒和神的预言，不寒而栗。为了阻止预言的实现，他们决定不要这个孩子，所以连名字都没给他取。

就在孩子出生后的第三天，拉伊俄斯派人用钉子将他的双脚钉穿，并用绳子把他捆起来，丢到喀泰戎的荒山下。尽管他没有明说要杀死这个孩子，但把一个刚出生的婴儿丢在荒山下，摆明了是不想要他活。

所有人都认为这个孩子就此死掉了，或者是被野兽给吃掉了。

谁也没想到的是，那一天，忒拜的邻国科任托斯王国国王波里玻斯的牧羊人，刚好就在附近放牧。他发现山脚下有个奄奄一息的孩子，就解了他身上的绳子，捡回了他的小命。因为不知道孩子的来历，又见孩子的脚受了伤，肿得老高，就给他取名叫俄狄浦斯，意思是“肿胀的脚”。

牧羊人把孩子带回科任托斯，交给了国王波里玻斯。国王可怜这个被抛弃的孩子，刚好他没有子嗣，就把这孩子当成了自己的亲儿子。俄狄浦斯慢慢长大，成了一个英俊的少年，脚上的伤也好了。他一点儿也不知道自己的身世，以为国王波里玻斯就是自己的亲爹，自己将来会名正言顺地继承这个王国。

可是，一件偶然发生的事让他堕入了绝望的深渊。

那天，俄狄浦斯去参加一个宴会。有一个妒忌他的家伙，因为多喝了点酒，管不住自己的嘴，大声嚷嚷着说俄狄浦斯并不是国王的亲生儿子。俄狄浦斯大受打击，特地跑去向国王求证。尽管国王极力斥骂搬弄是非的人，小心翼翼地安慰儿子，可俄狄浦



斯还是不能打消心中的疑虑。

最后，他悄悄来到神庙，向光明之神阿波罗祈求神谕。可是，阿波罗不仅没能解除他的疑惑，反而给了他一个更为可怕的预言：“你将会亲手杀死你的父亲，并娶你的母亲为妻，生下罪孽的子嗣。”

俄狄浦斯听了这话，又惊又怕。其实，他心里还是认为国王波里波斯和王后墨洛柏是自己的亲生父母的，他可不想做弑父娶母的罪人。俄狄浦斯再也不敢回家了，他生怕命运之神会让他发狂，去犯下那令人唾弃的可怕罪行。

他决定立即离开科任托斯，此生再也不回来。

俄狄浦斯一路疾行，浑不辨东西南北。这一天，他来到一个十字路口。路口的石碑上显示，有一条道是通向科任托斯的。他想，我是再也不能回到科任托斯的，于是便选了相反的方向——通向忒拜的那条道。

走了不久，便进入山中，路越来越窄。这时，迎面驶来一辆马车，车上坐着一个老者，看样子是个有身份的人物，几个仆人跟在车后。车夫见前面挡着一个人，粗暴地叫骂着让他让路。俄狄浦斯现在的心情非常糟糕，被他这无礼的喝骂闹得更郁闷了，当下往路中间一站，心想我看你能怎么着！

车上的老人见这风尘仆仆的路人竟如此没有眼色，眉头一皱，伸手夺过车夫手里的鞭子，扬手就是一鞭，狠狠打在俄狄浦斯的头上，嘴里喝道：“滚开，乡巴佬！”俄狄浦斯顿时怒不可遏，这么多天积攒的委屈和愤怒一下子暴发了。他抽出腰间的短刀，飞身跃上马车，朝那老者胸口就是一刀。

几个仆人见这路人一言不合竟杀了他们的主人，一时惊得呆了。等反应过来，俄狄浦斯已经挥刀冲到眼前。他们慌忙抵抗，哪里是俄狄浦斯的对手？俄狄浦斯一不做二不休，手起刀落，又将这几个仆人一一刺倒在地。

俄狄浦斯本以为这事很快就会闹得沸沸扬扬，结果几个月过去了，他却一点儿风声都没听到。这几个月，他一直逗留在山里，借住在几个牧羊人那里。牧羊人们平时乐于谈论一些小道消息，但奇怪的是，他们好像对十字路口发生的这起命案一点儿都不知道。俄狄浦斯忐忑的心逐渐安定下来，以为这事儿就这么过去了。

他不知道的是，被他杀死的那个老人，正是忒拜的国王拉伊俄斯，他的亲生父亲。他们都在小心翼翼地回避神谕，没想到悲剧还是发生了。

这一天，几个牧羊人带回来一个新消息，说是忒拜城外出现一个长着翅膀的怪物斯芬克斯。据说她是怪物堤丰和蛇怪厄喀德娜所生，她的身体是狮子的身体，背上长着一对鹰的翅膀，头却是一个美女的头。斯芬克斯盘坐在一块巨石上，对过路的人提出各种各样的谜语，猜不出谜底的人都会被她吃掉。

迫不得已，忒拜人跟斯芬克斯达成了一个协议，每月送她一个少年作为贡品，直到有人答出她的谜语为止。可惜，这么久了，还是没有人能答出谜语。所以，忒拜人不得不每月送一个孩子给怪物吃。

俄狄浦斯听了这事，说道：“假如我是忒拜的国王，一定要去会会这个怪物，猜出她的谜语，否则我便替百姓们去死。我想他



一定是个懦弱的人，要不怎么会放任怪物祸害百姓，自己却不闻不问呢？”

牧羊人回答他说：“不，这你却猜错了。忒拜的国王前不久死掉了，据说是在争吵中被人杀死的，现在是他的妻兄克瑞翁摄政。克瑞翁已经发出了通告，不管是谁，只要能除掉城外的怪物，就能继承王位，并可以娶国王的遗孀约卡斯塔为妻。”

“那么，怪物的谜语是什么呢？”俄狄浦斯问道。他预感到，改变他命运的机会来了。既然身负着一个不祥的神谕，自己这条命也没什么值得留恋的了，还不如去猜一猜斯芬克斯的谜语。大不了被她吃掉，那又有什么关系呢？要是万一猜对，他的人生可能就会不一样了吧！

俄狄浦斯告别了牧羊人，朝忒拜赶去。同来的时候一样，他没有告诉任何人他的身份。牧羊人招待了他好几个月，对他的来历却一无所知。

没几天，俄狄浦斯便来到了忒拜城。他告诉人们，他是来猜怪物的谜语的。有几个年纪大的人可怜这个年轻人，警告他说，去猜谜语就等于去送死，还是考虑清楚再说。俄狄浦斯早已打定了主意，请求人们带他去见斯芬克斯。

狮身人面的怪物斯芬克斯盘坐在岩石上，看见一群人战战兢兢地簇拥着一个年轻人走过来，不由得笑了。她舔了舔猩红的嘴唇，迫不及待地等着她的猎物上门。

俄狄浦斯爬上巨石，站到斯芬克斯面前。看着这个残酷的怪物，他一点儿也不害怕。跟他可怕的命运比起来，世间又有什么是值得害怕的呢？“美丽而又可怕的女郎，”他说道，“请说出你



〔法〕安格尔 斯芬克斯之谜



的谜语吧，看我能不能猜中它！”

狡猾的斯芬克斯，目光像刀子一样在俄狄浦斯脸上扫来扫去。她感觉到这是一个不好对付的家伙，决定给他出一个她认为最难猜的谜语。

“有一样东西，早晨用四条腿走路，中午用两条腿走路，黄昏用三条腿走路。而且，当它用腿最多的时候，正是力量最小的时候。请问，这是什么东西？”斯芬克斯说完，得意地望着俄狄浦斯。

俄狄浦斯听了这谜语，沉思了一会儿，心里突然豁然开朗。“这不就是人嘛！”他脱口而出，“人在刚出生的时候软弱无力，只能用手和脚在地上爬，这便是早晨用四条腿走路；等到了壮年，好比是生命的中午，当然只用两条腿走路；人生迟暮，老态龙钟，只好拄着拐杖，这便是黄昏用三条腿走路。”

斯芬克斯听了这个答案，大叫一声，绝望地从岩石上跳下去摔死了。这便是她的命运，如果有凡人猜出她的谜语，她的死期便到了。克瑞翁兑现了承诺，把国王的位子给了俄狄浦斯，并把王后约卡斯塔嫁给他为妻。

俄狄浦斯当然不知道，他娶的人正是他的生母。可怕的预言又一次应验了。

婚后，约卡斯塔先后给俄狄浦斯生了四个儿女，一开始是一对双胞胎儿子，取名为波吕尼刻斯和厄忒俄克勒斯；后面两个是女儿，大的叫安提戈涅，小的叫伊斯墨涅。他们四个既是俄狄浦斯的子女，也是他的弟弟妹妹。

二、真相大白

时光荏苒，转眼许多年过去了。

俄狄浦斯弑父娶母，这个可怕的秘密一直无人知晓。而作为一个国王来说，俄狄浦斯是合格的，他仁慈而正直，深得百姓爱戴。

这一年，不知怎么回事，忒拜突然爆发了一场瘟疫。医生们想尽了办法，也没找到可以对付瘟疫的药物。忒拜人聚集到王宫门前，希望他们的国王俄狄浦斯，能像当年解决怪物斯芬克斯一样，解救他们于瘟疫之中。

俄狄浦斯看着他的百姓，说道：“我知道你们的苦难，没有人比我更关心这些了！大家不要担心，我已经派克瑞翁到特尔斐神庙去祈求光明之神阿波罗的神谕了，他一定会带回来解救忒拜的方法的！”

正说着，克瑞翁回来了。他确实带回来了阿波罗的神谕，然而这神谕并不能使人感到安慰。因为神谕说，要让杀害前国王拉伊俄斯的凶手受到惩罚，这场灾难才会过去。否则，这笔血债将使整个城市陷于毁灭。

俄狄浦斯根本想不到是自己杀害了国王，他当即发布命令，无论是谁，只要知道杀害拉伊俄斯的凶手的情况，必须立即前来报告。如果知情不报，或者窝藏凶犯，将会受到严厉惩罚。最后他发誓，这次一定要把凶手揪出来，使他受到应有的惩罚。

这时，有人提出，既然阿波罗给出了神谕，说明他知道一切，干吗不再去问问他凶手是谁，岂不简单？当即有人反驳：“如



果阿波罗愿意说，肯定会直接告诉克瑞翁了，再去求他也没用，不如去找盲人预言家提瑞西阿斯问问，或许他能帮上忙。”

这位盲人预言家提瑞西阿斯，说起来际遇也是奇特。他年轻时，有一次无意间看见智慧女神雅典娜在森林里的泉水中沐浴。雅典娜当时又羞又怒，叫道：“看见我裸体的人，必将永远生活在黑暗之中！”话一出口，她就意识到，这个年轻人并非有意冒犯自己。可这时她已经没有办法收回她说的话了，提瑞西阿斯就这样变成了盲人。为了弥补自己的过失，雅典娜从宙斯那里求了一个非常长的寿数给他，又从光明之神阿波罗那里讨了预言和先知的本事给他。后来，提瑞西阿斯就变成了一个远近闻名的预言家，人们都说，他预知世事的能力简直不亚于阿波罗本人。

俄狄浦斯觉得这个提议不错，便派出两名使者，前去邀请提瑞西阿斯。

很快，提瑞西阿斯由一名男孩牵着，来到了俄狄浦斯面前。当俄狄浦斯把百姓遭受的灾祸和阿波罗的神谕告诉他，请他运用神奇的预测能力，帮忙找出杀害国王的凶手时，这个人间的先知却发出一声叹息，说道：“唉，空有一身先知的本事，却不能改变任何事情，要它又有何益呢？国王，请你原谅，我实在是不能，也不敢答应你的要求！”

俄狄浦斯听他话里有话，便问：“那么，你是知道谁是凶手了？”

提瑞西阿斯低下头，不置可否。

俄狄浦斯顿时大怒：“好啊，你这叛徒，你是想要我们全都灭亡吗？”

先知又叹了一口气，淡淡地说：“俄狄浦斯，你为什么这么激动呢？命中注定的事，就一定会发生。所以，我说不说又有什么关系呢？”

俄狄浦斯已经被愤怒冲昏了头脑，根本来不及品味先知的話。他冷笑着对提瑞西阿斯说：“难道我没有激动的理由吗？你知情不报，眼看着忒拜的百姓遭受灾祸……哦，我忘了，你是看不到的。这么说来，那凶手一定跟你有什么关系吧？又或者，那凶手就是你自己？假如你的眼不盲的话，我想你一定就是杀死他的那个人！”

提瑞西阿斯的臉由白变红，他终于忍不住了。“好吧，国王，既然你想听，我就告诉你——”他用那双看不见东西的眼睛看着俄狄浦斯，定定地说，“你，俄狄浦斯，就是你要找的那个人，你就是杀害拉伊俄斯的凶手！”

俄狄浦斯惊疑地看着先知，怀疑自己的耳朵听错了：“你说什么？我是凶手？”他又把脸扭过去，茫然地看着克瑞翁：“我诚挚的朋友，莫非你想把我赶下王位，因而拉了这个盲人合谋，编造了这么一个谣言来毁谤我吗？”

盲人预言家提瑞西阿斯摇着头，示意牵他来的男孩往外走。“有的人啊，眼睛再亮又有有什么用？也不看看你住的是什么地方，也不想想你到底从哪里来，也不看看跟你同床共枕的人是谁……唉，终有一天，你将会为你所看到的一切而追悔莫及的，到那时，黑暗将是你最终的归宿……”他一边说着，一边叹息着远去了。

克瑞翁无端受到指责，也非常生气，把手一甩，愤愤地离



开了。

王后约卡斯塔见俄狄浦斯一副魂不守舍的样子，安慰他说：“这个预言家说的事多么荒唐啊！你干吗要把它放在心上呢？就拿这个什么神谕来说吧，拉伊俄斯也曾得到过一则神谕，说他会死在自己的儿子手里。结果怎么样呢？拉伊俄斯被歹徒杀死在十字路口，而我们唯一的儿子，出生后不到三天就死了。”

俄狄浦斯听了这番话，心里一震。“十字路口？”他一下子想起了当年在十字路口杀死的那个老人，“快告诉我，拉伊俄斯死在哪个十字路口？他长什么样，有多大年纪？”

约卡斯塔不知道俄狄浦斯为什么又激动起来，她想了想，说：“他死在忒拜和科任托斯交界的十字路口，当时有一个仆人只是受了点伤，逃回来报了信。至于模样，他个子高大，头发灰白，长得……跟你倒有些像……”

俄狄浦斯感觉有一道霹雳劈在了头上，他心里有说不出的惊恐。“莫非，我真是杀死拉伊俄斯的凶手？”他突然想起一件事，那个逃走的仆人。如果自己真是凶手，那人一定认得他；如果那个仆人没见过自己，这事就跟自己没关系了。俄狄浦斯像是抓住了一根救命稻草，要求王后立即把那个仆人叫来。

可是王后却说，那个仆人在俄狄浦斯登上王位时，自己请求离开城市，到最远的牧场上去为国王放牧了，如果有事要问他，只能派人去把他召回来。

午后的阳光炙烤着大地，王宫里一片死寂。这时候，一个使者的到来打破了沉寂。使者来自科任托斯，向俄狄浦斯报告说，国王波里玻斯去世了，要他回去继承王位。

俄狄浦斯松了一口气。神谕说他会弑父，现在他的父亲寿终正寝了！看来神谕不过如此。可是，当使者要他回去时，他又犹豫了。他既怀疑神谕，又怕万一它会应验。他的母亲墨洛柏还在科任托斯，而神谕的另一半内容，说他将会娶母亲为妻，他不能不考虑这一点。

但这种疑虑被使者打消了，因为他正是多年前把俄狄浦斯捡回去的那个牧羊人。使者告诉俄狄浦斯，虽然国王指定他继承王位，但他只是国王的养子。俄狄浦斯惊得目瞪口呆，他终于知道了自己的身世，知道自己为什么叫这么一个奇怪的名字——肿胀的脚，那是因为牧羊人在喀泰戎的荒山下发现他时，他手脚被绑住，脚被钉穿，肿胀得不成样子……

王后约卡斯塔听到这些，脸色越来越白。

这时，当年那个逃回来的仆人被带到了王宫。他一见到俄狄浦斯，腿就忍不住发抖。其实他在俄狄浦斯当上国王时，就认出他是杀死拉伊俄斯的人。所以，他才会要求到遥远的地方去放牧。

一切真相大白：俄狄浦斯就是杀死国王拉伊俄斯的凶手，而他正是当年拉伊俄斯和约卡斯塔想置于死地的孩子。他按照命运设定好的道路，杀了自己的父亲，娶了自己的母亲。

三、自我放逐

面对这可怕的事实，俄狄浦斯几近崩溃。



他的第一反应，是杀掉那个既是他母亲，又是他妻子的人——似乎她才是罪魁祸首。可是，当他抽出宝剑，去寻找王后约卡斯塔时，却不知她去了哪里。俄狄浦斯提着剑，冲到自己的卧室前，一脚踹开关着的房门。

呈现在他眼前的，是一副悲惨的景象。约卡斯塔把自己吊在了房梁上，她的头发披散着，早已没了呼吸。俄狄浦斯狂叫一声，解开绳索，把她放了下来。现在，他的心里一片黑暗。他痛恨自己的命运，他诅咒自己的眼睛竟然看到这一切！

俄狄浦斯想也没想，从约卡斯塔的衣服上摘下金胸针，用右手紧紧地抓住，然后狠狠地刺穿了自己的眼睛。

他终于不用再看一眼这个罪恶的世界了。

俄狄浦斯披头散发地走出王宫，摸索着来到大殿前。他向百姓们承认，自己就是杀害拉伊俄斯的凶手，是被神祇诅咒的恶徒，是不该来到人间的妖孽。现在，他只求速死。他希望百姓们用石块把他砸死，那样他便解脱了。

但是忒拜人被他们国王的可怕命运深深地震动了，他们并不觉得他是个坏人，而是给予他同情和怜悯。连克瑞翁也没有嫌弃他，把他带到宫内，给他疗伤。俄狄浦斯深受感动，他把王位交给克瑞翁，让他代替两个年幼的王子执政。然后他请求为不幸的约卡斯塔建造一座坟墓，还把两个女儿交给新国王照顾。

至于他自己，他自愿被放逐出国，因为他的罪孽玷污了这片土地。本来，他应该被烧死在喀泰戎山顶上的，那里是父母遗弃他的地方。以后是生是死，全由上天做主了。

第二天，当俄狄浦斯的心情平静下来后，他又对自己的决定

后悔起来。他现在什么都看不到了，盲目地漂泊异乡，实在是一件可怕的事。他想，这些罪孽其实是上天强加给他的，他用金胸针戳瞎了自己的眼睛，约卡斯塔也悬梁自尽了，他已经得到足够的惩罚了。因此，他又想留在家里。

俄狄浦斯把这个愿望对克瑞翁和一对儿子说了，没想到他们却变得自私无情起来。克瑞翁强迫他按原来的决定去做，两个儿子也要求他离去。他们塞给他一根棍子，把他从宫中赶了出去。只有两个女儿同情他。小女儿伊斯墨涅留在宫中，希望能做父亲的后盾。大女儿安提戈涅牵着父亲，跟他一起四处漂泊。

一开始，俄狄浦斯打算到喀泰戎的荒野上寻死。可是走到一半的时候，他又想，既然他的命运是神祇决定的，还是先去问一问神祇比较好。于是他决定先去光明之神阿波罗的神庙求一道神谕。

他得到了一个让他感到安慰的神谕。神谕说，神祇们知道，俄狄浦斯并非有意冒犯人伦，尽管罪孽必须惩罚，然而惩罚也不会无休无止。总有一天，他会洗清身上的罪孽，得到复仇女神的饶恕，最终得以解脱的。

尽管这神谕像谜语一般，俄狄浦斯还是看到了一丝希望。于是，他便在大女儿的带领下，在希腊到处流浪，以乞讨度日。

大女儿安提戈涅赤着双脚，栉风沐雨，忍饥挨饿，牵着父亲不知穿过了多少森林，走过了多少村镇城市。经过漫长的流浪之后，一天晚上，他们来到一个美丽宁静的村庄。开着花的葡萄树散发着阵阵清香，橄榄树和桂花树下凉风习习。俄狄浦斯虽然看不见，却能感觉到这里的平静、祥和。



俄狄浦斯感到有点累了，便坐在了一块石头上。这时，一个村民走过来，叫他们赶快离开这里，因这里是复仇女神欧墨尼得斯的圣林，任何人都不能轻易来这里的。直到这时，两个流亡的人才知道，他们到了库洛诺斯，他们现在离雅典城已经不远了。

俄狄浦斯想起了神谕，他明白，他已经到达了流亡的终点，他终于可以得到解脱了。

这时候，雅典的国王还是忒修斯，他为俄狄浦斯的命运所震撼，听说俄狄浦斯来这里后，同意他留在库洛诺斯，并答应给他提供保护。

在忒拜国内，俄狄浦斯走后不久，他的两个儿子就为王位大打出手。他们逼克瑞翁还回了王位，大儿子波吕尼刻斯先登上王位，不久厄忒俄克勒斯又驱逐了哥哥，自己成了国王。波吕尼刻斯投奔阿尔戈斯，做了国王阿德拉斯托斯的女婿，时刻准备兴兵复仇。他们都得到了一则神谕：要想战胜对方，必须找回父亲俄狄浦斯，无论是死是活。

不久，克瑞翁便带着一队人马来到库洛诺斯，希望能把俄狄浦斯接回去。俄狄浦斯却义正词严地拒绝了他，并诅咒说：“我的两个不争气的儿子，除了在忒拜有两块墓地葬身以外，其余的土地他们一丁点儿也没有！”

在国王忒修斯的干涉下，克瑞翁只得悻悻离去。

接着，波吕尼刻斯也来到了库洛诺斯。他泪流满面地扑倒在父亲面前，哭诉弟弟怎样驱逐他，他怎样联合了七个王子和他们的军队围困住了忒拜。他请求俄狄浦斯跟他一起回去，并答应推翻骄横的弟弟后，一定会把王位奉还给父亲。

然而，俄狄浦斯却冷冷地说：“当王位和权杖在你们手上的时候，你们亲自驱逐了你们的父亲。你和你弟弟都不是我真正的儿子，要是依靠你们，我早就死了。我只能告诉你，如果你执迷不悟，你和你弟弟必然会躺在自己的血泊之中。”

波吕尼刻斯听了这话，惊恐地从地上站起来，一连倒退了好几步。

他妹妹安提戈涅劝他说：“波吕尼刻斯，听父亲的话，把军队撤回去，不要再给忒拜带来战争了！”

波吕尼刻斯犹豫了一会儿，一咬牙，回答说：“这是不可能的，我现在已经没有退路了。撤军对我来说不仅是耻辱，更是毁灭。我宁可两败俱伤，也不愿跟我的弟弟妥协！”说着，他绝望地走了出去。

波吕尼刻斯走后不久，一天，天空中突然响起了阵阵雷声，不一会儿，整个大地都笼罩在黑暗之中。俄狄浦斯知道，他最后的日子到了。

俄狄浦斯请来忒修斯，把女儿托付给他，然后又请求忒修斯，他死以后，不要告诉任何人他的墓地在什么地方。交代完这一切，俄狄浦斯好像突然又能看见了似的，独自昂然走进了复仇女神的圣林。

在复仇女神圣林的深处，大地裂开了一道口子，深深的洞口下，隐约有一道铜门槛。俄狄浦斯用泉水洗去了身上的污垢，穿上女儿为他准备的干净的衣服，在隆隆的雷声中，从容跳了进去。

俄狄浦斯死后，安提戈涅回到忒拜。她的两个哥哥之间最终



还是爆发了旷日持久的战争。波吕尼刻斯带领联军围攻忒拜，厄忒俄克勒斯在克瑞翁的支持下拼死抵抗。最后，两兄弟在决斗中双双身亡，联军败退，克瑞翁成了忒拜的国王。

克瑞翁获胜以后，把波吕尼刻斯的尸体暴尸城下，不允许别人埋葬他。安提戈涅不忍心哥哥的尸身受到这样的侮辱，偷偷埋葬了他。克瑞翁大怒，把安提戈涅关进了一个岩洞里，不久，安提戈涅在那里上吊自杀。

十年之后，在波吕尼刻斯的儿子忒耳珊特罗斯的鼓动下，忒拜之战中阵亡将士的儿子们，决定再次征讨忒拜。这一回他们攻破了忒拜，厄忒俄克勒斯的儿子拉俄达马斯在这场战争中阵亡。忒耳珊特罗斯后来跟着希腊人出征特洛伊，战死在沙场上。

而俄狄浦斯的小女儿伊斯墨涅一直没有结婚，没有子女。她死后，这个不幸的家族的故事终于结束了。



希腊的神话和史诗是发展得最完美的人类童年的产物，具有永久的魅力。

—— 卡尔·马克思

XILA SHENHUA GUSHI

责任编辑：郝卫国
责任校对：齐欣

美术编辑：胡彤亮
封面设计：青蓝工作室

上架建议：学生阅读 / 文学名著

ISBN 978-7-5511-4286-1

0 1 >



9 787551 142861

定价：19.80元